



®



GARAGE DOOR OPENER

ASSEMBLE AND OPERATING MANUAL FOR GARAGE DOOR OPENER



F-330MX

PLEASE READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE ASSEMBLING AND OPERATING

J S C ' & S

“ ~ fi / fl Ž ı ž # † ~ ° ž " # , † ž Ł ! ‘ ž " / ı

/ , & # ! † B Ł #) | B . ° " B fl Š B B ı Ł ı * † B \$ fl B # B * \$ B
fl \$ " " \$ O B " " " B !) * & + ~ * ž \$ #) B
) ~ - B * Ž) fi B !) * (, ~ * ž \$ #) B

G / ; | 9 ; @ | % 7 7 ; IC < 7 C % E (3) 9 > * 9 I 7 @ ; "

G Ž * * < | > * 8 & @ % 0 % E I 9 1 @ > 8 I 7 (? 3 4 7) > * 9 "

G \$ % @ (3 | @ 3 * | 8 ; B 4 9 2 ; | <) 7 ; * ; | > % C % 9 E) | | A 6 9 * @ 4 7 | < @ 3 * |
(; 8 < 7 * @ * 7 E | ; < * 9 | ; > | (7 ; ? *) "

G fl > * = A * 9 @ 7 E | * D % 8 4 9 % † @ 3 (A 7 % 3 7 7 % 7 > 7 1 9 @ 2 4 ; % 9
8 ; A 9 @ 4 9 2 ? ' | C * % > | @ > % (* ' |) % 8 % 2 * 1 4 % 9) ; | > A
) 5 A ? @ 8 * 9 @ | 4 ? | 9 * *) *) | % ? | % | , A ; 7 ; @ E | | 8 % E
(% A 4 9 5 A > E "

H " % 6 * | (% ; > † † C % 2 3 9 % 2 A % 7 | † 4 : 7 (* % | ? % : | | ; < * 9 |) ;
> % < 4) 7 E |) ; A † | @ ; † ; C 6 * % 9 | † ? A 9 4 % 2 ? % 9 | (* "

H fi % (3 | 8 ; 9 @ 3 | (3 * (6 | C 3 * @ 3 * > | @ 3 * %) (@ 4 B % |
? ; 7 4) | ~ , 8 8 | 3 4 2 3 | ; ' 5 * (@ | < 7 % (*)) | ; 9 | @ 3
! * > B 4 (* | ž > ; B 4) * > | 0 > | %) 5 A ? @ 8 * : @ | 4 + 9 *
4 9 (; > > * (@ | %) 5 A ? @ 8 * 9 @ | 8 % E | < > * ? * 4 9 9 @ 2 % | % 9
* 9 @ > % < 8 * 9 @ | < > ; @ * (@ 4 ; : | ? E ? @ * 8 |) ; * @ * ; 9)
) 2 * | ; + @ 3 * |) ; ; ; > ~

H † + @ 3 * | ? A < < 7 E | (; >) | 4 ? |) % 8 % 2 *) (@ 4 † 8 A
4 @ ? | ? * > B 4 (* | % 2 * 9 @ | ; > | ? 4 8 4 7 % 4) 7 E | † A % 7






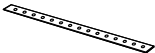











H " 3 4 ? | % < < 7 4 % 9 (* | 4 ? | 9 ; @ | 4 9 @ * 9) 4 7) | > 0 9 | A
C 4 @ 3 | > *) A (*) | < 3 E ? 4 (% 7 ' | ? * 9 ? ; † E | ; > | 8
* D < * > 4 * 9 9 ; C % 9) 2 ? ? || @ 3 * 7 E | 3 % B * | ' * 9 9 | 2 4 E
4 9 ? @ > A (@ 4 ; 9 | (; : (* > 9 4 9 2 | A ? * | ; † @ 3 † 0 % <
@ 3 * 4 % > | @ E "

H | 3 4 7) > * 9 | † 3 ; > B 7) ? 1 9) * A @ 9 A @ | @ 3 * E |) ; | 9 ; @ | <
% < < 7 4 % 9 (* "

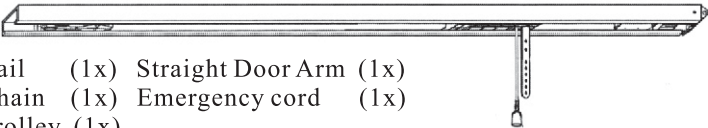
H * 7 8 > B 2 < < 9 8 2 : 3 5 B 8 > B ; : 9 A B 6 ; = B ? 7 5 B 7 ; @ >

A. Inventory The garage door opener is packaged in two cartons which contain the opener pack and the rail assembly pack illustrated below.

Opener Pack

Appearance	Name	QTY
	Opener	1
	Manual	1
	Transmitter	1
	Wireless Wall Control	1
	Curved Door Arm	1
	Mounting Strap	2
	Support Bracket	1
	“U” Bracket	3
	Header Bracket	1
	Door Bracket	1
Pack of Assorted Fasteners		
6x15 Hexagon Head Driving Screw  (8x) 6x80 Screw with Hexagon Nut  (1x)		
8x25 Inserted Pin  (1x) 3x20 Cotter Pin  (1x) Plum Offset Ring  (1x)		
6x80 Expanding Screw  (6x) 8x20 Screw with Hexagon Nut  (4x)		

Rail Pack

Pre-Assembled Rail	
	
Rail (1x)	Straight Door Arm (1x)
Chain (1x)	Emergency cord (1x)
Trolley (1x)	

B. Function Introduction

= b h Y ` `] [Y b h Y ` `] [Y b h ` A] W f c W c a d i h Y f ` k M h
 A] W f c W c a d i a y h f h] a Y ` m ` Z c f W Y ` X Y h Y W h] c b z ` f Y j] g

A c h c f — @ c k ` b c] g Y ž ` g c Z h ` g h U f h ž ` g ` c k ` g h
 h \ Y ` a c h c f ` a U _ Y g ` U ` ` c b [` g Y f j] S W Y

G Y ` Z ` 8] U + b h c f g] g d U b Y ` U b X `] g ` g Y ` Z ! a c b] h c f
 < ` 1 ` : U] ` `] b ` f Y U X] b [` 5 1 ` = b Z f U f Y

7 f m d h c [+ U f h X c b g ` U b X ` a U _ Y g ` Y j Y f m ` f Y a c h Y X ` +
 h Y W h g ` U [U] b g h ` i b U i h \ c f] n Y X ` 5 W W

5 ` U f a ` 8 Y j] i W Y g ` H \ Y ` U ` U f a ` g h c d g ` k \ Y b ` h Y X
 h c ` : ! + ` c b ` D " ` %) Ł

9 a Y f [Y b W m H \ Y ` X c c f ` W U b ` V Y ` a U b i U ` ` m ` c d Y f U
 F Y ` Y U g Y ` Y a Y f [Y b W m ` f Y ` Y U g Y ` f c d Y `] b ` W U g Y

5 X X] h] c b U ` G G U Y Z Y h z m f ` h \ Y f ` Y b g i f Y X ` k] h \ U
 8 Y j] W Y d \ c h c W Y ` ` g " f l F Y Z Y f ` h c ` 9 ` c b ` D " ` %

5 i h c a U h] W h \ Y ` U i h c a U h] W ` W ` c g] b [` h] a Y ` c Z
 7 ` c g] b [` 8 a c Y W c b X g ` h c ` & (\$ ` g Y W c b X g " ` f l F Y Z Y f

& \$ \$ \$ ` 7 m W Y k Y g b ` h \ Y ` c d Y f U h c f ` \ U g ` f i b ` A & \$
 5 ` U f a h c ` f Y a] b X ` h \ Y ` i g Y f ` h c ` a U] b h U
 f l F Y Z Y f ` h c ` : ! - ` c b ` D " ` % + Ł

7 c b X c a] b] i a ` f l F Y Z Y f ` h c ` : ! * ` D " ` % (Ł
 a c X Y

9 b Y f [m ` G U j] b [` f l F Y Z Y f ` h c ` : ! % % ` D " ` % - Ł
 : i b W h] c b

C.Assembly Procedure



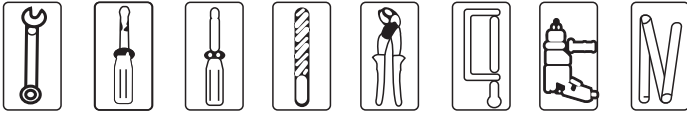
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

WARNING-INCORRECT INSTALLATION CAN LEAD TO SEVERE INJURY

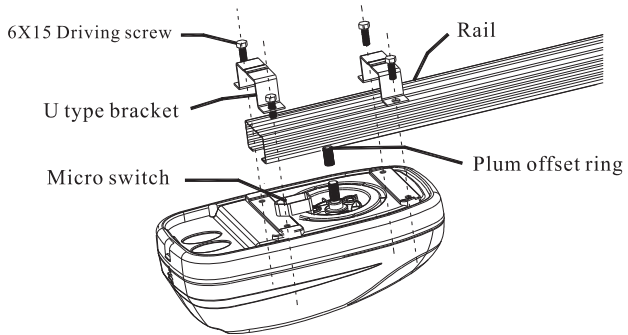
FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS

- ◇ Before installing the drive, remove all unnecessary ropes or packing and disable any equipment which is not needed after installation of the drive;
- ◇ Before installing the drive, check that the door is in good mechanical condition and correctly balanced, and that it opens and closes properly;
- ◇ Install the actuating member for the manual release at height less than 1.8m;
- ◇ Install any fixed control within sight of the door but away from moving parts and at a height of at least 1.5m;
- ◇ Permanently fix the labels warning against entrapment in a prominent place or near any fixed controls;
- ◇ Permanently fix the label concerning the manual release adjacent to its actuating member;
- ◇ After installation, ensure that the mechanism is properly adjusted and that the drive reverses when the door contacts a 40mm high object placed on the floor
- ◇ After installation, ensure that the parts of the door do not extend over public footpaths or roads; after installation, ensure that the drive prevents or stops the opening movement when the door is laded with a mass of 20kg, fixed centrally on the bottom edge of the door (for drives that can be used with doors having openings larger than 50mm in diameter)
- ◇ Please install the drive at height no less than 2.5m

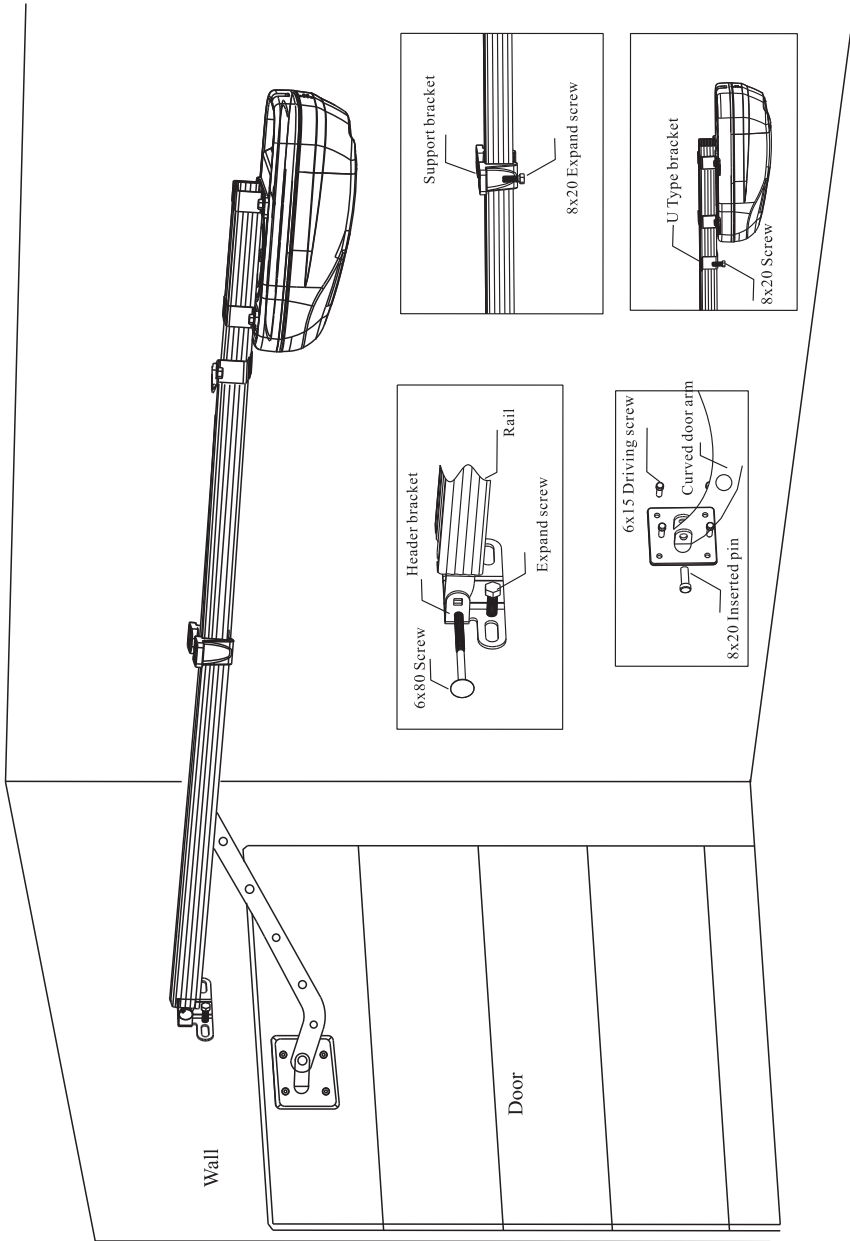
C-1 Essential Tools




C-2 Connecting the Body with the Rail

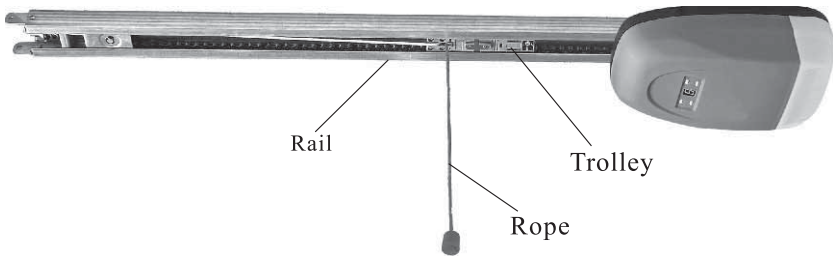


C-3 How to Fix the Body and the Rail



 This Equipment is intended for Sectional Doors with horizontal or vertical track system.

C-4. How to Open the Door Manually

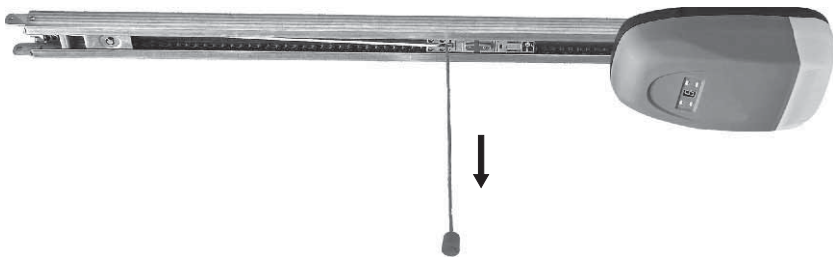


In case of power failure

- (1). When the Door is in closed position:
Pull down the Rope to disengage the Trolley, allowing the door to be opened manually.
- (2). When the Door is in opened position:
Pull down the Rope to disengage the Trolley, allowing the door to be closed manually.


Note: The one section Rails have a self locking system to keep the Door closed.
To open the Door, pull down the Rope.

(!Caution! By releasing the door, depending on the balancing spring's conditions, it may fall down. Please ensure that no objects or persons are in the range of the Door's operation area before this operation.)

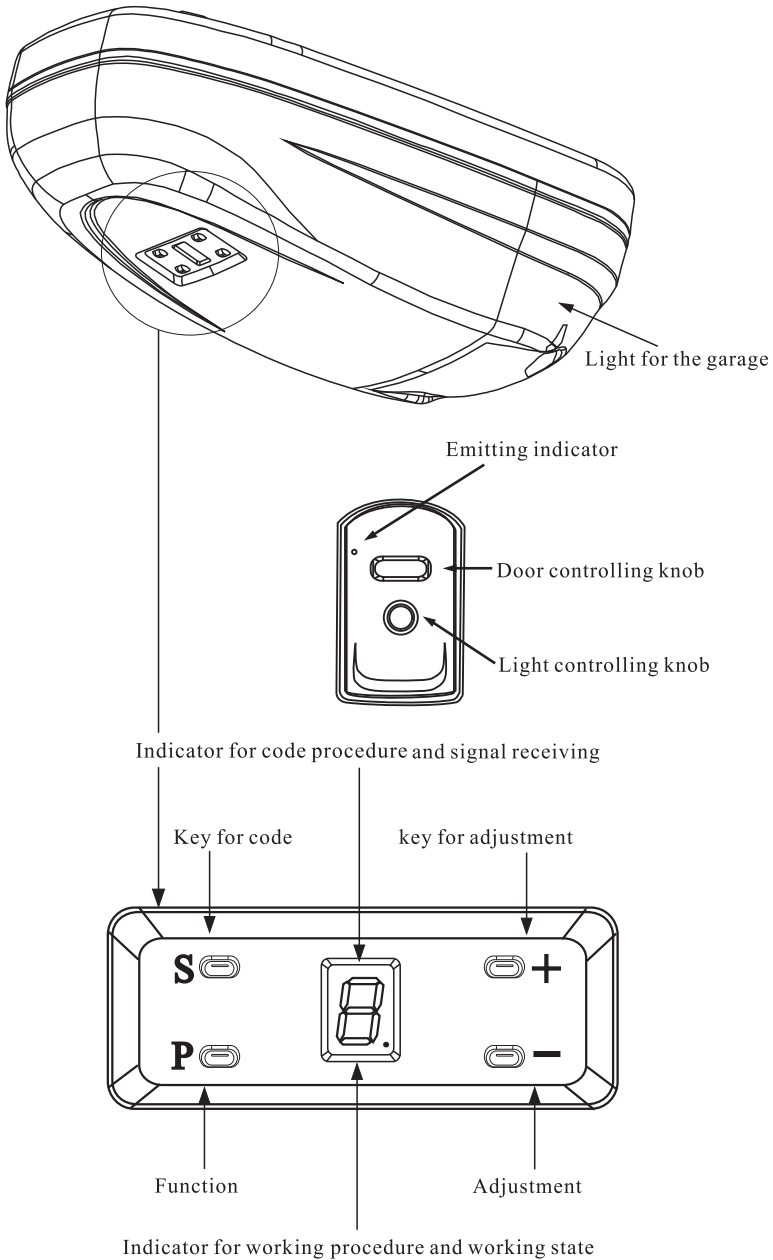


When power recovers:

Press the Hand Transmitter or Wireless Wall Control's corresponding channel button to operate the opener. The Clutch will be re-engaged automatically.

 Note: Depending on the Trolley's position, it may be necessary to operate a second time to re-engage it.

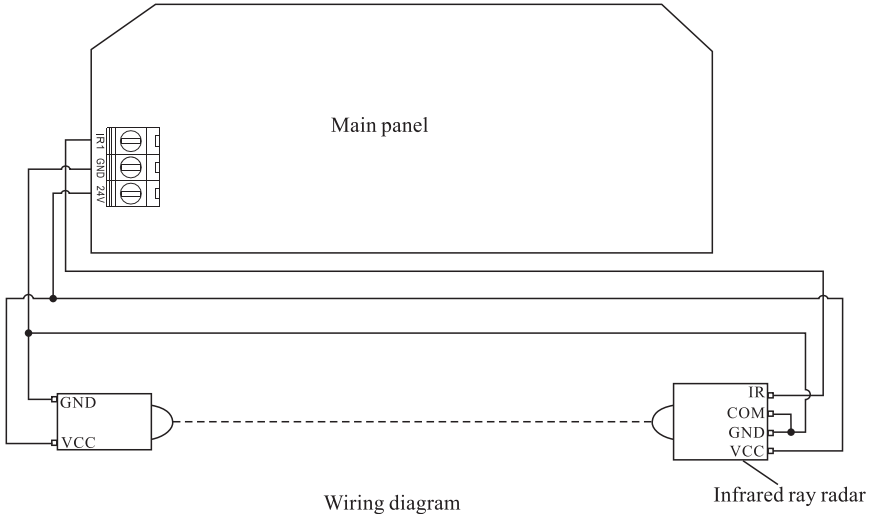
D. The Main Body and Program Panel



E. Wiring Diagram for Infrared Beam

9! % ' = b Z f U f Y X ' F U m ' 9 a] h h] b [' U b X ' F Y
f l C d h] c b U ' ' 5 W W Y g g c f] Y g t

a. Connect as follows



b. Ideal condition

A c X	Detecting way	Max distance	Volt	Current	Output way
: 5'	Emitting and receiving	% & a	12-24V	\$\$\$ a 5	NO / NC
: 5'		, a) \$ a 5	

9! & ' = b Z f U f Y X ' F U m ' = b g h f i W h] c b
= Z ' d \ c h c W Y ' ` g ' U f Y ' c V g h f i W h Y X .
U " ' 8 i f] b [' C d Y b] b [. ' h \ Y ' X c c f d k g] h] _ c Y Y d
V " ' 5 h : i ' ` ' C d Y b] b [' D c g] h] c b . h f h U b Y g a] c t e f
' ' a U b i U ' ' g k] h W \ /
W " ' 8 i f] b [' 7 ` c g] b [. ' h \ Y ' X c c h f \ Y k] Z i ' ' ' g h c c d
'] h d] c g b z ' h \ Y ' X] g d ' U m ' g \ c k g ' 5 z ' U b X ' @ 9
X " ' 5 h : i ' ` ' 7 ` c g] b [' D c g] h] c b Y . g g h] b Y [' X c c f
' ' a] f h U b Y g ' c f ' a U b i U ' ' g k] h W \ /
Y " ' 8 Y U X a U b ' A c X Y . ' k \ Y b ' h \ Y ' = D b d d c g] Y W] h d
' ' _ Y Y d ' d f Y g Y g U] g b Y [' c k b] h \ \ c Y i ' h a U f b Y U ' ' g k] h W
' ' d g Y " ' ' W Z ' h \ Y ' a U b i U ' ' g k] h W \ ' ; b [\ i h k
' X c c f ' k] ' ' h i f b ' h c ' f Y j Y f g Y "
' ' f l 8 i f] b [' f Y j Y f g] b [z ' h \ W Y ' X a c t e f i U k] ' g k
' ' a] h f i U f b g t

fi / " fi ° ~ ~ , | "

° # ! fi ž / ! fi

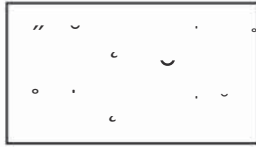
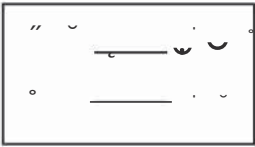
" fi' 5 < 2 E/G 3 6% 6 6 8 < 7 6 6 < 2/' EGG' 6 GG 7/8 5 1 0 8' GG < / ' G %

ž B G 6 5 G > / < G' 7 6 2 1 \$ 0 3 6 5 G D 0 5 1 2 1 G 2' G' 7" 5 G 6 5 4 /' 7 0 2 " E
; / 6 D; G Ž G 1 5 G \$ E \$ 2'; ~

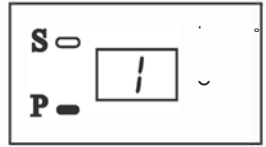
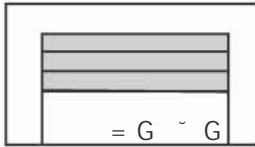
° Ł (< / ' G + 5 " 2 1 F' 5 G 7 < 8 6 5 8 6 3; 5' G 5 < 1 G 5 . % G D 1 2 2 0

" A 3 " 6 < 1 \$ "(2 2 6 5 3 8 < 1 6 5 G' 7 8 6 . 8 " 3 3 ' % AG 4 E 6 A
6) < / ' G 7 5 0 G 8 G' 5 G < A 4 G 1" < 6 6 5 8 " 8 < " G 1 < 5 / G < 6 G 8
7 8 6 . 8 " 3 3 1 5 . ~ " G

° # | ž # fi Ł ! Ł ž #



! 0 \$ 1 1 7) \$ 6 7 / 7 ž ' \$ 7 3 - (2 7 ! \$ \$ / 1 7 ! 0 \$ 4 1 7 / 7 . *
° 7 ž ! 1 \$ " 2 . 7 - # 1 " 7 ž - # 7 1 ' . 5 1 7 * 7

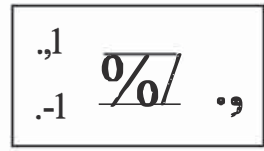
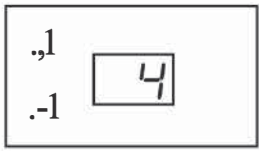


fi . . 0 3 / 7
fi . . 0 # . 5 - 7
5' \$ - # 2' \$ 7 0 (1 \$ 1 7 2 .
/ . 1 (2 (. - ' 1 / 0 7 2 4 \$ 7 7)
2' \$ 7 fl - & 0 , ž 2 (. - / 7

° ! / / ! / ' G ; " < C 1 ' 6 % 5 G G 5 - 6 8 3 7 " / 8 8 \$ ' G 1 ; G A ; ' % G
2 1 3 1 < G ; ' < < 1 5 . " G

! / ' 0 A 3 G < 3 A 5 < G # ' G 7 8 6 - 8 " 0 6 2 5 % G 1 < G 1 5 .

l" a u d euu u í xm u d u u d 3



p t , c



,fi,p t , , a



, l, p t ,Pa ,e, t ts t t

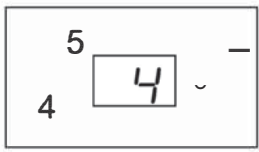


xt us N

m

i st t t

l. é



"

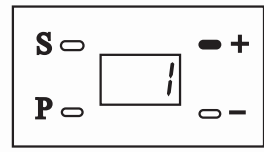
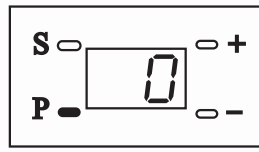
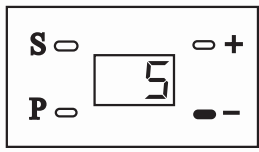
fi (Ž fi , fi % &fi (fi , (! fB* \$ \$\$\$&+Ž" , \$(*Žžfi# , t , ~ fi , Ł fi (fi / , + Ž fi # , (Ž fi , " fi i Ž # ž ž ' , # \$ (, + fi ! ! , ~ ! , # i fi / , ~ ,

p t , , r t



ixt t t ,t int sa tr t ,t t v r á
n ds s t :o t r éti éN tt rriz t t t r
tr ,ti st rss t é t e

: ! 7 c b X c a] b] i a ' a c X Y



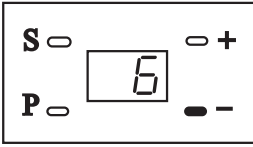
D f Y g g " ! " " h c → g \ D f k Y : g g " " D " " h c → g f Y g g " \$ Ž " " c ; f " " !

\$ 'k!] 'h \ c i h ' W c b X c a] b] i a ' a c X Y ' U W h] j Y

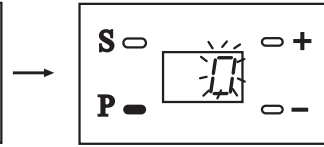
% 'k!] 'h \ ' W c b X c a] b] i a ' a c X Y ' U W h] j Y

F-7 Opening Alarm Setting

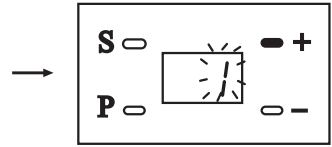
⚠ (From Factory it's set at "OFF"position)



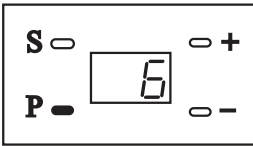
Press "-", to show "6"



Press "P", it shows "0", the function is set at "OFF".



To able the Audio Alarm, press "+", it shows "1", the function is set at "ON".



Press "P", to save the Settings.



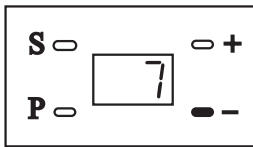
If the Alarm Function is set at "ON", the motor will beep if the door has been left open for more than 10 minutes, for 30 seconds every 10 minutes.



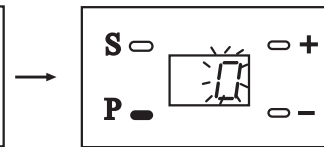
In order to exit the alarm, close the door completely.

F-8 Automatic Closing and Time Setting

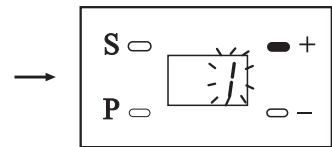
⚠ (From Factory it's set at "OFF"position)



Press "-", it shows "7";

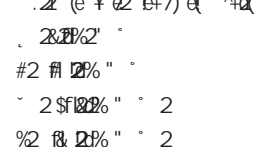
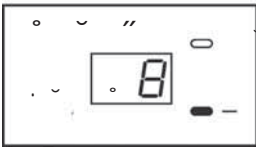
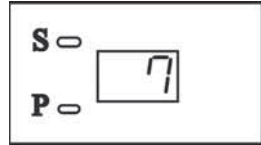
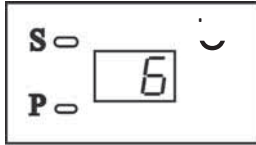
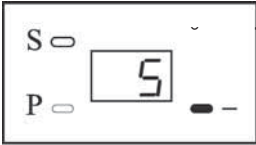
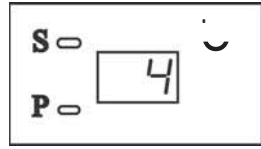
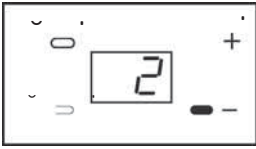


Press "P", it shows "0", the function is set at "OFF".



To able the Automatic Closing, press "+", it shows "1", the function is set at "ON" and the timer is set to 30 seconds.

! 9, : : C B C 2 5 C / 9 C ' 2 9, 1 \$ /, f i C C ; C ' (8 4) C C 5 % @ 6 - A C \$ * C i 8 C 9 + f i - C

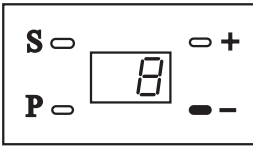


" 9 (: : C ! C < 8 C : % 2 (f i C 2 # " (C # (< > 0 7 - :
i 2) f i 2 # " °
(f i * 2 8 # " ° 2
/ 2' f i 2 # " °

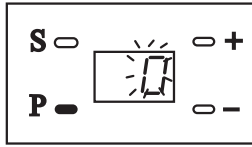
i * # L 4 9 @ 9 ; L ž # # ž # # % ; % # l l F # l l " ? 9 9 ; 9 9 7 4 8 8 ; D 2 B @ 8 L l L 1
@ . E 8 # L @ * # L 3 . (* 9 9 ; \$ l ? ? @ # 2 @ 2 l C 9 9 7 ! 1 1 0 9 # 1 1 G l # @ * 1 # l l
ž - 1 ? @ 1 9 : ? L H & # ; + L 9 9 9 ! l l 9 @ # # L 5 9 9 9 # ; l ? @ 9 1 1 l 9 # 1 @ ? - l # L
9 7 L % ; L " L 4 . 7 l @ # ? ~ L

F-9 2000 Cycles Alarm Setting

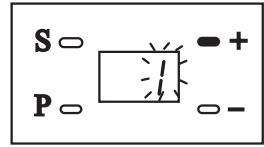
⚠ (From Factory, it's set at "OFF" Position.)



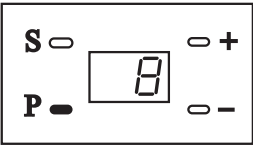
Press "-", it shows "8"



Press "P", it shows "0", the function is set at "OFF".



To enable the Audio Alarm, press "+", it shows "1", the function is set at "ON".



Press "P" to save the Settings.




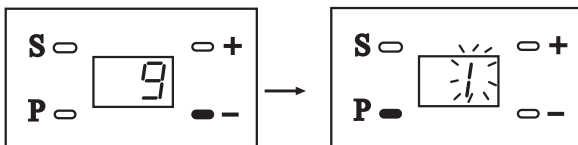
After a period of time in use, regularly check to see whether the door is level when opening/closing, whether the springs have enough force to raise the door. Add suitable amount of lubricant to all moving parts regularly.



To exit the alarm, switch off and on power or press the transmitters button for 5 seconds.

F-10 Auto Closing Alarm Setting

 (From Factory, it's set at "ON" Position) f l K \ Y b ` U d d `] W U V ` Y Ł

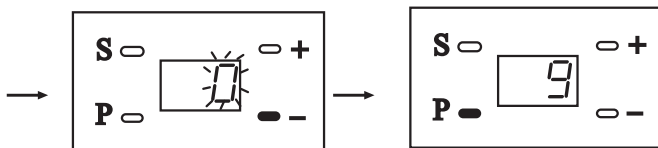


Press "-", it shows "9"

Press "P", it shows "1",
the function is set at "ON"

The motor beeps for 20 seconds before the door starts to close automatically, at the same time the light flashes.


When the door starts to close, the motor beeps, the light keeps on but stops flashing. After the door is closed, the motor stops beeping, and the light keeps on for 3 minutes.



→ To unable the Audio Alarm,
Press "-", it shows "0",
the function is set at "OFF!"

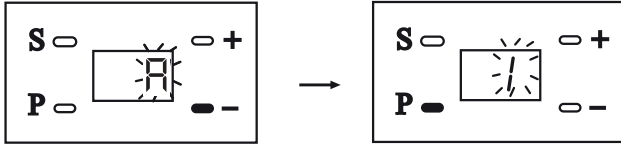
Press "p" to save the settings

The motor will not beep before or during the automatic door closing.

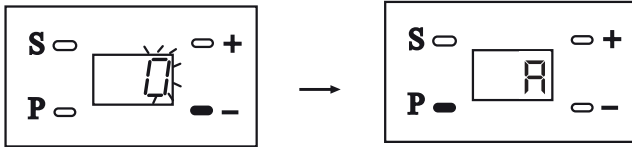
 **ATTENTION:** When the power recovers after the power failure, the opener will learn the new force again during the first operation.

Move out all the obstacles, ensure no people or children in the operating area of the door.

: ! % % b Y f [m ' G U j f] k \ [Y b : ü d d W h] y i c v b ' Y Ł



D f Y - j g ' " % R ' g \ c k] D f [Y g g % \$ ' D ' ' g \ c k] b [' " C
 h \ U h ' h \ Y ' Z i b W h] c b ' " %



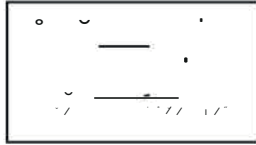
H c ' X] g U V ` Y ` h \ Y ` D f Y f [m ' G U j] h c [' g U j Y ` Z
 Z i b W h] c b ' d f Y g g ' " ! " " g \ c k] b [
 " \$ " ž ' h \ Y ' Z i b W h] c b '] g ' b c k '
 X] g U V ` Y X '

= Z ' m c i ' g Y ` Y W h ' " % " ž ' k \] W \ b U W h] c f U h Y g]
 d c k Y f ' h c ' h \ Y ' = F ' h Y f a] b U ` g ' U z h Y f ' ' a
 a c X Y Ł "

= Z ' m c i ' g Y ` Y W h ' " \$ " ž ' k \] W \ ' k] W c b [X] ! g U V
 b i Y ' h c ' g i d d ` m ' d c k Y f ' h c ' h \ Y Y j =] F W Y h Y f a]
] g ' g k] h W \ Y X ' c b "

~ ' t t i t " fi fi / fl i ! t ~ ! ° t " fl ž fi /

" ~ t ° fi ~ i



// " 0 0 7 fi 7

t ' 7 (, ! (ž t 1 - / 7 - / 7 1 0 0 5 7 1 1 # 1 7 " / (& ' 1 7 0 (7 " 7 - # 7 t / t , 1 0 1 + " (/ 7 7 1 4 (ž " 7 1 - ž - 1 1 - + 7 7 0 7 + " + - / ((6 1 " " "

" / 6 / % % ž 6 6 / \$ ž ž ž) + ž . ž 6 \$ fl ž / 6 \$ ž ž 6 + 3 5 + 6 -) & ž . / 6 6 fl / \$ ž / - fl) . (ž ž) ž ž ž . 6 6 fl ž / + 2 ž ' 6

" ° ž i , fl t , / / t ° fi ~ i t

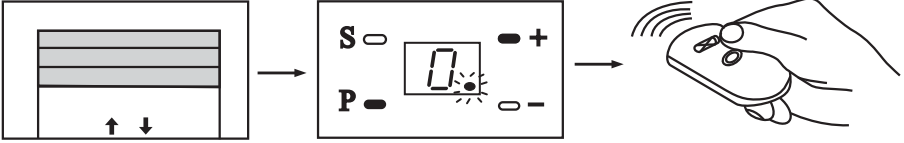


// " 0 0 7 fl 7 7 - * ! 7 t ' (, 7 ! (ž t 1 1 - " / 7 - (, & 7 1 1 " " . / 7 0 1 0 (" , 7 8) 7 ' 5 % / 7 ~ 7 0 " ž - , ! 0 7 0 (! " 7 - # 1 ' " 7 ž - 1 1 - + 1 7 2 8 " (" 7 0 7 ž t 1 - / 7 (0 7

5 6) + / 4 - fl 6)) . + (6 fl) , 6 ž ž / \$ + 6 ž ž 6) ž ' ž ž : 6 + ž ž ž ' 6

/ , i 6 . - ž t 0 - % + . 5 ž fl (6 0 % - ! , fl) \$ fl (ž % 6 / ž /) ž 6 - 6 + % ž ž 6 ž ž V 6 ž fl / 6 +) t ž 6 fl) ž fl 6 .) \$ - 3 6 / ž 6 fl) ž (ž %) / t / ž ž - 8 6 ž 6 6 . 6 6 ' + . / (6 fl +) (ž) 6 + / 6 \$ ž ž + 6 + - - fl fl ž) 6 (+ - ž ' 6

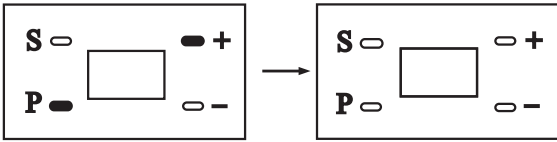
G-' D f c [f U a a] b [' c Z ' d Y X Y g h f] U b ' c d Y b]



C d Y b ' h \ Y ' X c c f D h g g \ Y D " U b X D f Z g g ' h \ Y ' X Y g] f Y X Y g] f Y X ' '] a] h g] a i ' h U b Y c i g ' m y h b z d f ' d X Y g h f] U d d Y U f g '] b ' h \ Y ' X] g d ' U m "

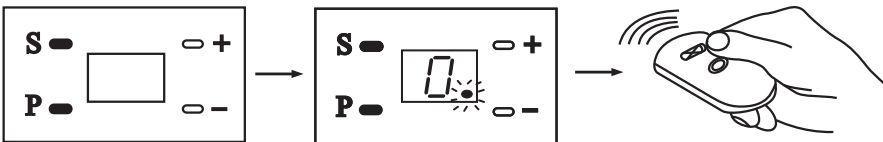
⚠ f l ' H \ Y ' h f U j Y ' '] a] h ' c Z ' h \ Y ' d Y X Y g h f] U b ' c d Y b ' ' h f U b g a] h h Y f ' d f c [f U a a Y X ' k] h \ ' d Y X Y g h f] U b B c h Y ' ' C b ' m ' U ' ' c k ' h \ Y ' d Y X Y g h k Y U b f U d g b] b h Y h c] W Y] d f c g a Y X ' Z c f ' Z i ' ' ' c d Y b] b [z

G-(8) g U V ' Y ' d Y X Y g h f] U b ' c d Y b] b [



K] h \ ' h \ Y ' X c c f W \ g g Y X z] d f Y g a Y U g] h \ U h ' h \ Y ' c d h \ Y ' " D " U b X " Z V Y V d g h c b g ' Z c f d Y X Y g h f] U b g ' \ U g ' V ' ' g Y W c b X g "

G-) 8 Y ' Y h Y ' U ' g] b [' Y ' h f U b g a] h h Y f



G] a i ' h U b Y c i g ' k n] h d f c i g h g ' f ' D " Y U g] d f Y g g ' b \ Y U b ' c Y b X Y f " U b X " G " " " G " " k] ' ' V Y ' X] g d ' U m X X] g U d d Y U f Y

⚠ = b ' h \] g ' Z i b W h] c b ' U ' ' ' h f U b g a] h h Y f ' _ Y

H. Technical Specification

H-1 Model and Recommended Usage

Model	Voltage(Vac)	Door size(m ²)	Surrounding difference in temperature(℃)
F330MX	220~240	≤ 8	-25℃ ~+50℃

H-2 Guide Rail and Available Sizes

Model	Total length	Travel of the rail	Maximum opening
FK-3000	3020mm	2500mm	<2200mm
FK-3300	3320mm	2800mm	<2500mm

H-3 Specification List

Power	100W/ F-330MX
Standby mode	F-330MX, with the light off: 4W
Rated load	600N/ F-330MX
Controller	CPU
Controlling method	Impulse Inducting
Motor	24V DC
LED light power	1W
Speed of the door	10-11cm/second
Fuse Model	Power Fuse 1: 2.5A; Light Fuse 2: 2.5A
Transmitter frequency and distance	433 MHZ/ Open Space 50m
Traction mode	Chain
Rated operating time	4 min

: ~ Ž ° fi ~ Ž ĸ ĸ ĸ fi ĸ Ž " ĸ / ~ ĸ

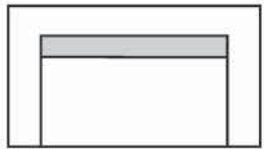
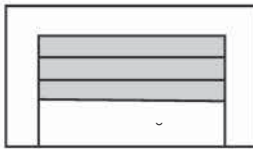
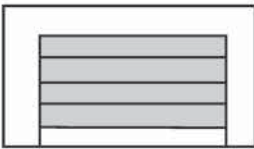
: ' Ž ° " ĸ ĸ Ž fi ~ Ž ĸ ĸ ĸ Ž fi fi ĸ / ĸ ĸ

' ~ ž ° fi fi / ! & G A F @ G ' G : < G ++ : C + 5 ? ? G < : 9 + : A ' 7 7 7 ' G 2 2 5 F +
? + > B 5 ? 5 : 3 G ' < G 9 5 : 5 5 9 A B 9 < ? : 9 B ' @ 7 G 5 : G

(~ ž < ? G A 4 + G O ? @ A G < = + ? ' A 5 < : ' G = 7 + ? @ 5 5 6 9 < <
+ ' @ 5 \$ + 7 + ' @ + G A 4 + G) A B A G * 4 < 6 ? 6 @ ' 4 : G B ' : 7 6 F B

, ~ ĸ - A + ? 6 ' A 5 9 < G 5 : G B @ + 4 ' + G ? 6 + G 3 B 4 7 + A 3 4 7 7 6 G + 5 @ 6 4 -
< = + : 5) : 3 G @ 5 G 3 ' A G 4 4 6 7 5 : 4 3 : G < B 3 @ G G 1 ?) A 4 * G 4 < ? G ? ' 5
\$ + 3 B 7 ' ? 7 F G 7 B 9 A 5 5 G A G 5 ' ? A @ ~

* ~ 8 : G A 4 + 6 * D + ? 5 G 5 7 B) + @ 6 ' A 7) A 4 G + 1 G = G < ? 3 G ' 9 G
% 4 + : G A 4 + G + @ A < ? ? G A @ 4 G G ? B A A 5 : G G : < @ 5 : A) A + ? G A
* < < ? G D 5 7 7 G ? 5 @ + ~



~ " Ž 5 ĸ -) 9) + 2 5 \$ (! 5 ĸ " Ž - (* 5) 5 3 Ž + Ž 5 \$,) 5 + Ž ĸ 5 ĸ ĸ) + ĸ \$ (! 5 -) 5 0 Ž
\$ (5 - ") Ž 2 5 5 / 2 5 * () - 3 5 2 + 5 + Ž " - Ž + 5 (, & \$ - . Ž + 5 Ž & Ž 5 4 ~ 3 \$ 4 2 5 5 2) 5) -
Ž fi \$ % 1 + Ž " 5 ĸ) + &) 2 Ž , 1 * 5 -) 5 - # Ž 9 1 , * \$ 5 (\$ \$ 5 \$ (\$ 5 -
/ Ž , (- 5) * 5

: ' ! ° ĸ Ž fi ĸ / ! " ĸ ~ Ž ĸ Ž ĸ ĸ fi

' ~ \$ + 9 < A + G ĸ < : A ? < 7 G " , < ? = G @ : A 5 : = 5 5 G 3 3 G) @ 5 : + 3

(F G = ? + @ 5 5 3 3 G G (A B A + A G < : @ 9 5 5 A + ?

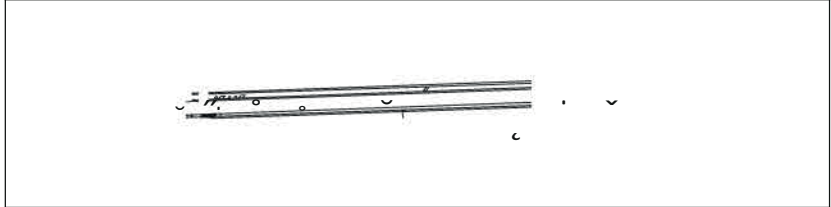
(~ ! ' : B ' 7 G < = + A 4 A 6 * G ĸ : < A B G 7 G < = 5 + 7 : B 5 ?) + 3 6 @ 5 G 3

A 4 + G * < < ? G (A 4 4 G) ; 7 5 A) ; 4 G 5 @ G ? +

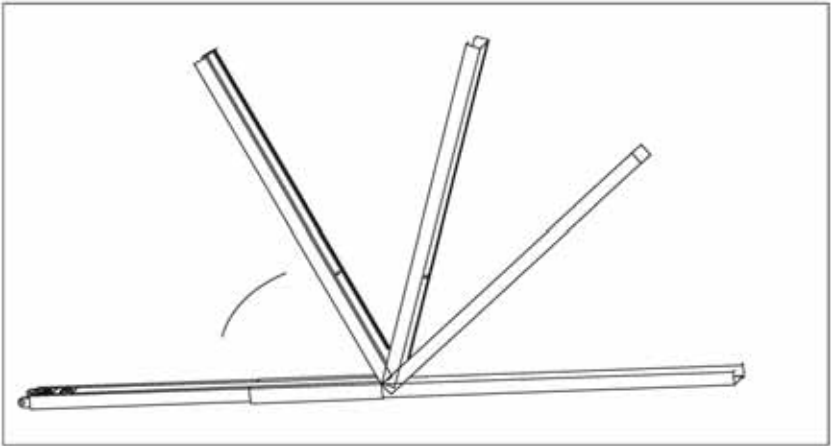
7 + ' @ + G ? + / ? G A < G # ~ G fi ~ G

; \$ ' " fi ~ t fi # fi ! \$ t \$ z ifi \$ # \$ ~ 7 7 °

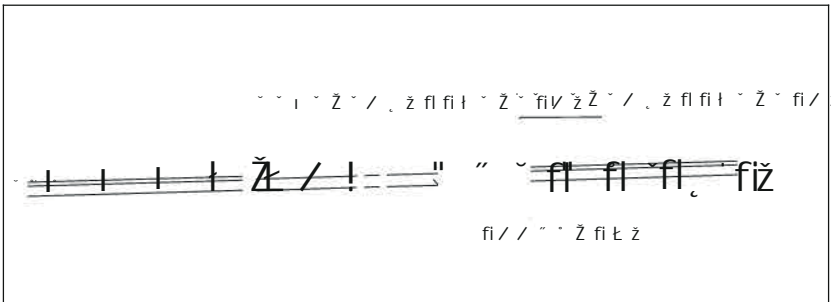
(" / ž (% fi / (" , ~ t 7 ž fi (, \$ (% fi / (i # , ' 7 ž fi



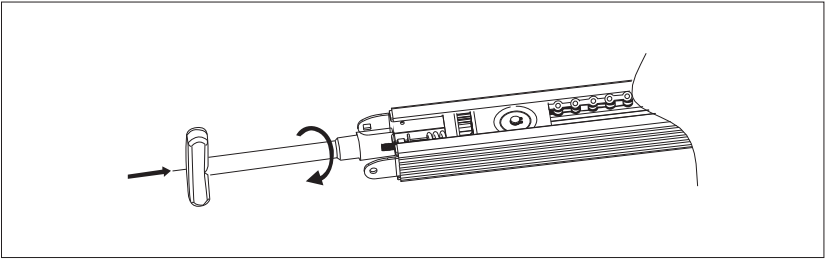
(~ & % (% fi / (# fi # t ž & (ž ! i ž (, % fi % fi # / i (ž # fi # (! % ! fi / , i (i 7 # / ~ % 7 ! ž



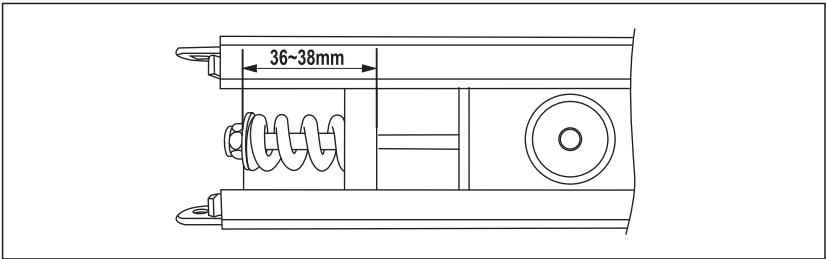
(~ \$ # & # / , & ° ž t t , ° # ž ! & # ž & # / , & 7 fi " " & # & ž ~ # %
" fi ! , ° # fi ž t &



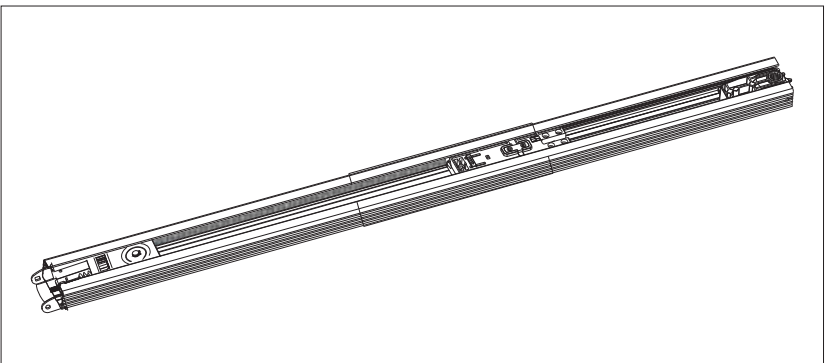
- ④ Tighten the nut with a sleeve of $\phi 10$



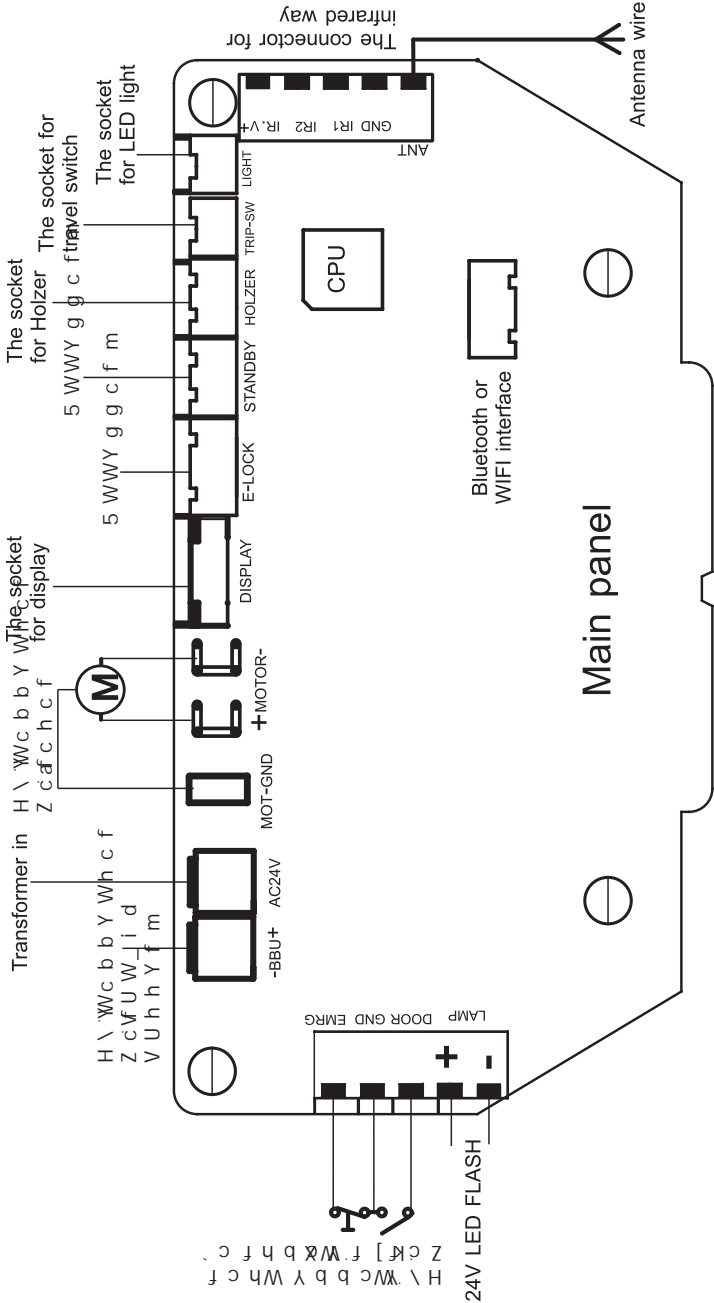
- ⑤ Adjust as the drawing shows



- ⑥ Finished








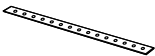











? " ' 5 b b Y I . ' K] f] b [' 8 f U k]



A. Lista de Material

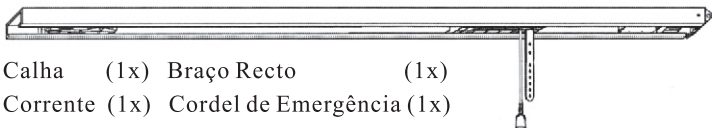
O motor para a porta de garagem é embalado em duas caixas que contêm o conjunto do motor e o conjunto da calha, conforme ilustrado em baixo.

Conjunto do Motor

Aspecto	Nome	QTD
	Motor	1
	Manual	1
	Telecomando	1
	Telecomando de Parede	1
	Braço Curvo	1
	Calha de Fixação	2
	Fixador da Calha	1
	“U” de Fixação	3
	Fixador Frontal da calha	1
	Fixador á porta	1
Parafuso M6x15  (8x) Parafuso M6x80 c/ porca  (1x)		
Cavilha 8x25  (1x) Chaveta 3x20  (1x) Casquilho de tracção  (1x)		
Bucha M6x80 expansiva  (6x) Parafuso M8x20 c/ porca  (4x)		

Conjunto da Calha

Calha inteira pré-montada	
Calha (1x)	Braço Recto (1x)
Corrente (1x)	Cordel de Emergência (1x)
Carrinho (1x)	



B. Funções

A] Wf c Wc a di h U X c f = b h Y`] [Y b h Y` Wc
 = b h Y`] [Y b h Y`] a] h Y` X Y` h Y a d c

A c h c f — 6U] l c` f i ± X c ž` U f f U b e i Y` g i U j Y ž` c
 U [Y a` Y b h U` d U f U` d f c h Y [Y f` c` a c
 g Y f j] , c"

G] g h Y a U X X Y` W c b h f c` c` Y` f` U i h c! a c b] h c f]
 5 i h c` 7 c b h f c a c] X c ž` < 1` : U` \ U` b U` Y] h i f U
 a Y` \ c"

7 f m d h c [+ U f W X] [c g` Y` Z U n` X Y` W U X U` W c b h f c` c`
 W c b h f U` c` U W Y g g c` b ~ c` U i h c f] n U X c

5` U f a Y — C` U` U f a Y` g c U f z` g Y` U` d c f h U` Z c f
 X Y` % \$` a] b i h c g` C` U` U f a Y` d z f U`
 Z Y W \ U X U` f l W c b g i` h U f` U` : ! +` b U` D

: U` \ U` X Y — 9 b Y f l [c] U` W c f X U` X Y` X Y g V` c e i Y] c`
 Z U` \ U` X Y` Y b Y f [] U` f l W c b g i` h U f` 7

G] g h Y a U g G Y [i f U b , U` U] b X U` a U] g` [U f U b h] X U
 5 X] W] c b U] g` h c W f` i` U g` f l W c b g i` h U f` 9` b U` d z

: Y W \ c — C` h Y a d c` X Y` Z Y W \ c` U i h c a z h] W c` X U
 5 i h c a z h] W c` \$` g Y [i b X c g` U` & (\$` g Y [i b X c g` f l W

5` U f a Y` X c g E i U b X \$` c` c d Y f U X c f` h] j Y f` Y I Y W i f
 W] W` c g g] b U` g c b c f c` d U f U` Y a V f U f` c` i
 a Y W | b] W c` f l W c b g i` h U f` : ! -` b U` D

A c X c — f l W c b g i` h U f` : ! *` D` (\$ £
 7 c b X c a ± b] c

9 W c b c a] U` X Y — f l W c b g i` h U f` : ! % %` D` () £
 9 b Y f [] U

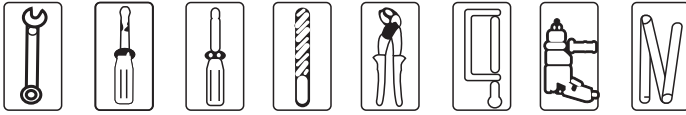
C. Montagem



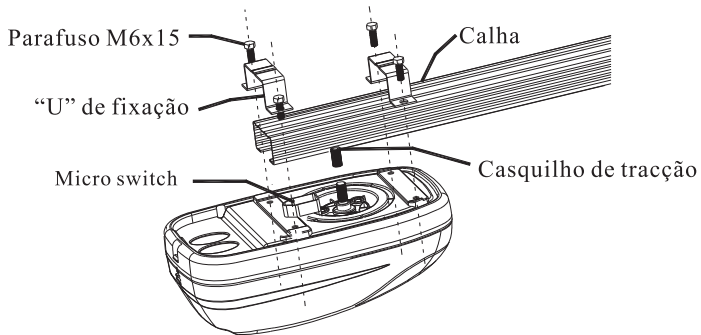
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A INSTALAÇÃO
AVISO UMA INSTALAÇÃO INCORRECTA PODE PROVOCAR
SÉRIAS LESÕES
SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- ◇ Antes de instalar o sistema de operação da porta, remover todas as cordas ou embalagem desnecessária e incapacitar todo o equipamento que não for preciso após a instalação;
- ◇ Antes de instalar o automatismo na porta, verifique se a porta se encontra correctamente compensada, o bom funcionamento mecânico da mesma e se abre ou fecha correctamente;
- ◇ Instale o cordel desembraiador para operação manual a pelo menos 1,8 m de altura;
- ◇ Instale a betoneira de parede num local onde seja visível a porta em funcionamento e a uma altura de 1,5m do chão;
- ◇ Coloque as etiquetas de aviso contra armadilhas num local bem visível ou perto da betoneira de parede;
- ◇ Mantenha o manual de instruções perto do automatismo;
- ◇ Depois da instalação, certifique-se que o mecanismo se encontra correctamente ajustado e que inverte o movimento quando a porta contacta com um qualquer objecto com 40mm de altura colocado no chão;
- ◇ Depois da instalação, certifique-se que nenhuma parte da porta se estende para a via pública; depois da instalação, certifique-se que o motor pára quando no movimento de abertura se encontrar um peso, extra porta, de 20Kg;
- ◇ Favor de instalar o motor no mínimo a 2,5mts de altura

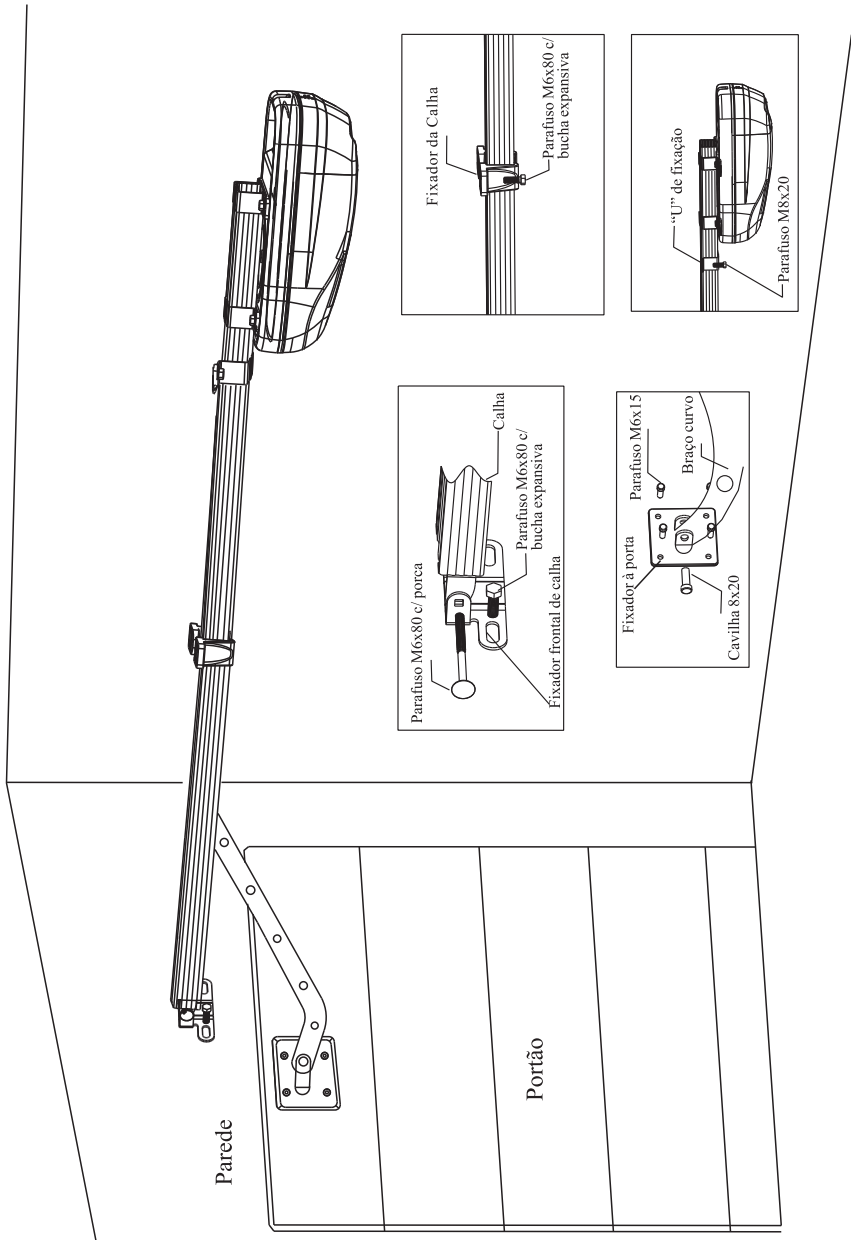
C-1 Ferramentas Essenciais




C-2 Acoplar o Motor à calha

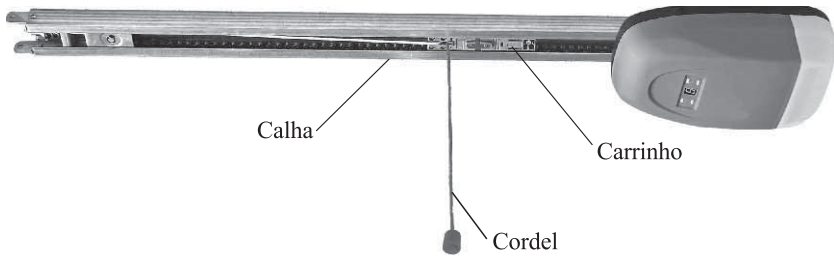


C-3 Como Fixar o Motor à Calha



 Este Equipamento destina-se à aplicação em Portas Seccionadas com sistema de Guias Verticais ou Horizontais.

C-4 Como abrir a Porta em caso de falha de energia

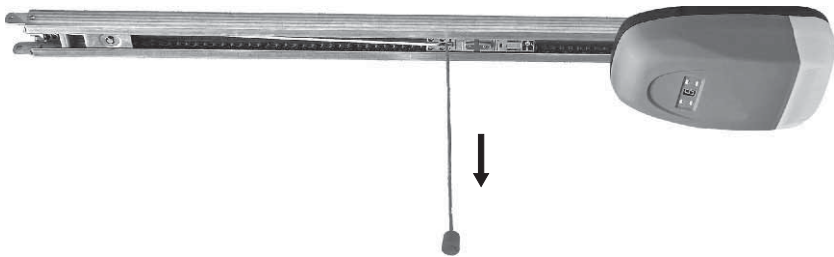


Em caso de falha de energia:

- (1). Quando a Porta se encontre fechada:
Puxe suavemente a Corda para desengrenar o Carrinho, permitindo que a Porta possa ser aberta manualmente.
- (2). Quando a Porta se encontre aberta:
Puxe suavemente a Corda para desengrenar o Carrinho, permitindo que a Porta possa ser fechada manualmente.


Nota: As Guias inteiras dispõem de sistema de bloqueio que permite manter a Porta fechada. Para abrir a Porta, puxe suavemente a corda.

(!Atenção! Ao libertar a Porta, dependendo do estado das molas de balanceamento, esta pode cair abruptamente. Favor de se assegurar que não se encontrem objectos ou pessoas no campo de operação da Porta antes desta operação.)

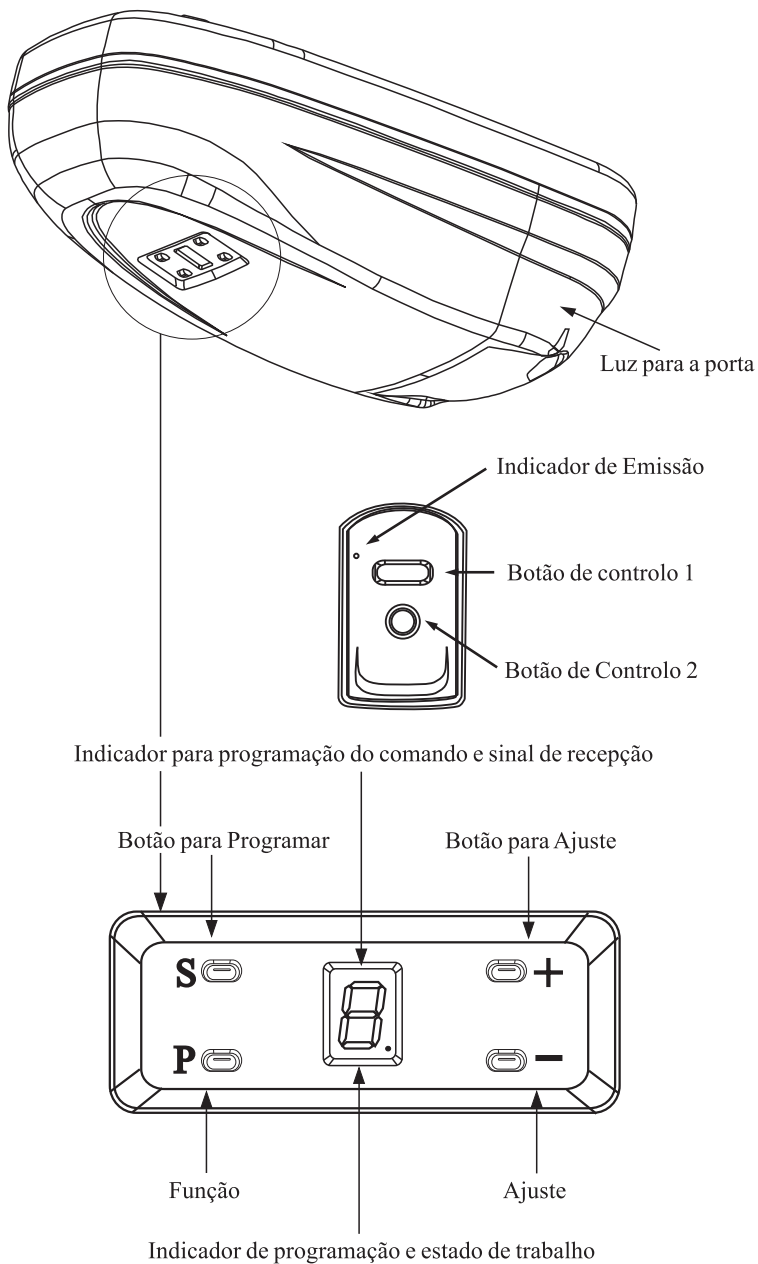


Quando a energia é retomada:

Pressione o botão correspondente do seu Emissor ou Betoneira de Parede e accione o Equipamento. O Carrinho irá engrenar automaticamente.

 **Nota:** Dependente da localização do Carrinho, poderá ser necessário repetir a operação.

D. O Motor e os seus Controlos

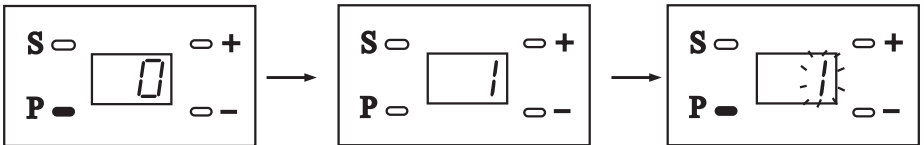


F. Como Programar

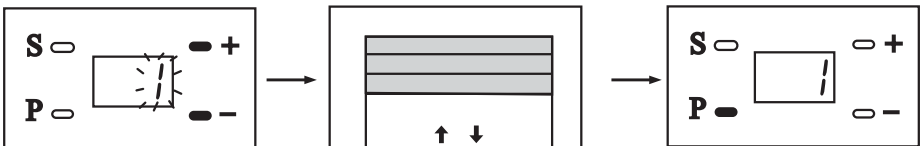
- F-1 Preparação**
- Bloqueie o carrinho, depois mova a porta até uma posição onde não possa ser movimentada nos dois sentidos.
 - Ligue à corrente, a luz liga-se, ouvirá um som (“beep”) vindo do motor e o visor mostrará “0” aos ciclos.

⚠ (Caso não se finalize a programação, a mesma será eliminada automaticamente. Caso introduza informação errada, desligue a alimentação, volte a ligar e retome de início)

F-2 Limite de Subida



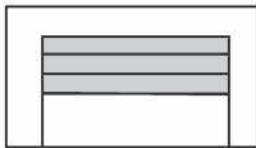
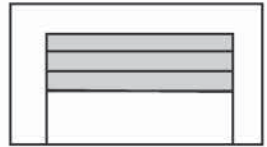
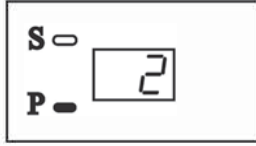
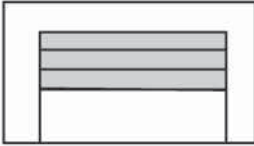
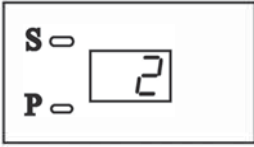
Prima a tecla "P" (cerca de 8 segundos) → Será emitido um “beep” e aparece "1" → Prima "P", "1" pisca



Prima "+" Ou prima "-" → Porta sobe / Porta desce → Prima a tecla "P" quando a porta estiver na posição ideal e parada, guarde a informação (para continuar)

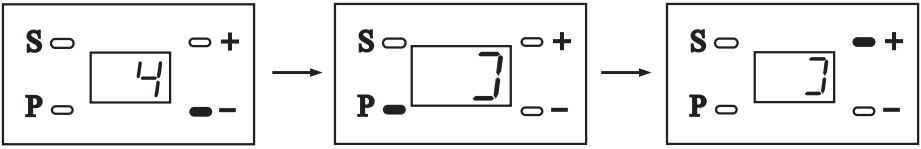
⚠ A informação guardada não terá efeito se este procedimento for usado para estabelecer o limite inferior

⚠ (Nota: A informação guardada não tem efeito se esta função for usada como limite de descida.)



F-5 Ajuste da Sensibilidade da Força do Motor

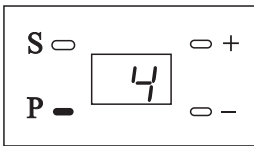
⚠ O motor já vem ajustado de fábrica no nível 4, não é necessário o utilizador reprogramar.



Prima "-" para aparecer "4"; → Prima "P" para aparecer "3"; → Prima "+" ou "-" para alterar;



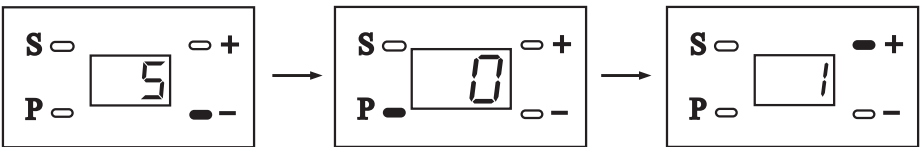
(Programado de Fábrica)



Prima "P" para guardar

- ⚠ (A movimentação da porta irá ser afectada se escolher um nível de energia muito baixo, isto é, a porta inverterá o sentido do movimento inicial em caso de deficiente balanceamento das molas de compensação.)
- ⚠ (Após o reajuste da força, complete um ciclo completo (abertura e fecho) a fim do motor reajustar a força em função do definido.)

: ! * ' A c X c ' Wc b X c a ‡ b] c

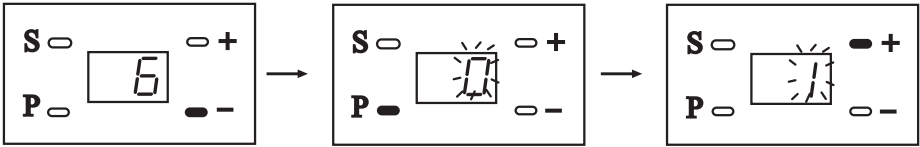


Prima "-" para aparecer "5"; → Prima "P" para aparecer "0"; → Prima "+" ou "-" para alterar;

\$ ' ! ' G Y a ' a c X c ' X Y ' Wc b X c a ‡ b] c ' U W h] j c
 % ' ! ' A c X c ' X Y ' Wc b X c a ‡ b] c ' U W h] j c

F-7 Alarm de Porta aberta

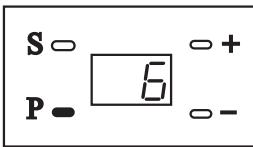
(Desactivado por programação de fábrica)



Prima "-" para aparecer "6";

Prima "P" e mostra "0", a função está desactivada "OFF";

Para activar, prima "+", e mostra "1", a função encontra-se agora activada "ON";



Prima "P" para memorizar;



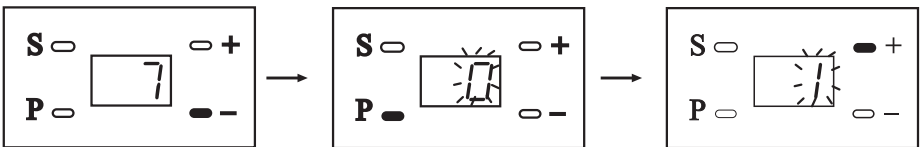
Quando a função se encontra activada, o motor irá emitir um bip durante 30 segundos por cada 10 minutos em que a porta se encontre aberta.



A fim de desactivar o alarme, feche a porta completamente.

F-8 Fecho Automático e Temporizador

(Desactivado por programação de fábrica)



Prima "-", para aparecer "7";

Prima "P" e mostra "0", a função está desactivada "OFF";

Para activar, prima "+", e mostra "1", a função encontra-se agora activada "ON" e o temporizador programado para 30 segundos;

Ž F-7 ž, 1- žX2 Ž 0 % *7ž@->2G+ž2' > C X! O X/ #L% 2XžH' *+ /8S: / (2->ž H) X2 12 3 > 12 X /12/ 7 X

S - +

P - - -

" " " "

P - Fa

" " " "

S -

P -

" " " "

P -

S -

P -

" " " "

S -

P -

" " " "

P -

" " " "

P+ -) (

" . 20%) W2Y+ 2et)e(" +

2&P/2

#2 # 2%' "

2\$fl22'

%2 22%' "

Ž C 4 8 ž ž , ž . ž 2) %) 2 fl (22% ! : fi

i 2) fl 22%

(fl 222%' "

/ 2' fl 22%' "

WX 9? K? DX+ 92;K4 XD 9 2 K+; %K X fi K X +, X20 2X 2 # E & 2 3 X

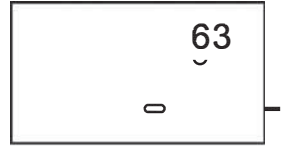
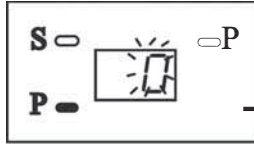
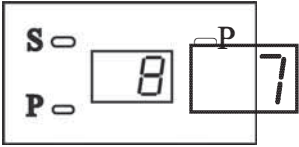
+ 9 X - = 2; 2 & 2 0 X : X? X 9? M& D X + 2 \$ K - N X X -

- & " X" & + I " " X AX? D K & X; MD " X K? K " 1 + + ;) K+XX+ 9 3 K 2 " D X ?

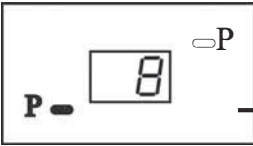
6 P' SAX' . " " I + X \$ B V I X fl X 9 2 = Q K ? I , X

3

5 5 5



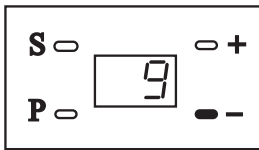
Ž 1 (Ě Q ž 1 ž : ž 0 ž 1 % " % 1 (Ž-%ž + - 2 3 : 1 ž : & , 8 7 - : . Ž ž 0 1 1 ž (: + ž - 2 3 4 ž ž %
 % 2 3 6 : \$ % 2 ž ž ff fB:) 4 ž \$ ž ^ ° ž : & , 8 7 - : % , " - , 3 1
 ž " 3 (: 4 ž \$! ^ / 7



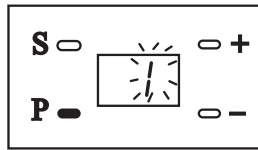
Ž 1 (Ě 0 ž 1 ž : + # + - * I 5 ž 1 fi :

F-10 Alarme no Fecho Automático (Quando aplicável)

(Activado por programação de fábrica)



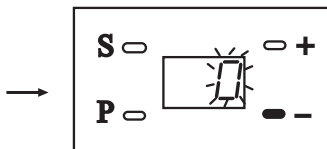
Prima "-", mostrando "9";



Prima "P", mostrando "1", significa que a função está activada "ON".

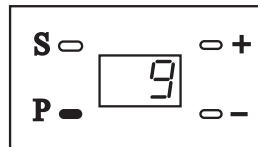
O motor emite um bip intermitente 20 segundos antes de iniciar o fecho automático e a luz pisca em simultâneo.

Quando a porta inicia o fecho, o motor emite um bip constante e a luz fica acesa. Quando a porta se encontra totalmente fechada, o motor pára de emitir o bip e a luz apaga-se após 3 minutos.



Para desactivar a função de alarme áudio, prima "-", mostrando "0", a função está agora desactivada "OFF".

O motor não irá efectuar o alarme sonoro antes ou durante o fecho automático.

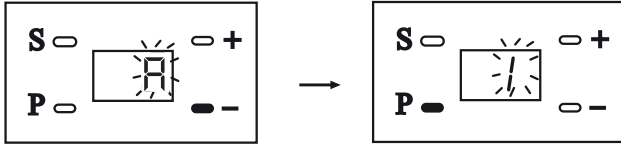


Prima "P" para memorizar as alterações.

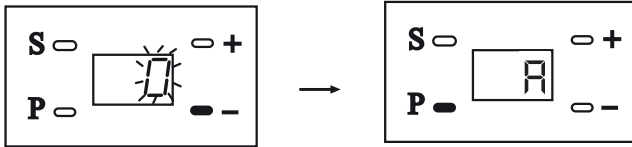
⚠ ATENÇÃO: Aquando da falha de energia, após a sua retoma, o automatismo irá efectuar uma nova auto-aprendizagem da força no decorrer do seu primeiro ciclo.

Remova todos os objectos e salvaguarde a presença de pessoas na área de operação da Porta.

: ! % % i b , ~ c ' X Y ' 9 Wc b r e a U b X c X M d ' 9] b W f



D f] - U ' " % " R a c g h D f b x d U ' " \$ " " a c g h f U b X c
e i Y ' U ' Z i b , ~ c ' Y g h z ' U



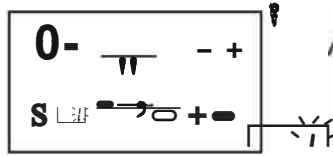
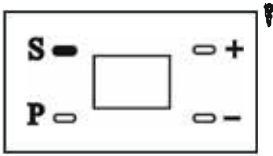
D U f U ' X Y g U h] j U f ' D U ' Z i b , " D e ' X Y f U ' a Y a c
9 W c b c a] U ' X Y ' 9 b Y f d] Z i b d f "] y a U
" ! " " a c g h f U b X c " \$ " z ' U ' Z i b , ~ c '
Y g h z ' U [c f U ' X Y g U W h] j U X U '

G Y ' g Y ` Y W] c b U f ' " % " z ' e i Y ' U h] f U ' b g Z h M f a c
= F ' U d (E g ' ' a] b g ' g Y a ' c d Y f U , ~ c ' f l a c X c ' g h U b

G Y ' g Y ` Y W] c b U f ' " \$ " z ' c ' e i Y ' g] b [h b] b Z] U W U f ' z
Z c f b Y W Y f ' Y b Y f [] U ' U c g ' h Y f a] b V] g h i = F U ' g Z
'] [U X c "

° fl fi ~ fl " / " fl † fi † † ~ / † † fi fl , †

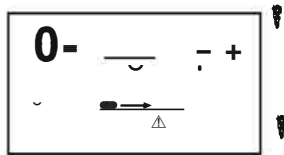
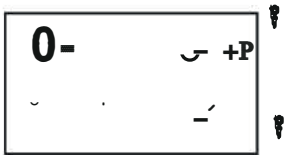
~ & ° ! / † fi † ~ "



o s

46 † , - † 5 % ' fl † fl # '(* 5 † # 5 † % / fl ' 5 fi ' 5 † † , - . ' fi † 5 , ž , & ' fi 5 # , ' / # fi , ' 5 % / & fl ' , 5 (' fl † % 5 fi ' † % ' 5 † † † 10 , 5 fi * † # % % † † † % 5

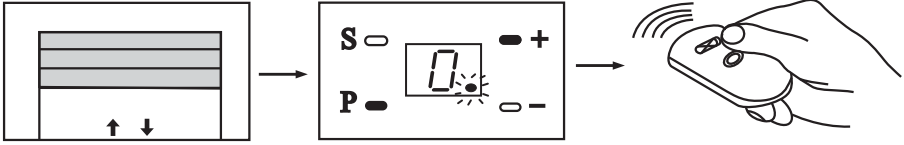
~ † † ž † † \$! ~ / " ! & # % ! # † ! #



△

46 ~ ' - / " 5 † ' * 5) . † , - 4 † , 5 fl † % # 5 , fl † " fl † 5 / fi & † V # 5 , fi † 5 ' 5 † % # , † , * ' fl † fl † fl † fl † fl † / * ' 5 5 fl † , % fi * 5 # - ' 5 † / % 5 fl † # # % / ' 5) . † 5 ' 5 (& † * † # % fl , # 5 / 5 5 fl † & † # † ' % 5 / % † & - ' 5 / 5 (' *

G-' Programação de emissores em abertura pedonal



Abrir o portão até ao limite desejado

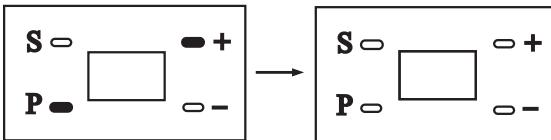
→ Prima "P" e "+" em simultâneo até aparecer "0" no display

→ Prima a tecla desejada do emissor para abertura pedonal

⚠ (O limite de curso da abertura pedonal é definida no ultimo emissor programado com abertura pedonal.)

Nota: Só deixa programar a abertura pedonal no emissor se este já estiver programado na abertura total.

G-(Desativar a abertura pedonal

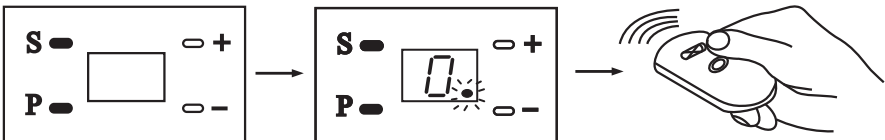


Com o portão fechado, prima "P" e "+" durante 3 segundos

→ O motor irá emitir 2 bips

→ Significa que a abertura pedonal foi desativada.

G-) Eliminar só um emissor



Prima a tecla "P" e "S" em simultâneo

→ Sem largar o "P" e "S" será mostrado "0"

→ Prima a tecla do emissor até o "0" ter desaparecido

⚠ Nesta função todas as teclas do emissor serão eliminadas.

H. Especificações Técnicas

H-1 Modelo e Uso Recomendado

Modelo	Voltagem(v)	Área da porta(m2)	Diferença de temperatura
F330MX	220~240	≤ 8	-25°C ~+50°C

H-2 Tamanhos Disponíveis para as Calhas

Modelo	Comprimento Total	Comprimento percorrido pelo carrinho	Abertura Máxima
FK-3000	3020mm	2500mm	<2200mm
FK-3300	3320mm	2800mm	<2500mm

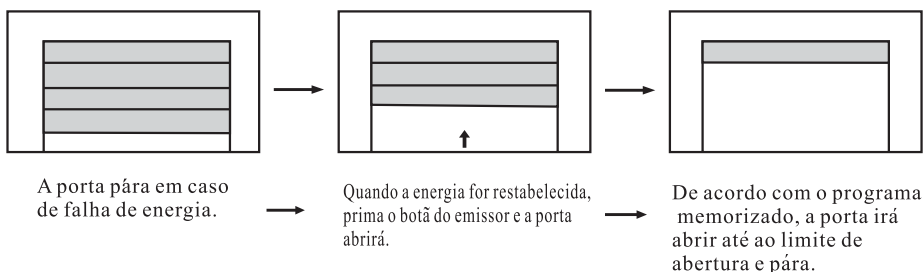
H-3 Lista de Especificações

Potência	100W/ F-330MX
Modo Económico	4W quando o motor e a luz estiverem desligados
Força de Arrasto	600N / F-330MX
Controlo	CPU
Método de Controlo	Impulso Inductivo
Motor	24V DC
Potência de luz LED	1W
Velocidade de Trabalho	10-11cm/segundo
Fusíveis	Fusível 1: 2.5A; Fusível 2: 2.5A
Frequência e alcance do controlo Remoto	433 MHz/Abre a 50m em espaços abertos
Modo de Tracção	Corrente
Tempo de Trabalho Nominal	4 min

I. Guia do Usuário

I-1 Atenções a ter em Uso

- A. O operador F-330MX é um produto reciclável, normal mente sem qualquer tipo de reparação em uso normal.
- B. A primeira vez que a porta trabalhar, confirme o sistema de tracção, para confirmar a sua mobilidade (Desbloqueie o carrinho e mova a porta manualmente nos dois sentidos).
- C. Após um certo período de tempo de trabalho, confirme se a porta se encontra a trabalhar nas devidas condições, nomeadamente se as molas da porta têm força para abrir a porta e se a porta se encontra devidamente nivelada. Lubrifique a porta e a corrente do motor.
- D. Em caso de falha de energia, o automatismo localiza o programa memorizado. Quando a energia é restabelecida, pressione o botã do Emissor uma vez, a porta irá abrir totalmente.



I-2 Funcionamento Normal

- A. Telecomando — Abrir, fechar ou parar pode ser feito pelo accionamento de um botão no telecomando.
- B. Funcionamento Manual — No caso de falhar a energia, poderá abrir ou fechar a porta manualmente depois de desbloqueado o carrinho. (Referente à P.32)

Ž " fl t Ž Ź . i Ž ° Ł /

(/ DA / o	fl # B < # < L	Ž L 6 C (L) E (7 L
Ž G N X N S o J h N o X	Ł i o + o G N I X N S W X o o : S B 4 F / I B A B G : J X / i Ž i fi o > W W X e g : o D o :	Ł K Yo. : S B < 6 / S o P N S o h N " B \$ N e - K J = D B (- 7 L L 5 4 B G / G o V X o j 6 J B 6 N
# o P N S i f L e 1 % - 4	1 # L Ž L % 4 O V P T G N o @ i / P B I D A / W o : W X h N o ? á W W X W Z W o o P N S	o i & N 8 B < Q a : N . o / J O , / i Ž 8 M o < / 4 L / 4 ' (. 4
fi L ' - < = G 1 % - # L j / o C - 6 - 4 S X /	' 4 L = ((% 4 / # 1 ' 4 L \$ W o P (B e - A P 4 o L o W	4 L : 4 W X B X ' 1 / 4 o P N S o G : W G N 8 : D N o
fi L % 4 8 X 7 S (11 4 G / B M o / P N S X / o J h N o	Ž L o # 1 : P N I B < e # 7 L 8 : W 4 F N R a : / 8 N o	% D N Q : : B : o N o o 6 / S S 6 N J W i D i X L o S Ź
+ o . # o N i X B J /	Ł i # o : P W S S o (o # L F o B G ? / W B N G P N o L fi . # Ž i f e l e 4 4 k	o i (: 6 A : o / o P N S X Ž i ' 7 W D B ? 4 7 l o ' N o / D B G : J B X / P i N B N o D B ? : : o K N e / H : J X
# o P N S X / o J h N o P N W B i h M \$ Q 7 # (B A B A - / ; 6 A / 81 / H 2 4 L M \$ o . # L	W : o : J 6 N J X S / o J (o B A - / (o J = N o # 6 L : W W N H o 8 / 8 :	/ o N ? \$ A G # o (1 = (L 6 N J W ' L D i X # L S o ' / L
# o P N S X / o J h N o J N S o G / D G : # 5 # : 7 * o J N o e B W N S o	o X S / 4 / E J A / o 6 N J (o B A - / (o J = N o # 6 L : W W N H o 8 / 8 :	N o W B N S S o P N S o 6 N X N S B / X j 6 J B 6 N
/ S / ? : G o S / L P : / 4 A M L P o S : 6 : J N e t W N S o	J o i # i o X N o o X N S 6 B # C o # o / D B G i : H 4 L i o N o : W X g e : D o	' W X < L o / 4 . # < L 5 4 ' a # i B V / 6 N i ' G o S X : W B W X k J 6 B ' a H o J d N e S D : o B X (N o / (: o 8 : W 3 O S : i /
Ł / X S / 4 4 / B D A N < o W N G o : W Q ' B W B X S / 4 / D A N o	(D L 4 S B < 2 6 2 0 6 : o / (L B ' 6 / D A / o / P m W o / X S / 4 / D A N o	o / # B A o B N S B < o 6 / J X : o D / N J < # N o # P : = : S (N / % # . , # L 8 4 N o
fi L % 4 7 7 (D V - \$ (P L / 4 / S : D A : K X / o	fi L % 4 7 7 (D V - \$ (P L / o B < # L # 4 L / = B - / 5 4 L < (4 L % # 7 9 - 1 , 4 L	o P N S o S X : o 6 N S S : 6 X / (P / L S / 1 > 6 N N D o / o W : ? ' L R o X 7 o (J X S L 1 o 4 L < D 4 S B < 6 / K 8 N o / o G ' & N J W e , D i X V S o

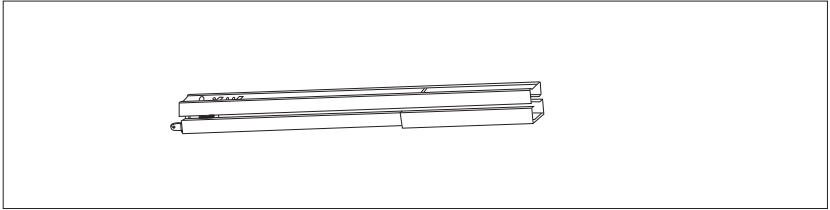
1 2 \$ * " " ' 2 " 2 / / Ł * " + 2 \$ / i , 2 * 1 0 \$ # 2 " 1 5 2 # ") \$ 2 /)) 2 / 2

" , * \$ (" v \$ # f 2 2 # \$ /) 2 " % # / # , * / 1) 2 \$ 2 % ' Ž # . i % " ž 2

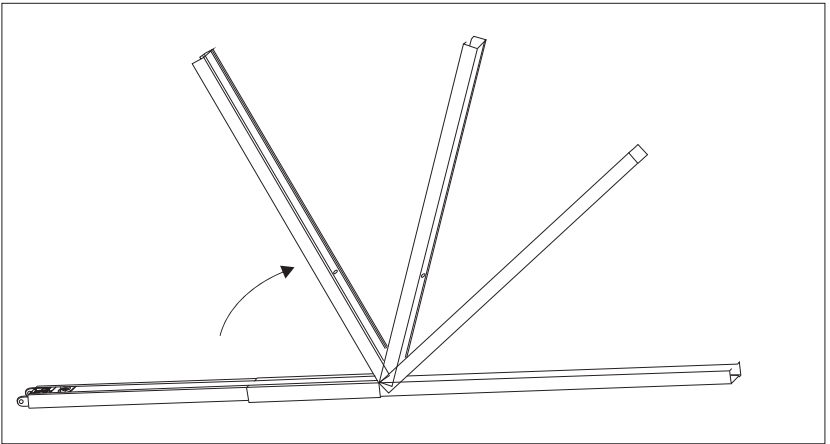
i) (\$, Ž 9 8 - # \$ 1 2 0 0 - # " 3 2 7 - = =
/ 1 2 Ž = + Ž 0 " Ž \$ (1 , 2 \$ (= " Ž o # 3 2 = , , 8 - = # \$ 4 1 \$ - 0 1 \$ 1 0 # \$ 3) - (1 = (# , - Ž + # - 1 = 2'
(# (% \$ 0 \$, " (Ž # ž 1 = \$ + = 2 - # Ž = Ž = i / ' + i l Ž 0 2 \$ \$ 4 (3 2 Ž 0 1 Ž < # 1 \$;
" Ž 3 1 Ž # - 1 = (\$) Ž = () (+ (, Ž 9 8 - = (, " - 1 2 0 -) Ž # \$) # \$ = 0 \$ 1 ; : Ž G
o - + - 4 0 = Ž = 0 \$ 3 2 () (5 Ž 9 8 - = 1 3 1 2 Ž 2 2 0 \$ \$) 0 # Ž 0 = 0 \$ " 3 0 1 -
Ž . Ž 0 \$) ' - = 3 2 () (5 Ž # - . - . 0 = % Ž 4 - 0 = 3 \$ \$ = Ž = 1 (Ž 2 \$ + Ž 1 = # \$
0 \$ 4 \$, # \$ # - 0 = - , # \$ = - . 0 - # 3 2 - = % - (= 0 - # 3 2 Ž Ž - Ž = Ž) \$ 1 = . -
Ž = 0 \$ " (") Ž & \$ Ž + # 1 \$ \$ 3 2 \$ = # i * Ž = ! Ž 1 Ž 0 (% Ž 3 (2) " (Ž 9 Ž # 8 =
Ž = 3 , (# Ž # \$ = # \$ = - , 2 0 -) - = 0 \$ + - 2 - # = Ž 2 0 0 \$ Ž = # - = " - , ;
% - 0 Ž = # \$ = 1 \$ 0 4 (9 - . . - 0 =) - , & - 1 = . \$ 0 ; - # - 1 '
i . \$ (3 2) Ł 6 Ž \$ *) & - 6 # \$ 6 . " " fi " fl & Ž / 6 6 \$ \$. 6 2) 6 * ,) & ! & # Ž - 6
) (. \$ (% Ž ' 6 ' Ž & - 6 # \$ 6 " " " i 6 # \$ 6 6 \$ \$ 6 " 5 1 , # &) &) 6 " 0 (. \$ (% Ž
") (. \$ (% Ž * 6 " Ž & - % 6 0 !)) 6

J. Esquema de Instalação da Calha

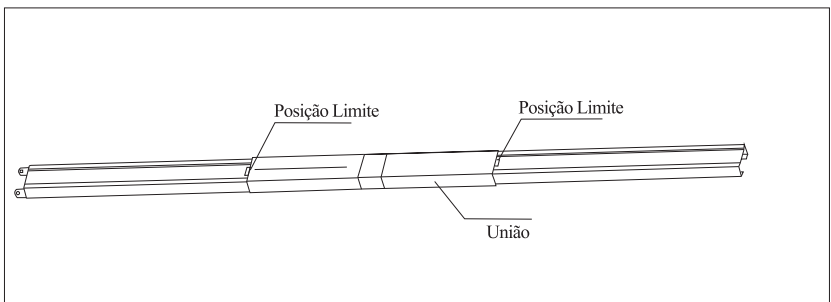
- ① Abrir a embalagem como se mostra na figura



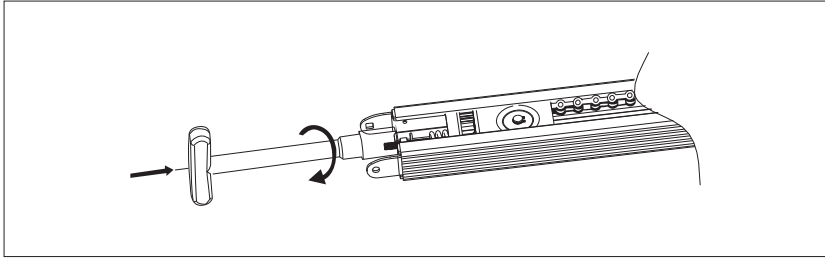
- ② Colocar a calha no chão conforme indicação das setas e abrir a calha



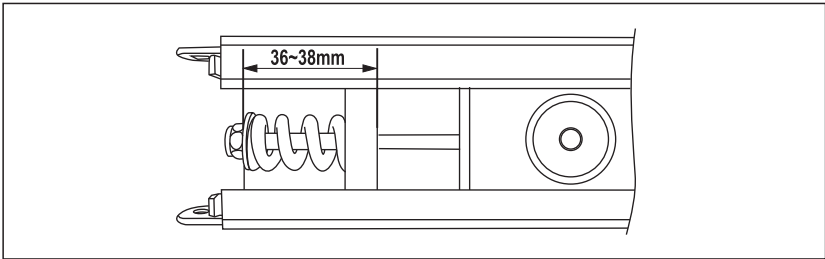
- ③ Deslizar a união até aos limites marcados



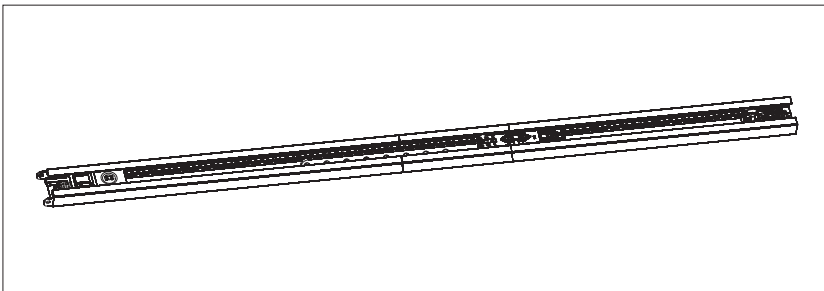
- ④ Tensione a corrente, apertando a porca M10



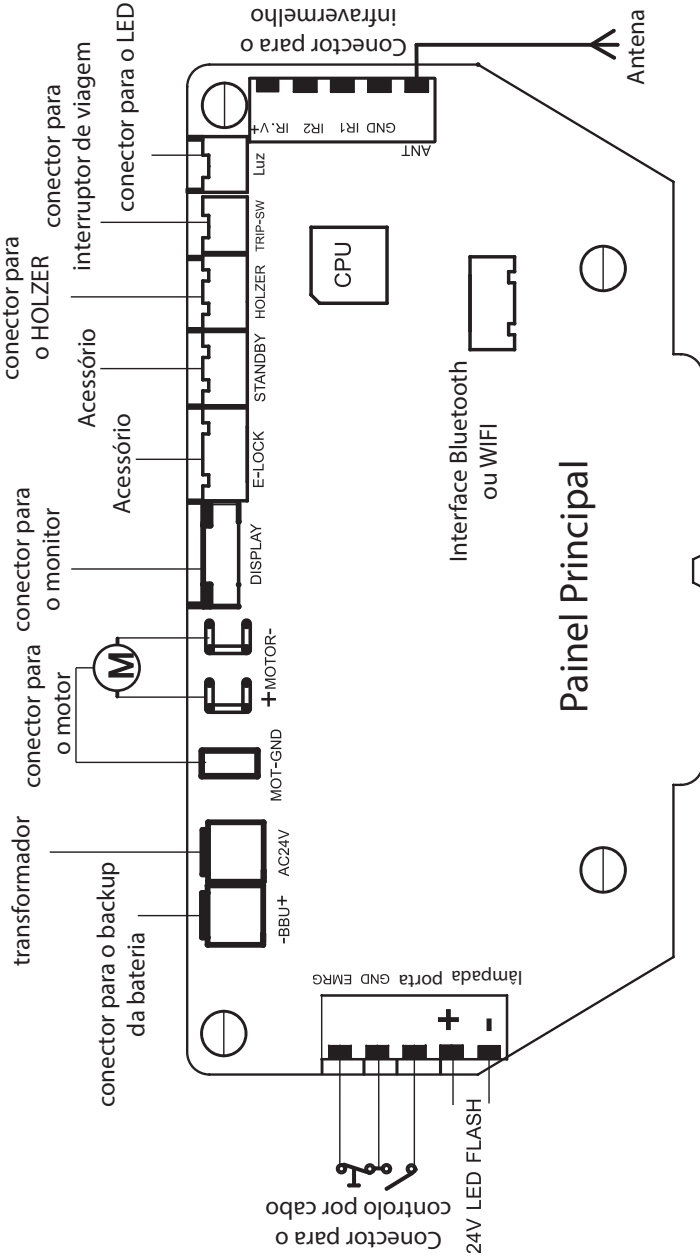
- ⑤ Posição ideal conforme a imagem



- ⑥ Terminado



? " · 5 b Y I c . · 9 g e i Y a U · X Y · a





K L Ž & L77! : ; 3L < & : 4 & L4! < ; B L % & ; 12 \$ \$; 6L4 < : J 2 & ; i L

K L f ! ! 0 4 < & 4 D \$ k e A 0 \$ 6 7 2 6 : 8 < & ; L 3 8 9 < ; L 2 1 3 4 ; L 7 & < ; L 3 4 & < : & L

K L f ! ! 0 4 < & 4 D \$ k e A 0 \$ 6 7 2 6 : 8 < & ; L 3 8 9 < ; L 2 1 3 4 ; L 7 & < ; L 3 4 & < : & L
E L 9 = & 2 B % 7 : 6 % & / & 2 ! L < 7 6 : & 2 2 & ; L < L 7 ! ; L \$ 6) 3 : 7 2 ! 6 L < & = 3 L & 4 < L
6 = A & ; < & i L

K L fi : H 8 = & 3 3 & 4 < 0 L 4 & B ! ! 2 0 7 4 ! & : 0 1 6 2 8 1 & \$ 2 4 0 L & ; 4 L 0 2 \$ B # 2 & ; L & < L
2 & ; L : & ; ; 6 : 0 2 & B L H < = & ; & : L 2 % 0 H & & L < % 6 1 3 % ! . L & ; L 6 = L % & L
% H ; H 2 0 = # 0 & & 7 ! < 7 0 L A 6 ; < 7 6 & 1 1 0 2 L & ; < L 4 8 H * \$ & \$ < # 1 0 : = 1 & & 2 3 & 4 < L
6 = L ? 5 & L ; H 7 ! : = ! 4 < 0 6 4 ! * 4 0 7 4 = 2 0 ; ! 2 > 2 ! k 0 6 0 4 & B L \$ 4 & 3 & 4 < L
H 8 = 0 2 7 0 # \$ # 1 & % & % 1 3 3 ! . & ; L i

K L / < < & 2 6 : 0 ; 6 8 4 & L L A 6 = % H A & 0 2 0 3 0 0 2 2 8 2 7 & L 0 = 4 8 8 =
7 6 : < & & : 6 7 < & & < < 6 L 3 # & : 7 1 0 % & 3 & 4 < % & 1 4 : L & ; (0 6 : 2 4 & L L \$! ; ; H ;
6 = L % H ; # : 8 H ; 0 2 0

K fi / ! 8 3 = 6 0 ; * L A H : 0 + & 1 A ; & 0 L 2 ; ! L 1 2 7 6 : \$ < 0 1 ! ; L L = 2 4 6 : \$; 6 8 4 < & 1 \$ 0 < ;
! A & \$ 1 # & 7 & ; L ; 6 2 0 % 3 & 3 L % 8 = L < 7 2 ! : \$ L H L 7 ; 2 ! : 4 L \$ 2 / & & : " L fi 6 4 < ! \$ < & ;
A 6 < : & L - = : 4 0 ; ; 8 8 = ! L 2 0 % ; L H 1 & 7 H 6 A = 2 : \$ L & 2 & ; L L ; 0 L 4 H \$ & ; ; ! 0 :
: & A H : \$ 0 ! ; : & L < 4 L : H . 2 ! 7 . & & < 0 4 7 \$ 4 1 4 1 & 8 4 \$ < 4 L : & : "

K ž O L 2 & L \$! 6 2 0 % 3 6 4 4 % ! & < 4 0 % 6 6 4 3 L 3 & ! ; % 1 0 k D 0 B 7 2 L \$ H L 7 ! : 2 &
(# : 0 \$! 4 ! < * & L 4 ; < 6 L 4 1 & L = & & A 0 & & L 6 4 4 & & L 8 H A 0 2 0 & : H L & < 4 , 4 L
! \$ \$ 0 % & 4 < "

K fi & < L ! 7 7 & ; : < 0 7 2 ! ; 4 1 0 4 H L & ; D I 2 0 ; H L 7 ! : L % & \$ 6 3 7 & : 0 6 4 2 & ;
& 4 (4 < ; * L \$ A & \$ 1 \$ 7 0 & C H L 0 L 8 = & ; * L ; 8 3 4 ; 4 6 : ! : 0 1 8 2 = 1 0 < & ; 6 = L L 6 =
2 & L 3 ! 4 8 8 = 7 H % 0 & 4 \$ \$ 6 4 L 4 ! < 0 ; % & B 4 0 & ; & L 2 8 2 E 0 ; & L 4 < L H < H
- : 3 H & & 4 & k k % : H & 0 4 ; < : = \$ & 4 0 \$ 8 4 ; 4 k 0 2 D 2 ! ! < 0 7 6 1 4 : L & 0 2 2
7 ! : L = 4 & L 7 & ; ; 7 6 4 4 2 1 2 2 8 1 \$ % & 1 0 < H "






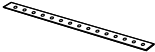











K e & & 4 (4 % 6 0 A & 4 < L i < : 7 8 6 L = ! = L ; A = & : 0 8 2 2 L H B 6 1 & & 4 < L ! A & \$
2 ! 7 7 ! : & 0 2 "

K fi & < L ! 7 7 & ; : & 0 2 0 8 7 < & 3 & 2 % 1 8 B & ; < 0 8 = & "

A. Liste du Matériel

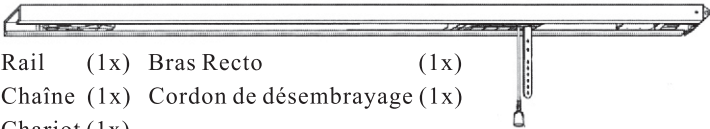
Le moteur pour la porte de garage et emballé en deux cartons qui contient un ensemble du moteur et un ensemble de rail, comme illustré en bas.

Ensemble du Moteur

Aspect	Nom	QTY
	Moteur	1
	Manuel	1
	Emetteur	1
	Télécommande de la boîte à bouton	1
	Bras Courbe	1
	Rail de Fixation	2
	Patte de fixation de rail	1
	“U” de Fixation	3
	Fixation Frontal du rail	1
	Fixation à la porte	1
Vis M6x15  (8x)	Vis M6x80 avec boulon  (1x)	
Fixation 8x25  (1x)	Clés 3x20  (1x)	Colot de traction  (1x)
Cheville M6x80 expansive  (6x)	Vis M8x20 avec boulon  (4x)	

Ensemble du rail

Rail entière pré-monté	
Rail (1x)	Bras Recto (1x)
Chaîne (1x)	Cordon de désembrayage (1x)
Chariot (1x)	



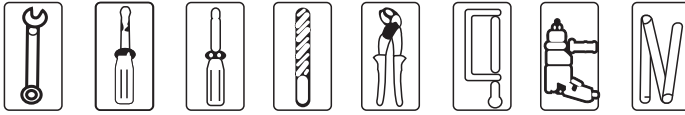
C. Montage



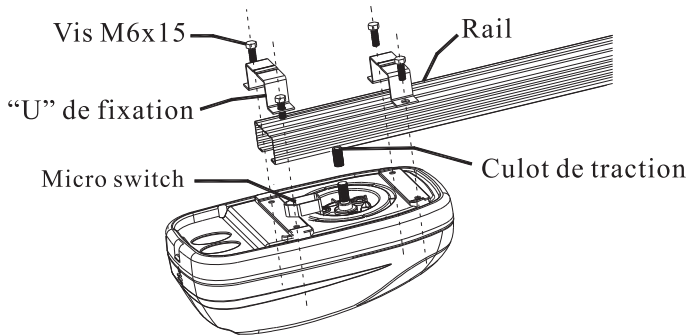
**INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR L'INSTALLATION
AVIS-UNE INSTALLATION INCCORECTE PEUT PROVOQUER
DE SÉRIEUX PROBLÉMES
SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE L'INSTALLATION**

- ◇ Avant d'installer le moteur, enlever toutes les cordes ou emballage inutiles et neutraliser n'importe quel équipement qui n'est pas nécessaire après installation du moteur ;
- ◇ Avant d'installer la moteur, vérifier que la porte est en bon état mécanique et est correctement équilibrée, puis qu'elle s'ouvre et se ferme correctement ;
- ◇ Installer la corde de désembrayage pour une opération manuelle à plus au moins 1,80 Mt de hauteur;
- ◇ Installer la boîte à bouton dans un endroit suffisamment visible pour un meilleur fonctionnement de la porte à une hauteur de 1.5 Mt du sol;
- ◇ Fixer de manière permanente les étiquettes mettant en garde contre l'occlusion dans un endroit bien visible ou prêt de la boîte à bouton;
- ◇ Garder le Manuel d'instruction prêt de l'automatisme;
- ◇ Après installation, s'assurer que le mécanisme est correctement ajusté et que les inverses d'entraînement fonctionnent quand la porte entre en contact avec un objet de 40mm de hauteur placé sur le plancher
- ◇ Après installation, s'assurer que les parties de la porte ne se prolongent pas sur un passage publics finis ; après installation, s'assurer que le moteur empêche ou arrête l'ouverture quand la porte est chargée avec une masse de 20kg.
- ◇ Veuillez installer l'opérateur aucune moins que 2,5Mts de hauteur.

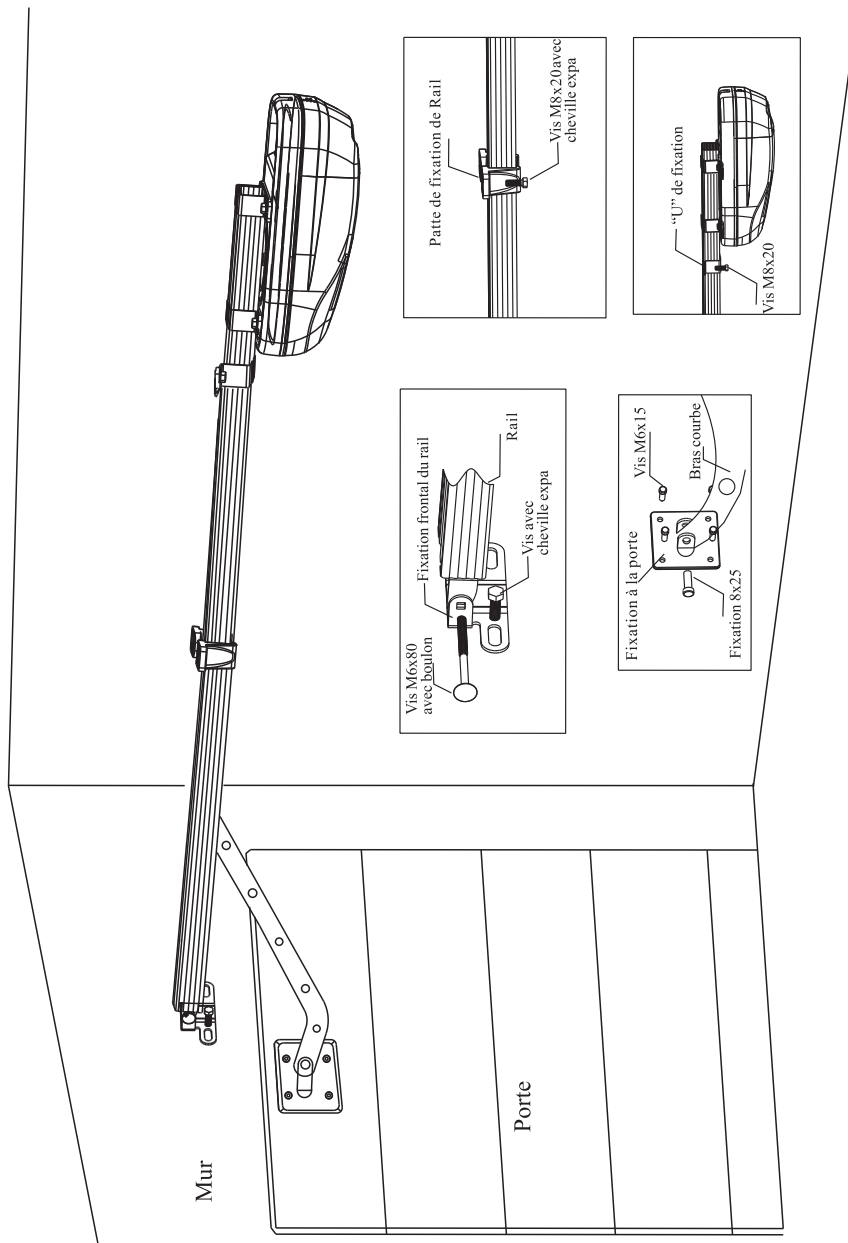
C-1 Outils essentiels



C-2 Accrocher le Moteur au rail

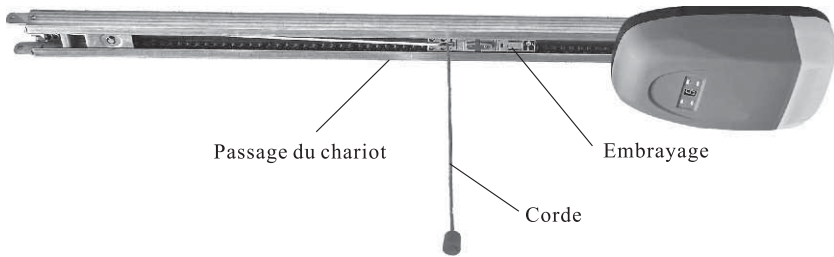


C-3 Comment Fixer le moteur au Rail



⚠ Cet appareil est conçu pour les Portes Sectionnelles avec rails horizontaux et verticaux.

C-4 Comment ouvrir la porte sans électricité

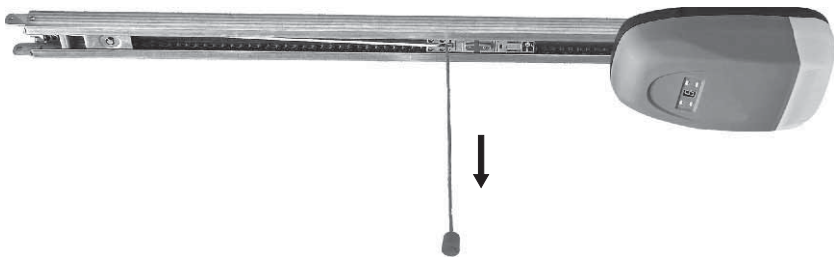


En cas de chût d'alimentation:

(1).Lorsque la porte est en position fermée:
Déroulez la corde à débrayer, ce qui permet la porte être ouverte manuellement.

(2).Lorsque la porte est en position ouverte:
Déroulez la corde à débrayer, ce qui permet la porte être fermée manuellement.

!Attention! En libérant la porte, en fonction des conditions du ressort d'équilibrage, existe le risque de tomber. Avant cette opération assurez-vous qu'aucun objet ou personne est dans la zone d'opération de la porte.

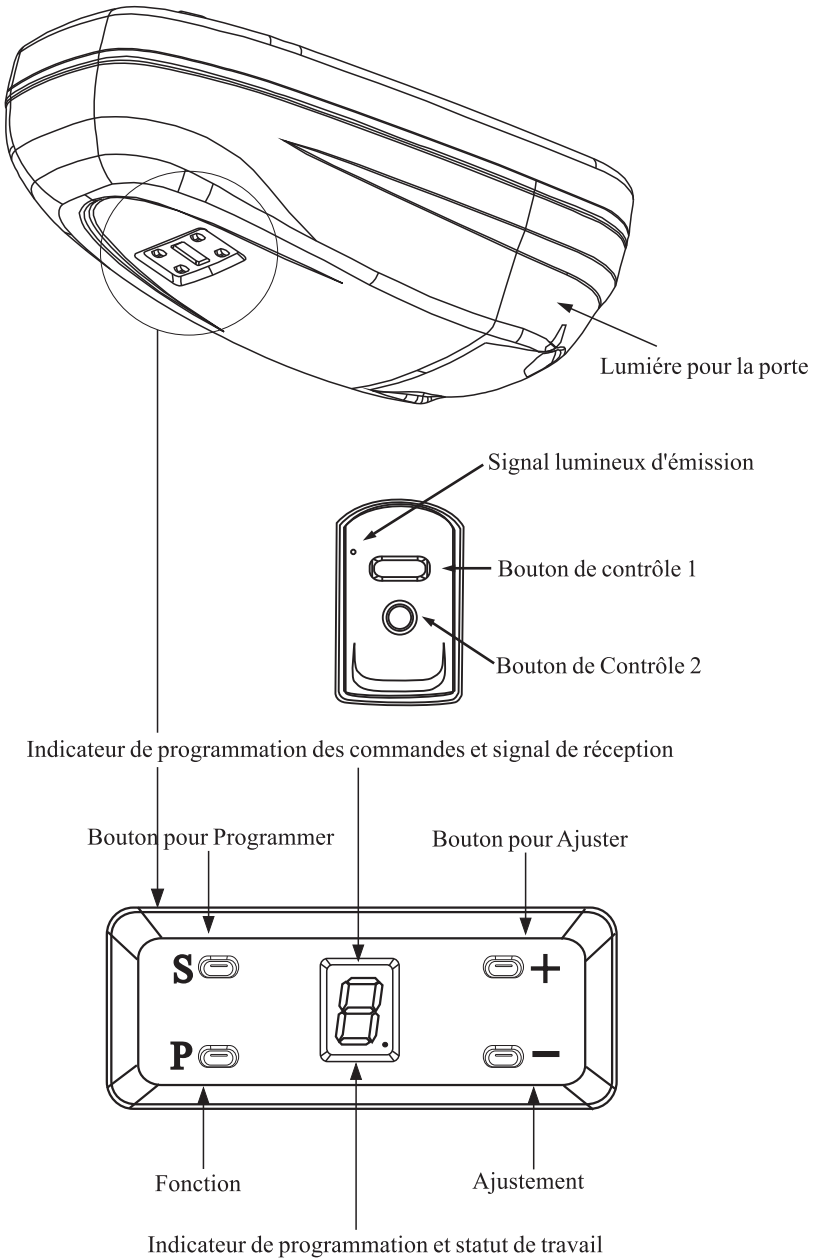


Quand l'alimentation revient:

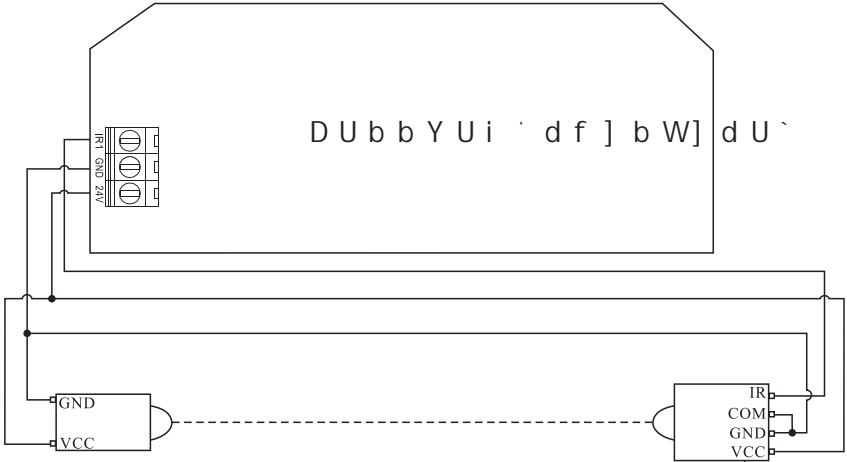
Appuyez sur le bouton du canal correspondant dans l'émetteur de main ou l'émetteur de mur sans fil pour ouvrir. L'embrayage sera réenclenché automatiquement.

Note: Selon la position du chariot, il peut être nécessaire d'opérer une deuxième fois pour réengager.

D. Le Moteur et ces contrôles



9" : GW\ f a U` XY` W| V` U[Y` Xi` Z U] g W
 9! %` v a] gg] c b` Y h` f f WY d h] c b`] b Z f U f
 fl5 WWY g g c] f Y g` c d h] c b b Y` g t
 U" : 7 c b b Y W h Y n! j c i g` W c a a Y` g i] h



GW\ f a U` XY` W c b b Y W d h Y i f` XY` t
 V" : 7 c b X] , ~ c`] X Y U`] b Z f U f c i [Y

A c X,	Y 8 f h Y W h Y f`	Y . 8] g h U h W Y a U] a l a Y b g]	7 c i f U b h c . b Y W h f g e i Y X Y` g c f h] Y
: 5` %	9 l d f X] h Y i f`	% & a Y h` X Y g h] % & h & 0 f Y	5 BC# B 7
: 5`		, a) \$ a 5

9! &` = b g h f i , " Y g` d U f U` f U] c g`] b Z f U
 G]` Y g` W Y` ` i` Y g` d \ c h c f` Y W h f] e i Y g` g c b h` c V g h f i f Y g`
 U" : D Y b X U b h` ` f i c i j Y f h i f Y` . "" W` d c c f g] h] W c b b h X] f i b c i i Y f Y U` h (i f g`
 V" : 9 b` d c g] h] c b` X Y` d` Y] b Y` c Y i b` Y d f c h g] f h Y] . c . b` X U Y` d d c` f Y h] Y b` Y b` Y
 W" : D Y b X U b h` ` U` Z Y f a Y h i f Y` . V U` g W i d` c Y f` h Y Y b` g d f c U g] f h .] h c Y b` d X Y f b`
 U Z Z] W \ Y` 5` Y h` ` Y g` @ 9 8` W`] [b c h Y b h` /
 X" : 9 b` d c g] h] c b` X Y` Z Y f a Y h i f Y f d V c l a W Y f , h j Y Y f . g` ` U Y` d` c f i h Y`
 d f Y g g] c b` c i` ` f i] b h Y f f i d h Y i f` a U b i Y` ` /
 Y" : A c X Y` ` \ c a a Y` a c f h` ` . . . c f g d e c i g Y] h`] U` b d f` a d h W W h b] Y c b c i`] d
 U d d i m Y f` g i f` ` f i] b h Y f f i d h Y i f Y a U b c i i Y c b Y h Z` (" Y g` h a U] Y b h Y`
 d c f h Y` g Y` f Y Z Y f a Y`
 fl 9 b` W U g` X Y` f Y h c i f b Y a Y b h z i`] U` ` g l i c f` h` Y Y` g W d f a f i . . h U h Y g i] f` ` a

fi | | / 7 † ° fl fi ~ fl " | | , fl

rFi

Le s

d

G

e

Le s

G

d d

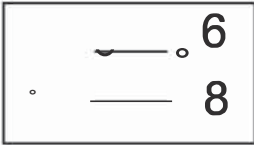
'u.e

.L

l' -

ran s

ç



r

l



L

i

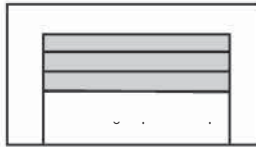


r



r

a



t



r

G

d

Le

l' - -

l' - -

a'. cmomui hi itgiqi

M ^③ O gur F 'O	L	M ^③ O 0 F 'O	L	M ^③ O 7 F 'O
	L		L	

	L	M ^③ O F 'O F ②
--	---	---------------------------------

i e

e n

a'D désmlgeumrq hitmoumit hi orquéiu hi hitgiqi

M ^③ O P F 'O	L	M ^③ O ./ F 'O	L	
	L		L	

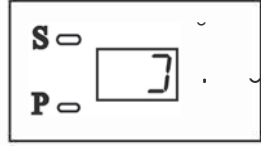
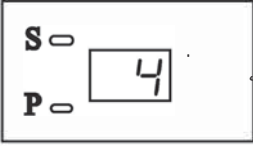
M ^③ O P F 'O	L	U 	L	M ^③ O P F 'O
		37		

di

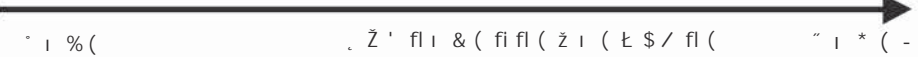
c c

c c

· ' & † " fl / ' | / ' † " ' # / ž # 7 7 7 † † \$ & ' | / ' † " '
· fi # H / 3 ; # = D B H 7 D) ? D H E = H 9 * ? # H ! = H / D ž H 7 * 3 ; = H ž # * ' . *

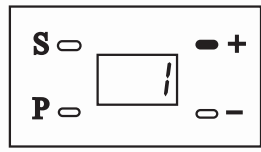
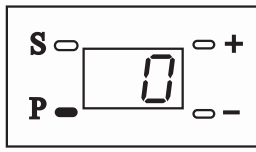
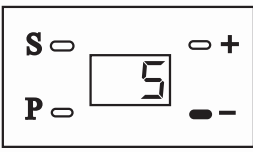


\$ \$) , \$ \$ %) &) - % \$ \$ ~ % / \$ \$ %) , \$ \$ %) &) - % , \$ - \$ ~ % fi \$ %) ; # % \$ &) ! 2 - % -
" fi fi fi



· i % (ž ' fl i & (fi fl (ž i († \$ / fl (" i * (-
· " i % † ! ž (fl mi (% \$ fi ž \$ \$ % fi (\$ % # (
% # ! " (~ \$ \$ fi " (" (" ! # % fi (# fi ž ! ž
· fi 6 8 E : H . \$ H 8 E † - > : < \$ 0 \$ 2 < H " \$
\$ \$) , \$ \$ % #) & % % & ~) + † ž % † % -

: ! * ' Y a W c X b X c a] b] i a

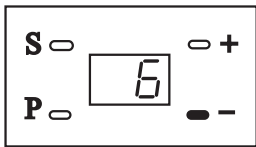


\$ \$) , H \$ % 0) & % ž % \$ \$ ~ 0 \$ \$) , I A \$ % 0) & % ž % \$ \$ ~ 0 \$ \$) , I fi # % 0 H) % c - Ö T Y R _ X

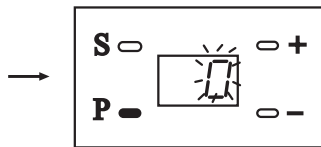
\$ ' ! ' D U g ' X Y ' a c X Y ' X Y ' W c b X c a] b] i a ' U W h] Z '
% ' ! ' A c X Y ' X Y ' W c b X c a] b] i a ' U W h] Z '

F-7 Alarm de porte ouverte

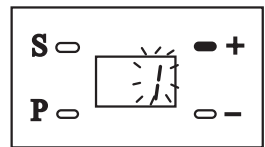
(D'usine le programme est inactif)



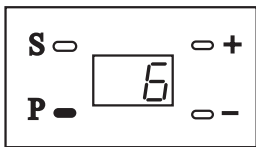
Appuyer sur "-" pour apparaître "6";



Appuyer sur "P" pour apparaître "0", la fonction est inactive "OFF"



Pour l'activer, appuyer sur "+" pour apparaître "1", la fonction est active "ON"



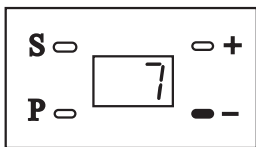
Appuyer sur "P" pour sauvegarder

⚠ Quand la fonction est activée, le moteur fait un bip pendant 30 secondes toutes les 10 minutes quand la porte est ouverte.

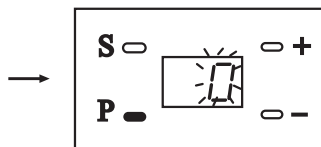
⚠ Pour désactiver l'alarme il suffit de fermer la porte.

F-8 Fermeture automatique et temporisée

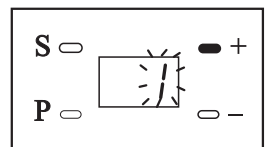
(D'usine le programme est inactif)



Appuyer sur "-" pour apparaître "7"

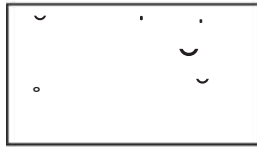
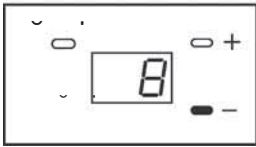
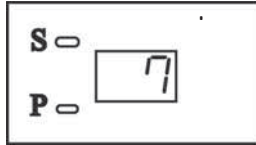
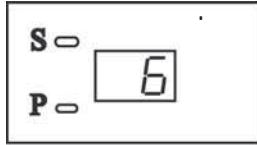
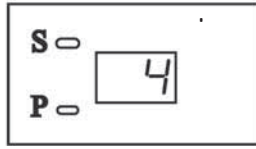
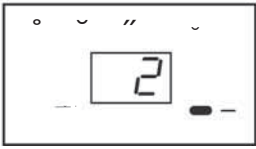


Appuyer sur "P" pour apparaître "0", la fonction est inactive "OFF"



Pour l'activer, appuyer sur "+" pour apparaître "1", la fonction est active "ON" et la temporisation est programmée pour 30 secondes.

' s p %đ := v ¥ | - - ¥ - > ¥ pmlz - | 9V/Tm f f ¥ [- %d| M%0 %e0ž # B B ? f y f f f 0 ¥
 ž ¥ & \$ fl . ¥ / / / ¥ . ¥ % ¥ & ¥ ž # fl " ¥

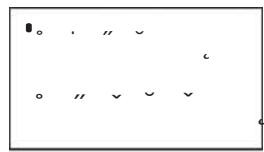
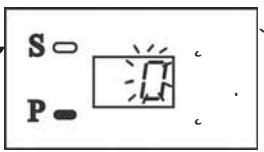
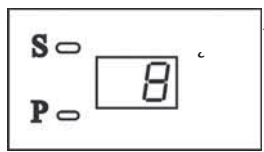


" . 2B! d2/%(26) %/d% 2et)/e/ %
 . 2&21%2 °
 #2 # 2% ' °
 ~ 2\$f 22% ' °
 %2 2 2% ' °
 ' s p Š > H p # ¥ % 5 % ¥ T ¥ H R O & 2 Q 1 2 % ' ° ¥
 | 2) f 22% ' °
 (fl * 2 22% ' °
 / 2' f 22% ' °

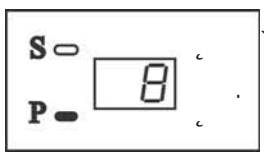
* | ¥ c n € | † ¥ Q € ¥ ' g ¥ (_ , - ¥ X g , - j X € t g , ¥ ž , t c w y | | ¥ A 1 n 0 . € n l c)
 | € ¥] 1 ¥] " X Ÿ w l ¥ A] X S 0 b €] # # g # w 0 0 A # ¥ € p l € q k f i € ^ |
 M Y € ¥ < h ¥ () , ¥ A n g } € 7 € ¥ | € ¥] . 1 ¥ † } } z € w b # g € # 0 { x h
 c n € | " x g l ¥ N Y € ¥ q † < x) E w b i ¥ n (0) € 0 E w k i € € ¥] d 1 ¥ ¥ f i ¥

„ ° " " Ł ~ Ž † fl "i fl" fl Ž Ł fl Ž "

A B / 8 6 , 1 \$ B . \$ B 3 5 2 * 5 Ł / O \$ B \$ 6 7 B , 1 Ł Ž 7 , % ° B



i . . 3 6 # / : : 1 3 // : ° i . . 4 6 # / : 1 3 Ž . † Ž / Ž 3 2 / # \$ - ! 2 4 5 # / ~ Ž : . 3 6 #
Ž . . Ž / Ž " : 2 / ž : i 8 ~ * Ž : % + ! 2 ' , + : # 1 2 : 3 ! + Ž Ž ! / 2 0 () 2 # / Ž # Ł % 4 ! 2
1 2 : Ž 9 f 1 2 ! 5

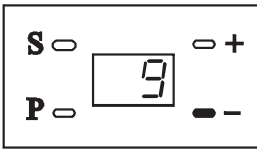


i 3 5 - ž 6 B 9 1 B Ž ! < 5 7 5 Ł , (! B 5 7 B ! 5 0 ? 3 * 6 9 " . B ž 5
. Ł B 3 2 5 7 \$ B 5 \$ 3 6 7 1 \$ " Ł " 1 \$ 7 B 1 . , ~ < 2 \$ Ł < 8 \$ B 5 7
' 5 0 \$ 7 ; 5 \$ " 0 Ł , 6 B Ł 5 \$ 6 6 , 6 B 2 < 5 7 7 5 6 , B (* \$
. Ł B 0 @ 0 \$ B) 5 Ž \$ B 1 ? Ž \$ 6 3 6 2 Ł 5 , 7 5 \$ \$ 3 2 8
i . . 3 6 # / : : 1 3 // : † Ž 3 5 # & Ž 2 8 # / \$ 5 B 5 ? * 8 . ; , † 2 5 5 \$ (Ł \$ 1 7 8 5 2 3 8 2 4 \$
. \$ 6 B 3 Ł 5 7 , \$ 6 B 0 2 † , . \$ B " \$ B . Ł B 3

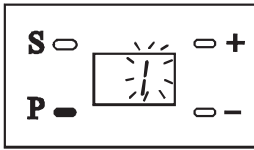
fl 2 8 5 B Ł 5 5 @ 7 \$ 5 B & Ł . Ł 5 0 3 8 B Ł 3 3 9 Ł \$ 8 B 2 5 B B \$ \$ B
. ~ ? 0 ! 7 7 ! 8 5 B ~ B 6 ! Ž 2 1 " ! 6 . B

F-10 Alarme de fermeture automatique

(D'usine le programme est actif)



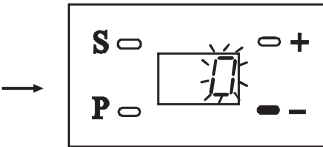
Appuyer sur "-" pour
apparaître "9"



Appuyer sur "P" pour apparaître "1",
la fonction est active "ON"

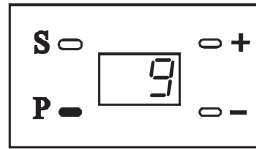
Le moteur fait un BIP intermittent de 20 secondes avant de commencer la fermeture automatique et la lumière clignote en même temps.

Quand la porte commence la fermeture, le moteur fait un BIP constant et la lumière s'allume. Quand la porte est complètement fermée, le moteur ne fait plus de BIP et la lumière s'éteint au bout de 3 minutes.



Pour désactiver, appuyer
sur "-" pour apparaître "0",
la fonction est inactive "OFF"

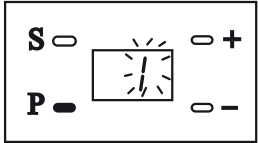
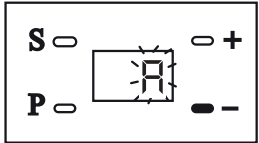
Le moteur ne produira pas
d'alarme sonore avant ou
pendant la fermeture automatique.



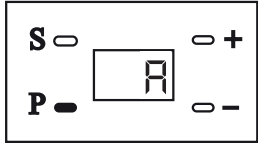
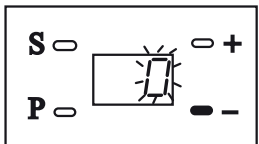
Appuyer sur "P" pour
sauvegarder



: ! %% c b Wh] c b ` X fi f Wl@b c wUj gY `f W/fi ffUb Yh E



5 d d i H Y f ` " % R ` j b X d d j u m Y f ` " % \$ " Y b `] b X]
 c b ` Y b h Y b X ` e i Y ` ` U ` Z c

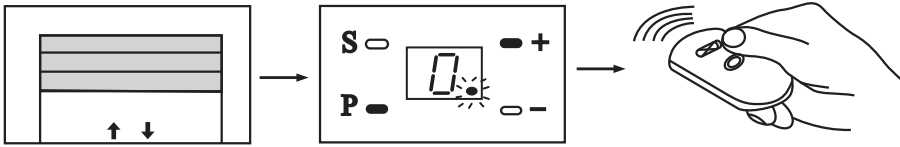


D c i f ` X f g U W h] j Y f 5 d d i Z m P W h d e b d c i f ` a f
 X f i f W c b c a] Y ` X f i f b Y f [] Y ž b W h] c b g
 U d d i m Y n ` g i f ` ` ! ` ` Y b `] b X] e i U b h `.
 ` \$ ` ž ` ` U ` Z c b W h] c b ` Y g h ` a U] b h Y !
 b U b h ` X f g U W h] j f Y `

G] ` j c i g ` g f ` Y W h] c b b Y n ` " % ` ž ` e F] b U W h] j
 g c b h ` d ` i g ` U `] a Y b h f g ` U d f , g ` ` a] b i h Y g

G] ` j c i g ` g f ` Y W h] c b b Y n ` " \$ ` ž f g U W h e j i] ` g
 j f Y ž ` ` U ` W U f h Y ` X Y ` W] f W i] h ` h Y a g f f a f ` W c
 W \ U e i Y ` Z c] g ` e i Y ` ` Y ` X] g d c g] h] Z ` X f i c i j

G-1 Programação de emissores em abertura pedonal



Abrir o portão até ao limite desejado

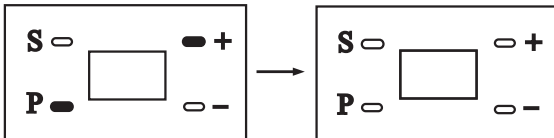
→ Prima “P” e “+” em simultâneo até aparecer “0” no display

→ Prima a tecla desejada do emissor para abertura pedonal

⚠ (O limite de curso da abertura pedonal é definida no ultimo emissor programado com abertura pedonal.)

Nota: Só deixa programar a abertura pedonal no emissor se este já estiver programado na abertura total.

G-(Desativar a abertura pedonal

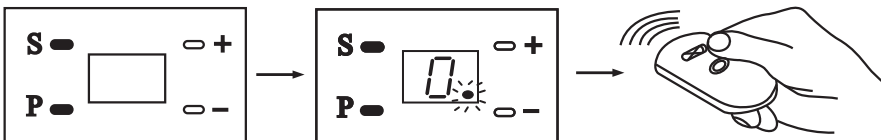


Com o portão fechado, prima “P” e “+” durante 3 segundos

→ O motor irá emitir 2 bips

→ Significa que a abertura pedonal foi desativada.

G-) Eliminar só um emissor



Prima a tecla “P” e “S” em simultâneo

→ Sem largar o “P” e “S” será mostrado “0”

→ Prima a tecla do emissor até o “0” ter desaparecido

⚠ Nesta função todas as teclas do emissor serão eliminadas.

H. Spécifications Techniques

H-1 Modèle et utilisation recommandée

Modèle	Voltage (v)	Surperf. de la porte (m2)	Différence de température Environnante
		≤	-25°C ~+50°C

Rail de guide et tailles disponibles

H-2 Tailles des rails disponibles

Modèle	Longueur Totale	Espace pour le chariot	Ouverture Maximale
FK-3000	3020mm	2500mm	<2200mm
FK-3300	3320mm	2800mm	<2500mm

H-3 Listage des Spécifications

Puissance	100
Mode Economique	4W quand le moteur et la lumière sont éteint
Force de Traction	
Contrôle	CPU
Méthode de Contrôle	Impulsion Inductive
Moteur	24V.DC.
Puissance des LED	1W
Vitesse de travail	11 cm/seconde
Fusibles	Fusible 1: 2.5A; Fusible 2: 2.5A
Fréquence et distance d'émission	433 MHz/ Espace d'ouverture 50 Mt
Mode de Traction	Chaîne

: ž Ž / ~ | ž ~ | ž " ž Ž † / fi / Ł , † |

: † " Ô2 eeV _eZ` _ Ôa` f c Ô] ~ ` f gVce f c V

&† - " ~ k o Ÿ w7 € I €† w† f , " o / w # C #† Y I € O v € I " @ 7 @ † 7 = † { k Y f k
 C I " w Ÿ € 7 x † † € Y f k f x " a 7 ^ †

' † - 7 " o w l a Y j w l " R Y { " s t l " ^ 7 j " a o l k " w € I " " . € 7 w € 7 € Y 8 k y f ^
 @ k f Q w) a Ÿ w ^ † w < [w € ^ b l t† [l { w Y I ^ € o B C l € { t € l f " H l a l ^ j 7 € .

(† " & o w j k C I t† 7 C I 7 y € w w Ÿ U† w† w Y Q l w o k a m € f l € " I k { 7 € t† C I 7 f " f Y
 k t† l w € t w l " w l w a (l € w € R I w @ 1 7 { (k t† " " C I l w " ^ 7 " o k w , l
 s t 7 f 8 € b € w k o w Y Ÿ l " C I " ^ t = w Y Q 7 f { € " w € U € t k ^ t Y € l w l " a ^
 7 t { { Y " ^ 7 " @ W 7 Z f l " G < " a k , l † w†

) † " * b g 8 a t 8 A j m " D J 8 g m € p x l 8 , € J " x x A b C b x n p x x m V D x J 8 b ^ b 8 J† " .
 . m x { A m J x b g € 8 > ^ Ÿ " x 8 m p p , m g J † € g J x ^ 8 Y " l p m x € J " .
 " 8 " m " x [x " , m € 8 ^ J b J g , † "



/ 9 n y q f 9 k y y f f K " K / m y } k % B k) % 5 7 9 n f f 9 8 m g x " m V L x 8 d d J n [f x l
 c n % " K c B K 9 h) f " E K k h 9 q q - % > " K - 7 5 % o f E n k h " ^ 8 m x d t m g | x ^ l x d : [: : L ^
 c 9 h u % B n % k y 9 h f " E c K k y f T K V 9 y y k a h 9 k " r m | [F , [n m i " " l x ; x x J†
 n % " y \ y 9 ž "

: † # Ô7` _ T e Z ` _ _ V ^ V _ e Ô? ` c ^ R]

: 5 Ÿ ^ Ÿ @ k € † f C k t† l w € t w l ^ " 7 w w p w a o € v € w i \$ k w i " .
 { Y a o ^ l " o k k t† € k t† Y € l € € l† w l

' † k f @ € Y k l € f f " a € † { " C I @ k 7 w 0 7 € f l ^ € k p w a x € † x v l
 O 7 f t l ^ " C I " ^ 7 " o k w € l ^ 7 o l a f € f S . t f l N R € { " € t l
 l { € " ^ Y w Y W W Y w l " w " € d " 2 ! \$ % . "

: ' fl ° fi / " | | " ~

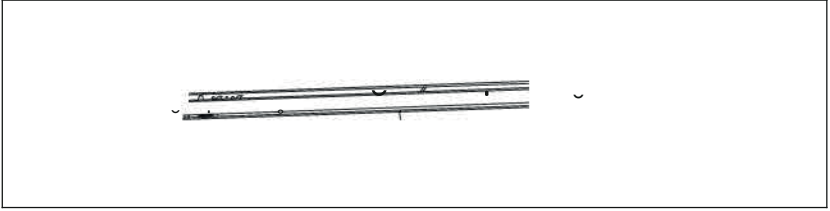
\$ A ? * 8 S : . X	\$ 1 d ' ? x	- e O X A .
" , X : ? D , L A X ; ,	X ? R A 4 2 X 9 9 9 X C X 2 2 I " . X 3 E 7 J 8 N X .	fi x D x O r ^ J x C M ? 9 Y H U J h 9 W uk a x R Y N 8 2 , 9 X : a J k : , X C D X X J V 2 N ? a x e 9 U l x V J 9 J ?
(2 x Y X 2 ; b 7 D U ? 2 x	X Z K + U ; X 4 X E ^ 2 x Y J N ? x ? ' a	fi l . ? 9 X : 2 ? Y X 8 . 7 1 1 0 x ^ x p X R Ren ^ x x z z x j : J X R ? Y x N 2 j 9 7 ? 9 x x U X e j ? N N ? x 6 2 a a ? ^
) 2 x > ` a 4 9 ? x ; ? , G P X X + ? O , X	x a r N r 9 X S P 4 : @ X #) J X U ? X 2) a O X e O X	? R Y N 2 9 M ; U X @ A X 9 d k : 2 U ' a ? ' x ? - V 8 ,
") X + D U W a J X U U Y 2 ` @ ? N A 2 D X .	? ? X 9 H 2 U D X a @ M X # . N X J 8 F 9 7 M 2 x ^ J X a " x 9 X U \$. Z \$ U fi f l X	
) ~ 2 N 2 ^ R ? x 9 X U 6 J Y ~ 6 J Y x	fi j x (2 x X D X a 2 b ? x ; a u u X X U P a ? R Y ? x i ! M 2 ^ R ? x ; ? ' x i / / 9 ^ x 9 k 9 U N ?	? Y X N 2 x Y X X a ? i : 2 b . ? : X D B . L X X . D 6 ^ 2 U - 9 U X e j x ? 1 d
(2 x Y X ^ a ? x U ~ J a e U ? x D J ` x X e j R J X e x U ? x a ^ 2 j 2 R	J a h X Y 2 ` x ? U x N P ? x Y 2 ` x	^ X F ^ 2 R R ? ^ x p p x U X c 9 X U ` e X a : X % . fi f
#) Y X ^ a D X 9 a J Y X U U X ` R 2 N ; X X U X a a X R X U @ L N A X 9 ^ 2 U X	U X ? x 9 H - ? 9 X U b ^ v O ? x 5 L : 7 - 7 D T X	< w k p 4 , A X 8 N ; 7 D T Y 2 ^ x e U x a ? 9 H U J 9 J
) ~ 2 ^ ^ s a x X U x N Y X ^ a c ? x 2 j 2 J D N X 2 m x R X X e ; 2 (R D X U) e ^ x N ` r 9 ^ 2 U x	a ? ? x N 2 x 9 X X Y D X X U a (? x . C X J + F A 2 . : X + ? / r x (2 x Y e J U ~ : 2 C H 9) Y	fi l x ! L A : 6 C ? A D X X R Z N = 2 ^ 2 D f u 6 ; 7 + 7 ; D H T X . " X e ^ a ? J x 0 1 2 x 9 ? x 2 8 T j : 3 d x 2 Z e ^ X X ^ p k v d ? m x ; J ` Y 2 ^ 2 J `
ž : a X ^ 2 j 2 K J ; N X N ^ 2 A U K a ^ q Z 2 F @ a x s a ^ ?	* 2 U] - e ? X x 8 K * A D A 7 D X J N N x ? ? R a 6 x ^ 2 k L 2 F . N X U G D ? x Y r ^ K X ;	1 X L B X 8 a 2 2 x l a J a r x 2 Y Y ; x ? 5 x N d 7 X U a C 2 U a 8 x ^ 2 (4) A d a d X J 2 a k X X x
") X + 4) W T D X G 4 ? ` 6 a ` x d k 2 U a ? x	/ ? P q 9 H ? R ? U a x ; ? A C X 2 2 X 8 { N X X U A ; x N X U F a ? R N e 6 x ^ J 2 E U 2 8 ^ X J N + x 4 ?) a A x 7 N ? ? D x	? X x D O D 2) x + 9 4 H . 2 A u X U ? ? x ? ; P U . x ;) X U X e N X U x 1 . d a x X U ? 2 U X X X x + 4 U X V ; N N 2 X 9 . O x i : 8 a ` x l A 7 x / p X Z L X A X X & t 9 ~

6 7 .) O Ž ° - 7 ~) 1 , 7 4 2 \$ O Ž , 7 l 5 0 , Ž 7 * 4 , 1 Ž Ž Ž / , /) \$) 1
* Ž 1 0 7 0) 1 t % Ž / , 7 7 6) Ž & * 7) % fi (7 0 0 7 / 7 , 7 % Ž 7 * fi (

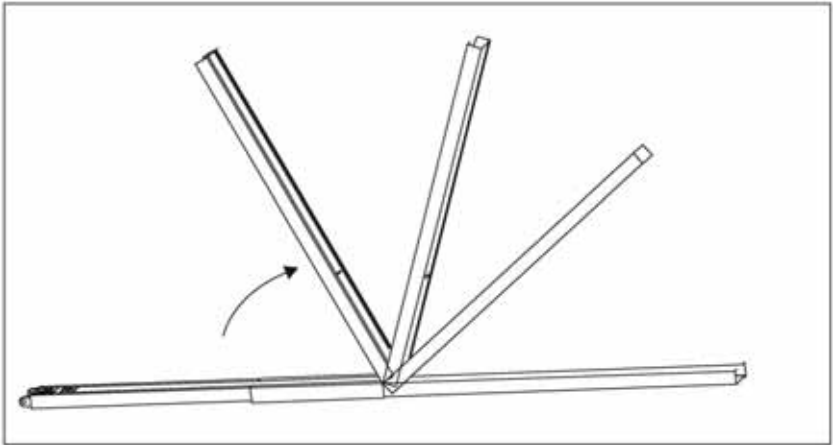
9) ' + ' - Ž 3 ' . - ! @ # / 1 1 . # ! ' 4 # ' @ # @ # @
fi # @ + Ž 1 0 4 Ž # # @ ' . ' 0 4 # @ 0 3 @ 7 # @ / # # 2 @ Ž 3 # 1 1 @ @ @ - : Ž ! % # # ' 2 2 " .
) ~ f i f l @ e . 4 1 @ / - ; 6 # - ' 1 @) # 2 @ @ - - 6 + Z 1 # # 2 @ / + # 2 2 ' @ (4 # 2) @ 2 Ž -
& 4 + Ž / Z # @) ' + ' - ! Ž 3 - 3 1 - @) ; # @ # 2 @ " ; ! & # 3 2 ' @ 1 # ! (7 1) # 8 @ # #
Ž \$ ' - @ " # @ / 1 1 ; + 4 3 ' 6) " " 4 2 1 2 3 2 ' 2) @ @ # 2 @ 1 # 2 2) 4 # 1 2 # 2 @ e + 2 3 ; @
1 # . 4 , * # 1 1 @ @ Ž / 4 / Ž 1 # ' 2) ; @ @ 4 2 ') > + 2 2 @ @ # 2 @ / 1 ' 2 # @ 4 @ # " @ ! .)
! . + + 4 - ' 0 4 # 8 @ Ž 6 # ! @ # @ v . 1 : " # 2 2 @ Ž @ @ # 4 @ # 5 @) # @
/ 1 # - " 7 # @ ! / # 4 @ 1 @) # @ 1 # # ! @ 2 ; ! 4 1 ' 3 Ž ' 1 # @ " # @) ~ # - 6 ' 1 . - - # + #
(6 . C 9 2 3 . C) 3 +) 3 2 6 . C % & C i fi " \$ C) C B 2 B C A E 2 3 3 2 e B 2 B - } 6 < C
: 3 3 8 < C < 7 6 < C 1 7 ; < C < . ; @ 2 ; C 9 8 6 -) 6 4 C - . C 3 7 6 0 > 8 < C 9 B ; 2 7
" = . 6 = 2 7 6 ! C " 9 ; < 6 @ @) 1 6 " = Ž ; C *) . = Ž - . 2 = 2 . < 4 0 x . ; 7 6 = C 2 6 =
7 6 = . 6) 6 = C 9 3 > < C - . C ~ ~ t C - . C 5 . ; + ; . . C
7 6 = . 6) 6 4 C 9 3 2 < C C + 0 - 5 2 > 5 ` C
7 6 = . 6) 6 = C 9 3 > < C - . C ~ ~ fi C - . C 9 3 7 5 * * C

; ~ ' ' fl " / " " † † | ' # , fi & † " \$ fl ! % | ' "

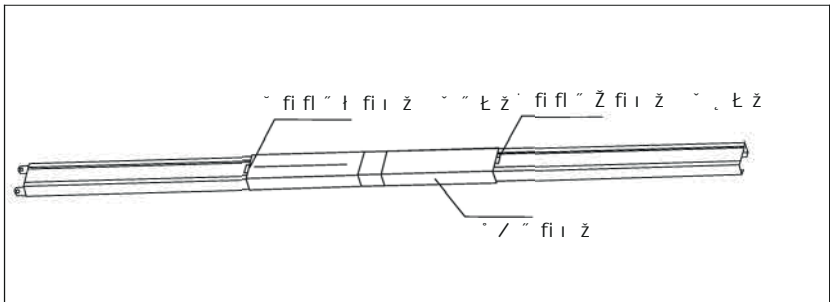
· B ~ < @ 5 B , " - † fi , , | & " B Ž B / - " B , " B - 2 0 : " B , | B \$



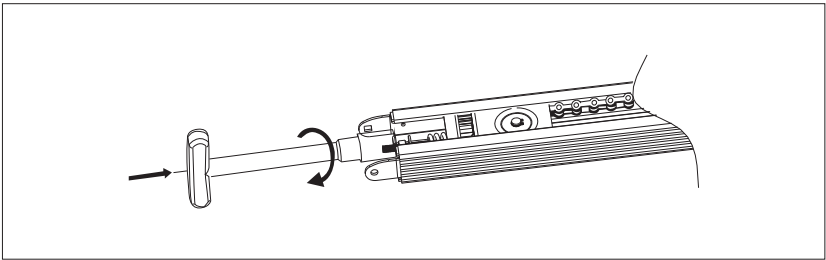
· B " 8 ; " B , " B 6 (, B 1 = B 7 2 , B 7 " , 2 1 B , | B ! " Ž 9 2 1 B ž " B ,



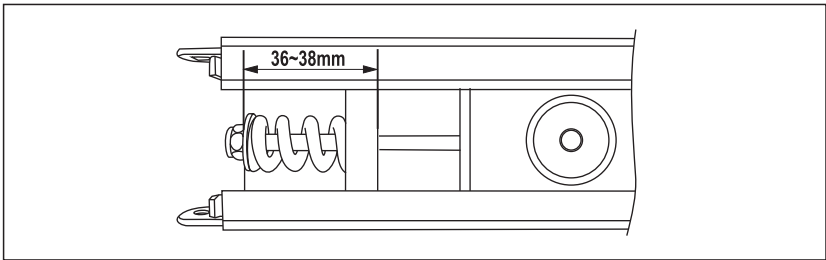
· B " fl " B & , (7 7 " 5 B , > * 2 1 B + = 7 4 = / ? B ,) . * 8 " 7 B - Ł 3 =



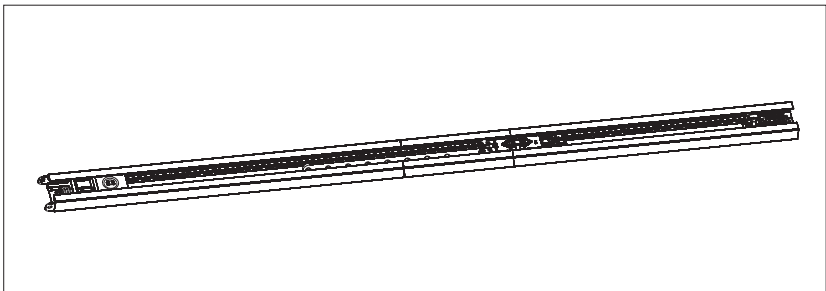
- ④ Utiliser la douille 10 pour serrer l'écrou

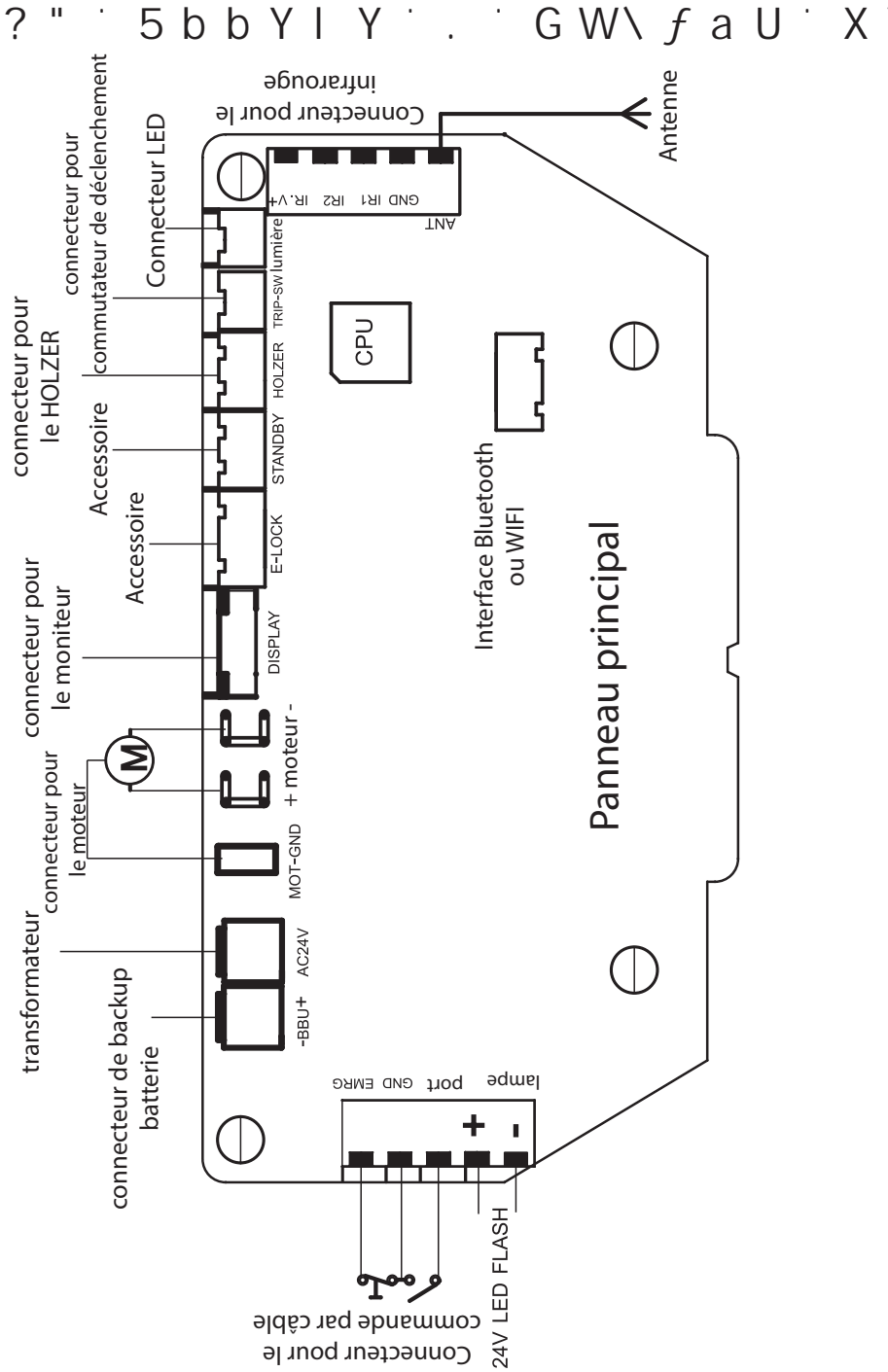


- ⑤ Position idéale conforme à l'image



- ⑥ Terminer





INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD








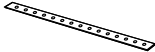











AVISO - ÉS IMPORTANT CUMPLIR LAS INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- ◇ No permita que los niños jueguen con los mandos;
- ◇ Mantenga el mando fuera del alcance de los niños;
- ◇ Mantenga el contacto visual mientras la puerta encontrarse en movimiento y no permita que ninguna persona se aproxime hasta que la puerta se encuentre completamente abierta o cerrada;
- ◇ Frecuentemente examine la instalación, en particular los cables, muelles y bisagras, verificando se existen señales de desgaste o descompensación. No utilice su puerta se fueren necesarios efectuar ajustes o reparaciones, pues un fallo o una descompensación de la puerta pueden causar lesiones graves;
- ◇ Tenga atención cuando operar con la puerta en modo manual. Por motivo de muelles descompensadas o rotas, la Puerta puede caer abruptamente.
- ◇ Mensualmente verifique si la Puerta reverte en el ciclo de cierre cuando colocado un objeto sólido de 50mm de alto en el suelo. Contacte su Servicio de Asistencia cualificado para hacer los debidos ajustes caso necesario. Un desajuste podrá representar un potencial peligro.
- ◇ Si el Cable de Alimentación se encuentre dañado, tendrá de hacerlo substituir por su Servicio de Asistencia cualificado para prevenir potenciales daños.
- ◇ Este Equipo no deberá ser operado por personas o niños con reducidas capacidades psíquicas, sensoriales o mentales, falta de experiencia o conocimiento, a menos que con supervisión de una persona debidamente habilitada e responsable por su seguridad.
- ◇ Los Niños deberán ser supervisados para prevenir cualquier uso accidental del Equipo.
- ◇ Este equipo está diseñado sólo para uso doméstico.

A. Lista de Material

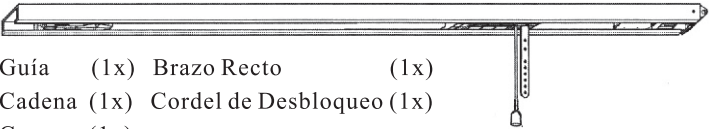
El motor para la puerta de garaje es embalado en dos cajas que contienen el conjunto del motor y el conjunto de la guía, como dibujo abajo.

Conjunto de motor

Presentación	Nombre	QTD
	Motor	1
	Manual	1
	Mando	1
	Mando de Pared	1
	Brazo Curvo	1
	Guía de Fijación	2
	Fijador de la Guía	1
	“U” de Fijación	3
	Fijador frontal de Guía	1
	Fijador a la Puerta	1
Tornillo M6x15  (8x) Tornillo M6x80 c/ tuerca  (1x)		
Cavilla 8x25  (1x) Clavija 3x20  (1x) Casquillo de tracción  (1x)		
Tacos M6x80 metálico  (6x) Tornillo M8x20 c/ tuerca y anilla  (4x)		

Conjunto de Guía

Guía entera pré-montada			
Guía	(1x)	Brazo Recto	(1x)
Cadena	(1x)	Cordel de Desbloqueo	(1x)
Carro	(1x)		



B. Funciones

A] Wf c Wc a d i h U X W f c U] b h Y`] [Y b h Y` W]
 = b h Y`] [Y b h Y` W] g c g z` X Y h Y W W] [E b` X Y` Z i Y f n U]
 h f c` X Y`` ` † a] h Y` X Y` h] Y a d c`

A c h c f` G i U j X Y`` Y b h U` d U f U` d f c h Y [Y f` Y`` a c h c`
 g Y f j] W] c``

G] g h Y a U` X Y`` a c X c` X Y` Z i b W] c b X U] a]] Y h U` c`` g m Y` Y a`
 5 i h c` 7 c b h f c`` d U b Y`` X Y` W c b h f U b` " m @ g Y`` B j d f h a c W]
 f c` a d] X c z` <` 1` : U`` c` X Y`` @ Y W h i f U``

7 f m d h c [i U f W] U` g Y U` ` b] W c` d U f U` d f c h Y [Y f g Y`
 X c``
 @ U` U` U f a U` g c b U f z` g]` ` U` d i Y f h U`

5` U f a Y` — % \$ ` a] b i h c g` ` @ U` U` U f a U` g Y` X Y h Y b`
 X Y` b i Y j c` ` f l j Y f` : ! +` Y b` ` U` D` ` -`

G] b` 9 b Y f [X U``] Y Y f U W] [E b` X Y` Y a Y f [Y b W] U` Y b`
 f l j f U g Y` 7 ! (` Y b` ` U` D` ` , + †

: i b W] c b Y g 5 ` b` a z g` g Y [i f] X U X` W c b` U W W Y g c f]
 5 X] W] c b U` Z c h c W f` i` U g` f l j Y f` 9` Y b` ` U` d z [] b`

7] Y f f Y` 9` : h] Y a d c` X Y` W] Y f f Y` U i h c a z h] W c`
 5 i h c a z h] W c` Y` ` \$` U` & (\$` g Y [i b X c g` ` f l j Y f` : ! ,

@ U` 5` U f a Y` X Y` U b` X e` Y`` c d Y f U X c f` ` \ U m U` Y ^ Y W i h`
 & \$ \$ \$` W] W` g Y` < U`` U` i X] V` Y` d i U U f U] c f` Y e W c y f` X X U Y f V Y U``
 g] g h Y a U` a Y W z b] W c` ` f l j Y f` : ! -` Y b`

A c X c`
 7 c b X c a † b] c` f l j Y f` : ! *` D` ` - & †

5 \ c f f c` X Y`
 Y b Y f [† U` f l j Y f` : ! % %` D` ` - + †

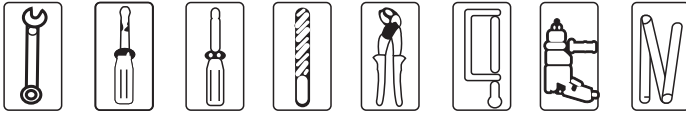
C. Montaje



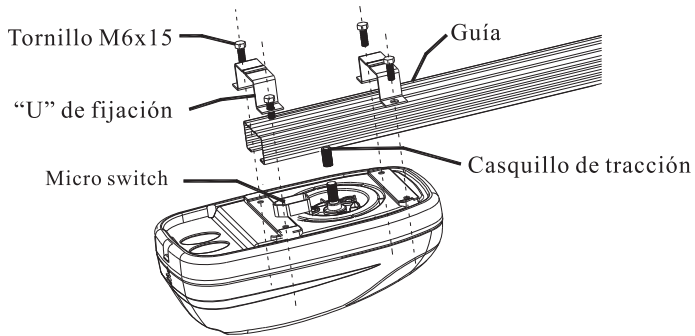
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN
AVISO UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE PROVOCAR
LESIONES GRAVES
SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- ◇ Antes de instalar el sistema de operación de la puerta, remover todas las cuerdas o embalaje innecesario e incapacitar todo el equipamiento que no hace falta después de la instalación;
- ◇ Antes de instalar el motor, certifique-se si la puerta abre y cierra correctamente;
- ◇ Instale el cordel desembraiador para operación manual a por lo menos 1,8 m de altura;
- ◇ Instale el mando de pared en un local donde sea visible la puerta en funcionamiento y una altura de 1,5m del suelo;
- ◇ Coloque las pegatinas de seguridad en local que se vea bien;
- ◇ Mantenga el manual de instrucciones cerca del automatismo;
- ◇ Después de la instalación, certifíquese que el motor se encuentra correctamente ajustado y que invierte la marcha cuando la puerta contacta con algun objeto;
- ◇ Después de la instalación, certifíquese que ninguna parte de la puerta salga fuera do garage y que el motor para cuando en el movimiento de apertura encontrarse un peso extra de mas 20Kg;
- ◇ Favor de instalar el motor al mínimo de 2,5Mts de alto

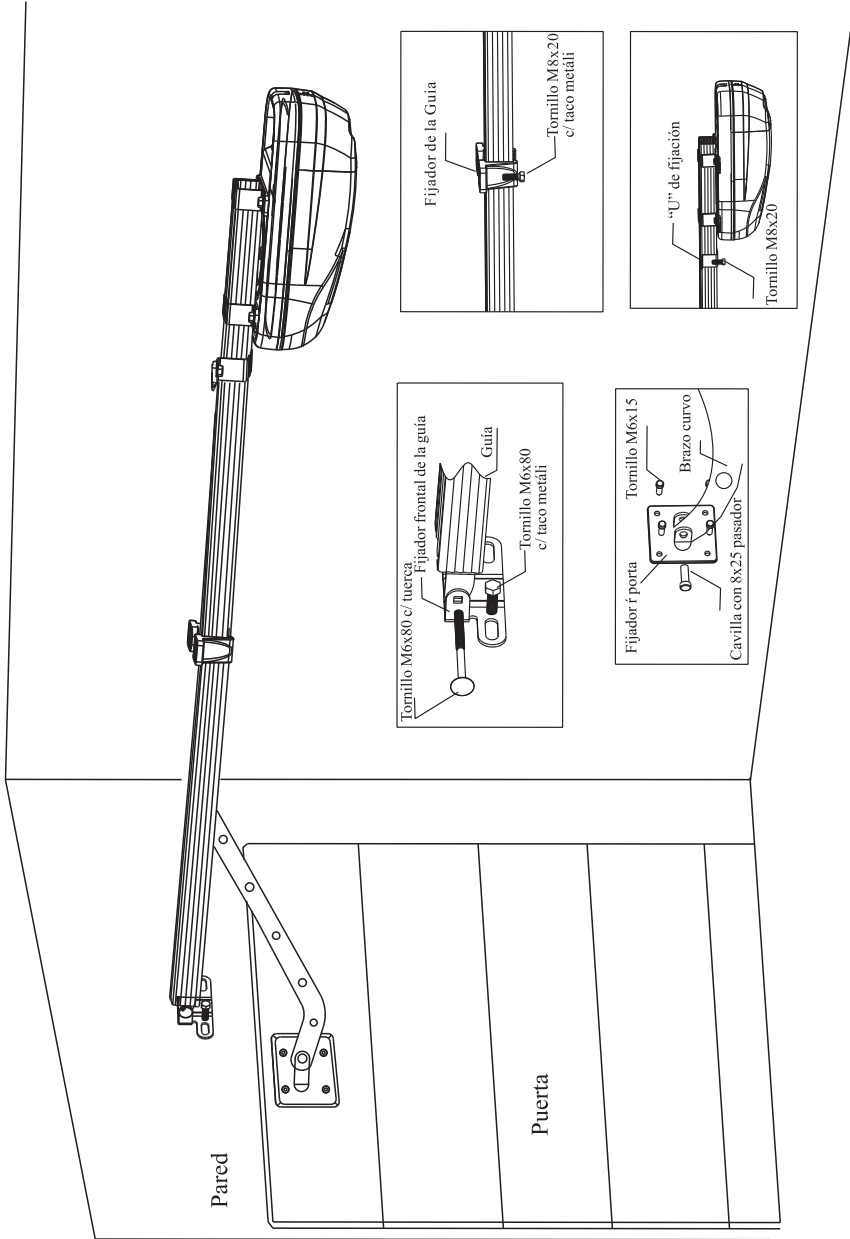
C-1 Herramientas Esenciales



C-2 Acoplar el motor a la guía

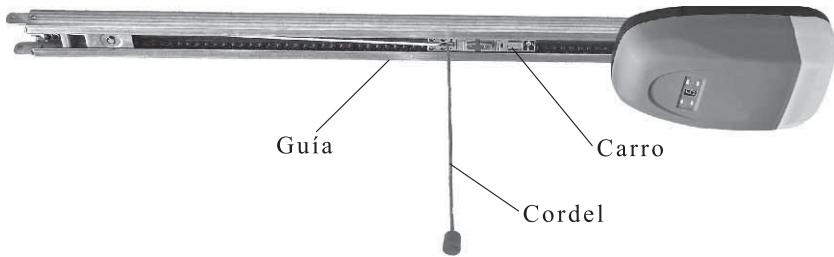


C-3 Como Fijar el Motor a la Guía



⚠ Este Equipo está diseñado para uso en puertas seccionales con sistema de guías verticales u horizontales.

C-4 Como abrir la puerta sin energía

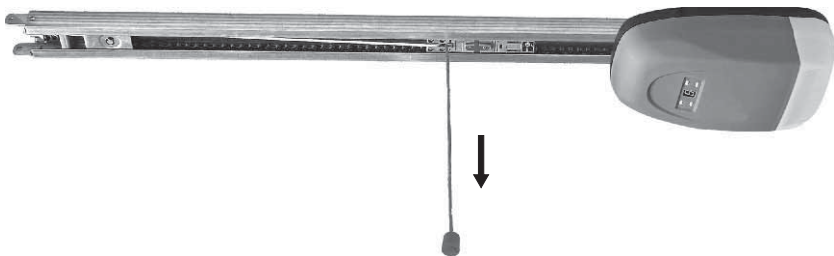


En caso de falta de energía eléctrica

- (1). Cuando la Puerta se encuentre cerrada:
Suavemente tire el cordel para soltar el carro, ahora la puerta se puede abrir manualmente.
- (2). Cuando la Puerta se encuentre abierta:
Suavemente tire el cordel para soltar el carro, ahora la puerta se puede cerrar manualmente.

Nota: Las Guías enteras tienen un sistema de bloqueo que permite mantener la Puerta cerrada. Para abrir, tire suavemente el cordel.

(¡Atención! Al liberar la Puerta, dependiendo del estado de las muelles de compensación, esta pueda bajar bruscamente. Por favor, asegúrese de que no son objetos o personas en lo campo de operación de la puerta antes de realizar esta operación.)

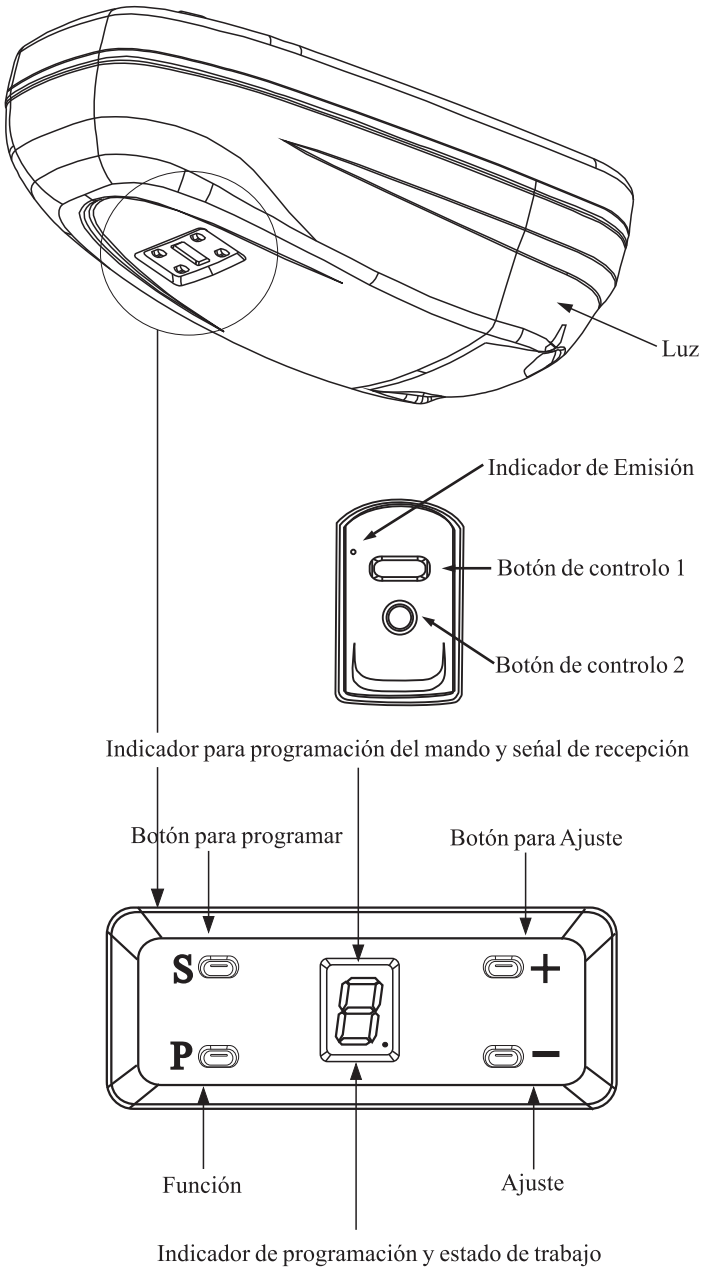


Cuando la energía se retoma

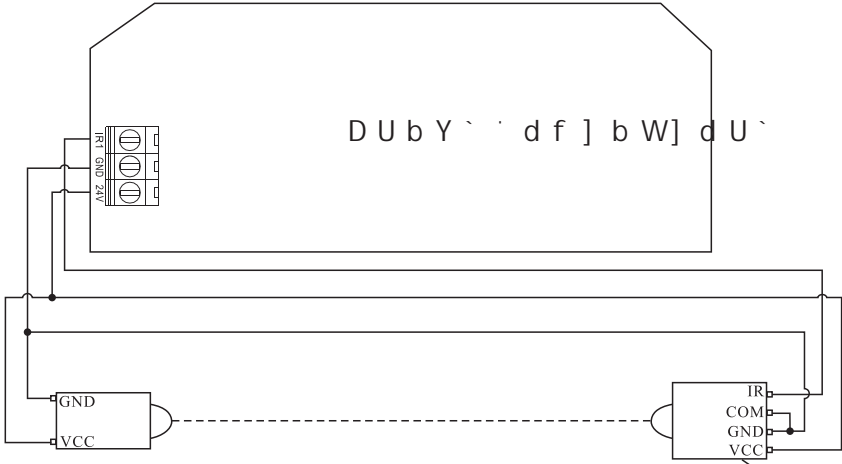
Pulse el botón correspondiente del transmisor o del mando de pared para accionar el equipo. El carro se bloquea automáticamente.

Nota: Dependiendo de la posición del carro, es posible que tenga que repetir esta operación.

D. El Motor y su Presentación



9" ' 8] U [f U a U ' X Y ' W U V ` Y U X c ' d U f U '
9! % ' F U X] c X] Z i g] Æ b ' m ' f Y W Y d W] Æ b ' X Y
fl5 WWY g c f] c g ' c d W] c b U ` Y g t
U" DU] b Y ` ` d f] b W] d U `



9 g e i Y a U ' X Y ' W g Y b i g c f e b ' X Y ' f
] b z f U f f c ^ c

V" ' 7 c b X] W] Æ b '] X Y U `

AcXY`8YhYWhUf`U`8h`f`U`m`WW`U`cc`f`z`h`U`a`f`f`j`Y`b`X`Y`X`Y`g`U``]`X`U`
: 5' % 9a] g c f ' m ' f ' Y W Y d h c f % & ! & () \$ a 5 BC# B7
: 5' , a

9! & ' = b g h f i WW] c b Y g ' d U f U ' ` c g ' f U m c
G] ` ` U g ' Z c h c W f ` i ` U g ' Y g h z b ' c V g h f i] X U g .
U" 8 i f U b h Y ` ` U ' U d Y f h i f U . ` ` U] d W] Æ b h X Y W d h Y] f h i i U f U z / ' a c .
V" 9 b ` ` U ' d c g] W] Æ b ' X Y ' U d Y f h i d f c l j] h W] h Æ b ' . X Y ' W ' d d Y i f Y h i h f W '
W" 8 i f U b h Y ' Y ' ` W] Y f f Y . ` ` U ' d i g Y h j c g Y Y X Y h Y U X f U ` ` ð c g
d U b h U ` ` U ' a i Y g h f U ' 5 ž ' m ' ` c g ' @ 9 8 g ' d U f d U X Y U b /
X" ' 9 b ` ` U ' d c g] W] Æ b ' X Y ' W] Y Æ b f Y U b ð c U Y . ` ` h U U d i g Y f j h g d f g X Y
Y" ' AcXc' < caVfY' AiYfhc. ' Wi U d ð g] W] Æ b f X Y Y U W W Y] Æ b i f e W
m ' a U b h Y b] Y b X c ' Y ' `] b h Y f f i d h c ð i X U b b a U b ð ' c W] Y f f Y c h Æ
fl8 i f U b h Y ` ` U '] b j Y f g] Æ b ž ` ` U ' c d i U Y f h U] d h Y X Y h Y d h X f f z ' X Y

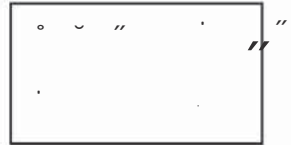
~ | ~ | fi ° / | / " ~ " /

° & ~ & „ 7 ! 111, "012 fi & % ž & \$ " 3 3 0 = ± % & 4 5 6 7 8 9 4 = \$ 5 & 7
2 6 / & 0 / = 1 0 & % " 3, 4 & 4 & % 0 5 ± % 0 4 1 =

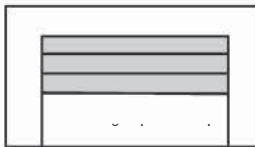
#° = 1 = 7 0 / & \$ 5 & 5 & = = ; " = \$ 0 6 9 ± 4 & = & / \$ * & /
† " = 1 " / 5 " , , ž ~ = \$ 0 4 5 0 1 4 3 " = =

ž 0 \$ % 0 1 0 \$ * % ž : ~ # 0 7 ž (/ i \$: 0 1 ~ % 0) # % ž # (fi #) 0 3) f
ž 0 ž \$) ' % fi * / ž ' 0 ž \$ † ' # ~ / ž / \$ 0 ž \$ fi % + ' 0 /
/ % \$ fi /) ~ ' 0 , 0' fi / % # ž fi (fi 0 fi fi (fi fi 0 fi " 0 & ' ž :

° & " † ž † # 7 & fi 7 & ~ \$ / † fi |



! 6 , 4 & = ; ! " = 5 & \$ ž * 3 : 4 0 6 / * % 0 & 1 ~ = ! 6 , 4 & -
1 0 3 = fi = 4 & (6 / % 0 4 1 " = 3 & \$ & = 1 " 3 1 " % & "



! 6 , 4 & =

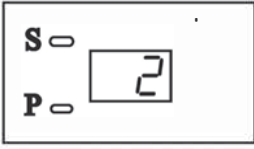
! 6 & 3 5 # & = ~ ! 6 , 4 & = , " ! = \$ 5 6 & \$ / , % 0
! 6 & 3 5 " = # " + , " = 1 6 & 3 7 5 * " & = 3 8 " 4 = 5 &
1 0 4 * \$ * < / = * % & " ,
(6 " 3 % & = , " = * / ' (
1 "\$ 3 0 / 6 5 " * 3 / 1



(fi ž ž ž " † : " fi † ž fi / % ~ (ž ž ž " \$ ž (ž ž ž (ž ž ž (ž ž ž (ž ž ž
~ " (% # ~ " # \$) ~ 7 ~ " (~ 7 (7 & † fi \$ ~ (fi ž ž ž " fi ž ž ž (

~ " ! \$. (° . (ž ž fi ! " ž ž ~ 7 ' ž (fi % . " i . i . (ž ! (\$
fi % / " . (% # . fi & ž ž \$ ž ž ž ž (/ (i / # ~ / ž i 7 i . ~ (

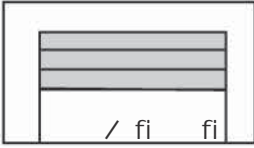
" ~ , , ž " ž ' flk , fl k , ° | ž ,



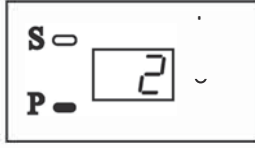
! 4 + 2 & | 90 " 1 " 9! 4 + 2 & 99 9
" 0 " 1 & \$ & 1 9 7 ~ 9 ! " 1 0 " % & " 9



! 4 + 2 & | 9 9



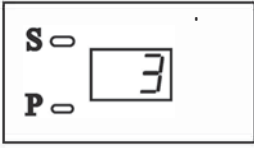
! 4 & 1 3 " 9 # " 7 " 9 4 4 2 & 9 9 0 4 7 2 2 9 8 % & 4 9 7 9 . 2 9
! 4 & 2 3 # 8 9



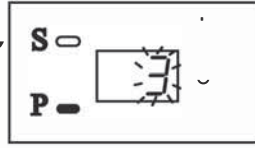
\$ 4 9 " - % . 9 # " " * 9 9 4 & - 1 " 3 " 9 9
0 . 2) \$ & " 8 + 9 9 5 1 9 % 4 " 9 % &
+) 9 ' / 1 , " \$) 9 \$. 9 - 3) " - 1 4 " 1 "

fi - 2 ž | ; fi ž ; ' , \$ - 0 + ž ! ' 9 , ; % 3 ž 0 " ž " ž ; , - ; 2
\$ 3 # 0 ž ; 3 1 ž " ž ; ! - + - ; * 8 + ' 2 # ; " # ; 1 3 ž ' " ž ° ;

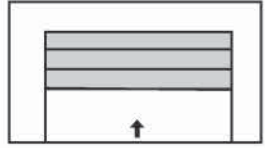
" ~ , ~ 7 % ž † fi | fi ž + # , fl k , ! \$ & , ! * " ž ' 7 & , fl



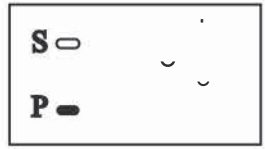
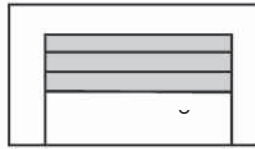
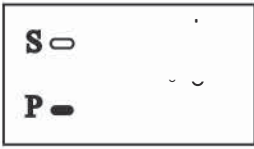
! 4 + 2 & fi ~ 9
" 0 " 1 & \$ & 9



! 4 + 2 & 9 ! ~ 9
! 0 " 9 1 0 " % & " 9



ž " 9 0 4 2 & 4 # 3 & 9 9
" 4 3 . , 6 3) \$ " , & - 3



! 4 + 2 & 9 2 1 0 4 9 7 2 1 9 % & 9 ž " 9 0 4 & 1 3 " 9 # " 4 * + 2 9 & 9 0 ! 1 " 9 9 (4 " 1 % " 0 " 1 " 1 ~ 9 0 4 3 + 1 2 " & 9 9 ! 9
) - ' . 1 , " \$ & B & - 3 & 9 8

/ . ž , " - ; # * ; ! ' ! * - ; # 1 2 3 4 7 / 8 0 0 ž \$ / ž 0 ž ! 5 ž "
1 ! - % # 0 ; # * ; # 1 / 3 7 1 ; † / & ž 1 2 ž ž 0 # ! k # 0 ; ;
* ; 4 ' 1 - 0 ; / - + / * # 2 9 ; # * ; ž) 3 1 2 # ; ž 6 1 ' ! -

° ~ (Ž & \$ % fl (fi fl (ž i (~ fl ! \$ 7 / 7 ž 7 fi i fi (fi fl (ž i (

S = fi ~ ° / fi ° ~

\$ 8 0 6 * ? 4 % 5 % ? % 4 % 6 % * % 5 % 7 % p % ? % 4 % 5 * \$ 0 5 6 3 1 ? 4 % 5 % ? % 0 7 * 5

fi ° fi " fi fi /

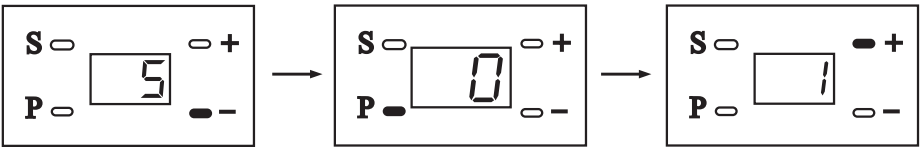
~ \$ 5 3 - 5 % 1 %) ? (* ? ! ; & 5 . ' % ' ?

ž % / 3 ? # = 9 * 0 ? (* ? ! 8 * 5 : % ? † 0 7 3 ?

! " fi ~ fi ~ # 0 \$ & , ž '\$ ž ž (% ** i & 0 ž fi (ž . 0 ž fi i & 0) ž (0 ž) fi & + % 0 % ž , 7 \$ 0 fi 0 0 ž % & (ž ž) 0 fi ž fi ž (" 0 # i) ž * % ž & 0 \$ ž % ž 0 fi * ž & 0 # . ' 0

~ ž * 6 4 8 < 6 ? (* ? 0 3 ? 5 * % / 8 6 7 * ? (* ? 0 % ? , ' . ' 0 3 ? ' 3 1 4 0 * ? 7 3 ? ~ ? % 4 * 5 7 8 5 % ? * ? ' . \$ 8 0 6 * ? \$? 4 % 5 % ? 5 8 % 5 0 % 5 % 5 ? 0 % ? , * 5 : % ? * 2 ? , 2 ' . > 2 ? (* ?

: ! * ' A c X c ' W c b X c a † b] c

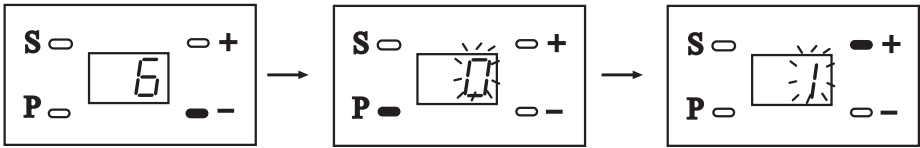


\$ 8 0 6 * ? ? 4 8 % 3 % ? % 4 % 6 % * \$? 4 ? % 5 % ! % 4 % 5 * \$ 0 5 6 3 1 ? 4 % 5 % ? % 0 7 * 5

\$ ' B ! c ' ' \ U m ' a c X c ' X Y ' W c b X c a] b] c ' U W h] j c % ' ! ' A c X c ' X Y ' W c b X c a † b] c ' U W h] j c

F-7 Alarm de Puerta abierta

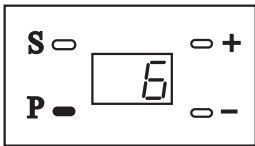
(Desactivado en la programación de fábrica)



Pulse "-" para aparecer "6";

Pulse "P" e muestra "0", la función está desactivada "OFF";

Para activar, pulse "+", e muestra "1", la función se encuentra ahora activada "ON";



Cuando la función se encuentra activada, el motor emite un bip por 30 segundos por cada 10 minutos que la puerta se queda abierta.

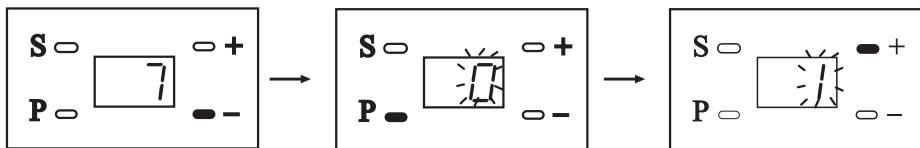


Para desactivar el alarme, cierre la puerta completamente.

Pulse "P" para memorizar;

F-8 Cierre Automático e Temporizador

(Desactivado en la programación de fábrica)

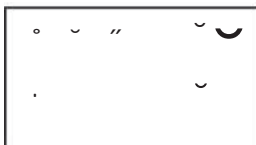
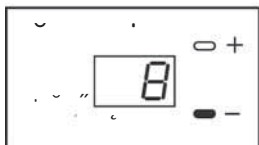
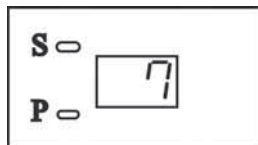
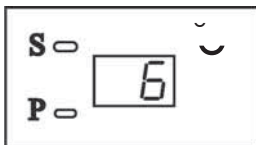
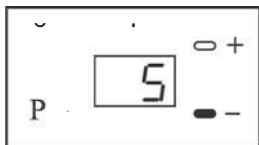
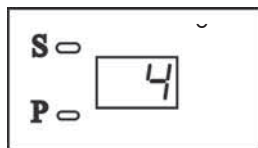
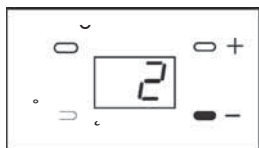


Pulse "-", para aparecer "7";

Pulse "P" e muestra "0", la función está desactivada "OFF";

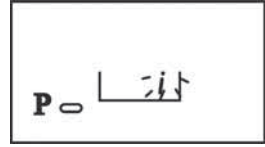
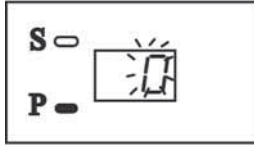
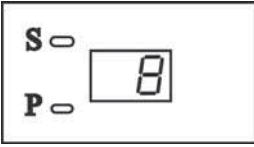
Para activar, pulse "+", e muestra "1", la función se encuentra ahora activada "ON" y el temporizador programado para 30 segundos.

/ " > | ~ > ž > " / > ! >

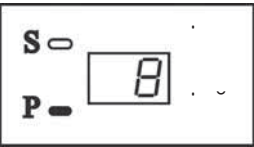


.. 22+ V2k2 "d 2 26+)d(" +
 2 2 2
 #2 # 2
 ~ 2\$ f 2
 %2 2
 fl 9) # 2 > , # , / 2 & k 2 3 f 2
 | 2)
 (fl 2
 / 2' f 2

= > \$. / 2 6 2 4 >) / + 6) 7 0 5 2 6) + 4 / 2 > 6) & 0 6) 3 fl | 5) * 7 0 (2 5 > % 0 6)
 ' +) % 4) 2 / ; 6 + ' 2 3 % 4 3 % % } % 7 # 7 % 0 (2 > . % > 3 1) 4 4 6 % > 5) 2 ' / +)
 / 2 6 2 4 >) / + 6) > 1 0) > 5 * ' 6 2 0 2 6 % 0 6 % > # 7 % 6 (> 2 2 . / % > 3 1 6) % 4 / 6 % 0 <
 ') 4 4 % (% ' >) . > / 2 6 2 4 > 5) > () 6 +) 0) > 8 2 5 > 5 2 0 # < 2 5 0 9 6



! 8 - '64\$" 5"4\$ %\$ \$? , ! 9 - 6' ! ' ? . 8 \$ 6 7 5 " 2 ' Ł " ?) ' 0 % (? 0 8 ' 6
' 6 7 < ' ? % & 7 , ž fi f & ? " ~ * ? - " ? * 0 % % 8 ' 0 0 7 5 ' ? ?
" % 7 , ž 1' / & ? #

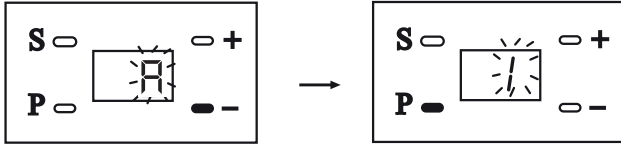


~ / # 5.2 7 =.5 B ! # 2 B # 7 4 / ? B 1 Ž ") 1 # B 4 6 # 1 B B 7 5 1 ' Ž 1
2 # 4) A !) Ž Ł - # / 4 6 6 # Ł B B 3 2 8 # # 4 B + Ł Ł / B # 2 Ž 8 # # B /
Ł B + Ł B Ł 2 # 4 6 8 4 Ł . Ž -) Ł # / 4 6 4 # # 0 (Ł Ł : / B B , + Ł
2 Ł 4 Ł B 5 8 ł) 4 B + Ł B 2 8 # 4 6 Ł ° i & Ł ! >

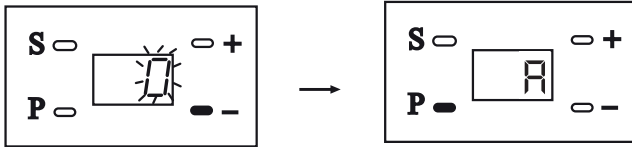
! 8 - 6' ? / ! / 4 > 5 " 8 / ? / B 6 1 ! Ł 5 B + / Ł B 5 - B 1 2 9) ž ;) Ł 5 / B 6 1 B Ž 1 / B

~
fi Ł 4 Ł B 5) + # / Ž) Ł 4 B # 4 1 B 4 / Ł Ł B 4 - B #) ! (# @ 4 B B) 1 (B B 4 B B + 7 5
+ B ł 1 fi @ / B 5 ! 1 # 4 + B B 2 # 4 B / ! 1 5 " B

: ! %%i b W] (Eb ' X Y ' U N z if Uf b α c Y d p Y U f [u g ' h]



Di ' j Y ' " % " ' R c g h f D i b x d ' Y ' D " " % \$ g h f U b X c g] [b] Z] W U ' e i Y ' ' U ' Z i



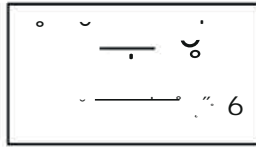
D U f U ' X Y g U W h] j U f D i U g z i b W] (E b ' X Y ' a Y a c U \ c f f c ' X Y ' Y b Y f [t u g ' d f Y g] e b Y g " ! " ' a c g h f U b X c ' " \$ " z ' ' U ' Z i b W] (E b ' Y g h z ' U \ c f U ' X Y g U W h] j U X U '

G] ' g Y ' Y W W] c b U ' " % " z ' e i Y ' U W H U] f j f U ' ^ c U g ' Z i X Y ^ U f z b ' X Y ' Z i b W] c b U f ' X Y g d i f X g ' X Y ' ' a Y g d Y f U k "

G] ' g Y ' Y W W] c b U ' " \$ " z ' e i Y ' g] W b p z] W U ' X Y b i U f z ' g i a] b] g h f U b X c ' Y b Y f [t u f U ' ' c g ' e i Y ' g Y ' Y b W] Y b X U ' Y ' ' X] g d c g] h] j c ' X Y ' U

~ ' / fl 7 ~ ž ° 7 ! Ž ! " , / , / fl 7 ~ °

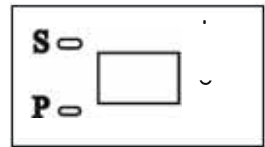
" ~ & , fi Ž ž ! 7 \$ ~ !



C f R d l i D ó i / (6 % * ž % Ž t ž + . 6 % * " . % + . 6 , fl 1 (4 6 (t 6 ž ! . ! Ž \$ t) 6 t / † ž + 6 ž + / 6 2 ! Ž ! ! * Ž % ! * ž ! ~ 6) !) † . & 3 t . ~ 6

' 7 Ž . / Ž 7 & (& Ž ' * ((# Ž % & fi 6 t (\$ Ž %) 7 7 5 2 \$ / 7 7 - \$ ~ 4 7 7 & fi ' t (. . 7 Ž * , 0 Ž * , Ž (# 7 , fi Ž & . fi A 4 7 7 Ž Ž . 7 7 , & 7 / " (~ 7 7

" ' & ° # ! Ž ! / ~ ž ! " & t ž " & i % / 7 fl ž "

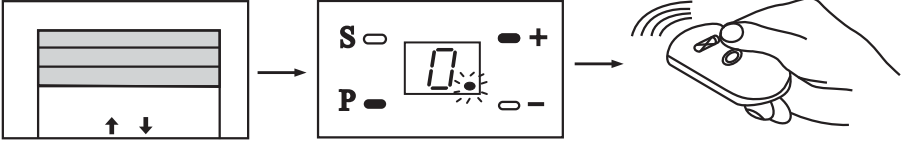


fl 1 (/ ! 6 7 ~ 6 ! 6) A (* 6 % * * ž # % Ž t ž + . 6 % * " . % + . 6 , fl 1 (, + . 6 i 6 / ! # 1 * ž 4 6 (6 6 ž ! . ! Ž \$ t \$ A ! / 6 t 6 - , 1 ! # 6 ! / ! ! ~ 6 6 ! * Ž % ! * ž ! ~ 6

B Z i l d e l Z W z W h z è W ä Z h c a R E i l R l i W i a F e a t R I R E E Z a Z f l g E W I Z e l A i

i (//fi (, 7 7 7 0 Ž . / \$ (' Ž . 7 t Ž 7 . Ž # 0 , \$ t fi \$ ž 7 7 f \$, 7 * Ž Ž % 7 Ž & \$. (, 7 * Ž , t ' \$ Q Ž (1 7 (3 3 7 (7 7 (7 Ž \$ H \$ i 7 7 7 7 7 Ž 7 & (+ 0 Ž 7 Ž % 7 * Ž , t \$ t (7 3 fi 7 ' (7 * 0 Ž t * 1 0 Ž 7 (/ 6 i (" 7 fi , 7 Ž

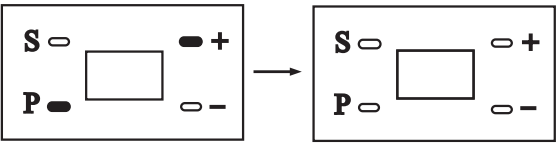
° \$(" # ! fž# Ł ' iž fl (! \$ (/ ž Ł \$ # % & % ! Ł ž (



i " 7 t C, t C 4; % f: i 4! (#!%C. v C % ž) t \$ ž IC +, 69=%&C#C H C 5; * % 7
 , A -\$*%9%G \$ 2 C \$ % C i V C \$ 0 19 C 4 t 7 % # C % G C # 2 \$ * ' # t # * B
 * 1 % \$ * t : t - % / : % . # C 2 - 4, C % : t C

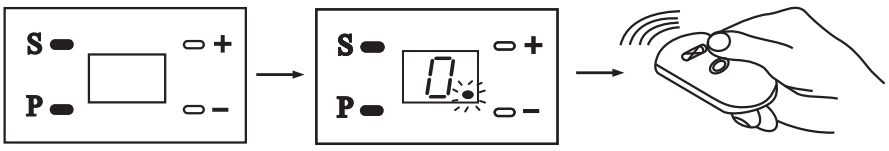
~ (7 ž) - ' . ž ž (7 .) : 7 ž * & + 7) Ł " 5 + f B ') G (10) \$ ž) 7 7 - \$ 7 ž & 7 ') .) + 7
 i 2 - 7 Ł) ' * f V (ž H -) ž ž (+ 7 7) " + fl Ł fl Ł ž) - 7 ž - 7 Ł + \$.) 7 ž (Ł \$ ' fl " ~

° % (5 / \$ % g # ((i " / # % & % ! Ł ž



42 / C, t C 4; % 7: t G, # C % 7 2 7 t 2 \$ t C % G -> % 9 : 2 / 0 % % 4 C 5; % C, t C
 4; , 9 % C fi C ? C C \$; 7 t / : % C t 4 % 7 : ; 7 t C 4 % t : 2 / t
 \$ C % % \$ 2 9 C \$ % 9 g \$ t *

° 6 t Ł ž # Ł (ž \$! t ! (& ž (/ ž Ł \$! #



! ; / 8 (D ! D @ D " " D U (# D ! D (-> " D ; / 8 (T / D / D / D 9 0 # - 8 8 9 #
 8 - 0 ; / 9 B 1 (# 0 (1 9 (8 D T B O A B D (/ @ D V S (d) (& # (T - U

° \$ O fl * + ~ O t \$ / ž / \$ O * fl O fl " ž # ž \$ ~ \$ O + % fi ~ * O " ~

H. Especificaciones Técnicas

H-1 Modelo y Uso Recomendado

Modelo	Tensión(v)	Área de la puerta(m2)	Diferencia de temperatura
F330MX	220-240Vac	≤ 8.5	-25°C ~+50°C

H-2 Tamaños Disponibles para las Guías

Modelo	Ancho Total	Trayecto del carro	Apertura Máxima
FK-3000	3020mm	2500mm	<2200mm
FK-3300	3320mm	2800mm	<2500mm

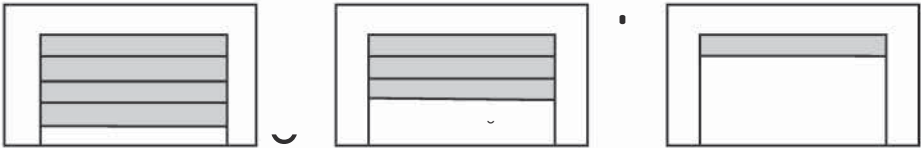
H-3 Lista de Especificaciones

Potencia	100W/ F-330MX
Modo Económico	4W cuando o motor y la luz estuvieren desconectados
Fuerza de Arrastre	600N / F-330MX
Control	CPU
Método de Control	Impulso Inductivo
Motor	24V.DC.
Potencia del LED	1W
Velocidad de Trabajo	11cm/s
Fusibles	Fusible 1: 2.5A; Fusible 2: 2.5A
Frecuencia/ distancia	433 MHz/Abre a 50m en espacios abiertos
Modo de Transmisión	Cadena
Tiempo de Trabajo Nominal	4 min

: ž ~ ł Ž " ž ˘ ~ ł ž ° ž ł ł " fl / fi

: ' & ~ % fl fi " fi ž / ł ł # & ł & \$ fi ž fi " & fi ž & / % fi ž

ž fi i % D i Ě J U Ł P i L B \$ # W B U J i S P ? H 2 ? 2 2 A L - D C N D A 6 8 " 6 i P i H 0 6 H
? F ? 6 H U J i 6 H i W S J i H J P F - D /
! fi i (- i L P N 7 W F 6 6 W 6 P 0 6 P U P - O - C 6 " i 2 J H ; P F 6 i 6 D i S ? S
S W i F J Z ? D ? 4 - 4 i ~ \$ 6 S O D J N W 6 6 i 6 S D i H 2 J - P 4 P J J S i '] / i F W 6
" fi i \$ 6 S L W d S i 4 4 6 6 i U W H 6 i F L L 6 P e 4 J 6 4 J U i P - W 6 0 0 H S 0 2 2 W 6 P R I F - 6 0
D - i L W 6 P U - i S ? H i 6 F D W 6 P P ; 0 X 0 i 6 0 2 - ? i 2 L 6 W 6 6 U P P 6 i D i i D
\$ fi & i i 3 / T 5 K 7 i i 5 7 7 i i 7 8 C E K V G / i V A T / C E K A V / K M 3 7 G i 7 M 0 K K Q = A Q // 6 / K i f i i
X / I 5 K i E / i 7 i 7 Q = @ / i T 7 i Q 7 T V / I I / E i 7 [3 7 7 _ " i i M E O / 7 i T M A K K
T 7 i / M I Q A Q B G 7 i V 7 f i i



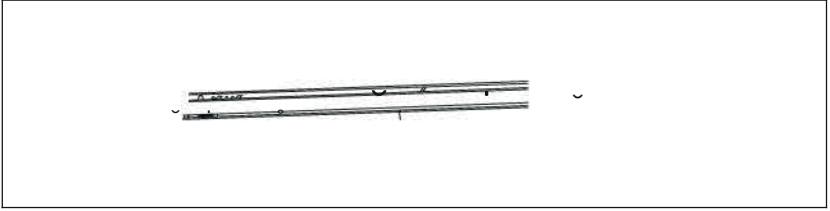
(- i L W 6 P U - i 2 W - f h 4 J O T G # * G F 5 G # # 7 . 9 # f 5 L % C # F 2 G # F G Q 5 # 0 : 0 : # 6 '
S 6 i 2 J P U - i 6 H # * G L # 0 (9 D i . < 0 7 ' 0 5 * G f i G 2 0 L 5 9 f i 6 7 # 0 6 i G 8 \$ G \$ * \$
fi ł 9 0 9 A G , # . 9 # " G @ - ' 9 \$ G " \$ G + fl G fl ł \$

: ° & " % ž / ł ! ž ł Ž ł fi ž \$! & ˘ ! " Ž ł ł

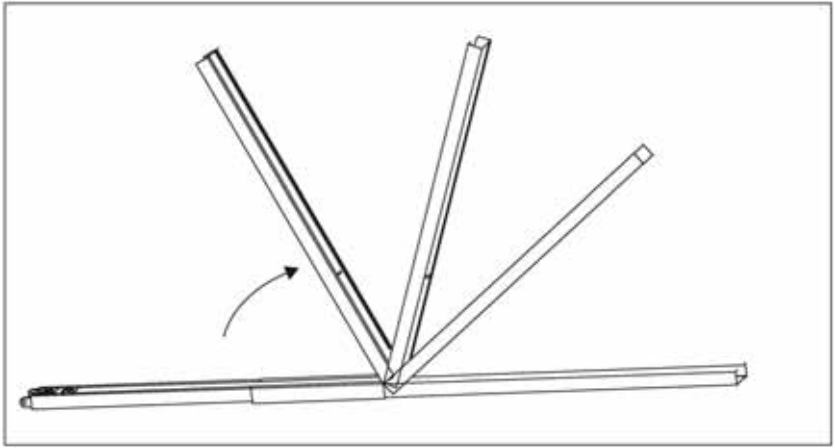
ž /) - H 4 J i ž O P ? R " i 2 6 P P - P i J i L - P - P i 6 H i - U i P - O - C J
F ? S F - i U 6 2 D - / i
! /) - H W - i D % H i 6 D i 2 - S J i 4 6 i 9 D D - P i D - i 6 H 6 P > e - ° i
F - H W - D F 6 H U 4 i 6 5 0 S U W 2 W 5 P P 4 6 i i 6 " D i 6 : P 6 H U
a * fl Ž ł i

; % ~ fi , " fl Ž ž % | / % Ł " % fi † ž ! " Ł " \

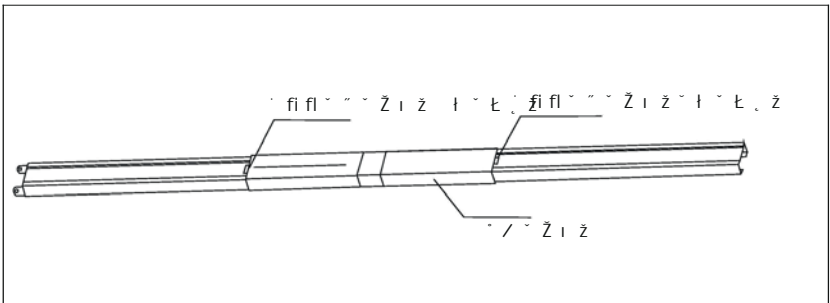
< ° Ł 2 (2 < " - < " . fl | - ~ , " < † 1 . 1 < 3 " < / 7 " 3 5 ~ < " 0 < - ~ < #



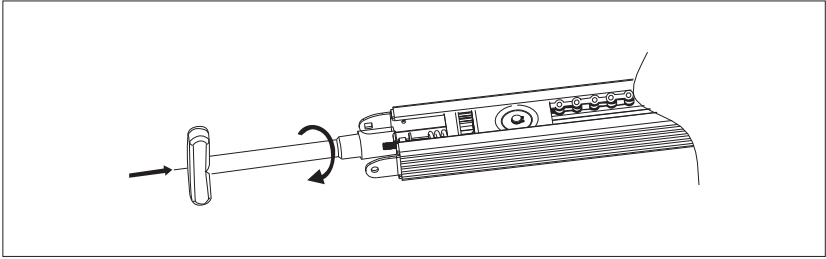
~ < " 1 - 1 † / < - ~ < & ~ < " 0 < " - < 3 6 " - 1 2 ~ < † - † 2 & " «) 0 ! († ~ † (



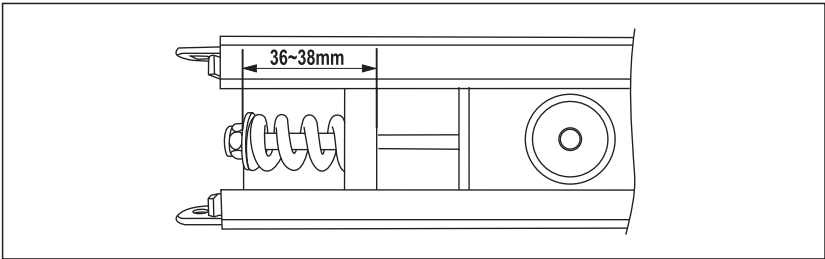
~ < . " 3 - (: < - ~ < 8 (3 < 0 < † 1 " ~ 3 2 4 1 " 3 < < <



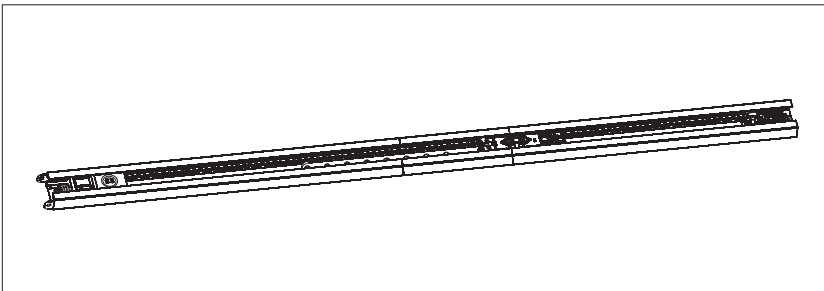
- ④ Tense la corriente, apretando la tuerca M10



- ⑤ Posición ideal conforme el dibujo



- ⑥ Terminado



? " ' 5 b Y | c . ' 8] U [f U a U ' X \

